



## التقرير السنوي

31 ديسمبر 2010

الرقم المسجل 05897786

## أهم نتائج مجموعة بنك لندن والشرق الأوسط - 2010

- حقق بنك لندن والشرق الأوسط زيادة بنسبة 87% في ربح التشغيل قبل مخصصات انخفاض القيمة.
- استمر بنك لندن والشرق الأوسط في تركيزه على تطوير المنتجات المبتكرة من خلال إطلاق خدمة متاجرة العملات الأجنبية الإلكترونية وحسابات الودائع المميزة.
- لا يزال صندوق بنك لندن والشرق الأوسط للدخل بالدولار الأمريكي يحقق أعلى معدلات الأداء الاستثمارية.

تعبير "البنك" يشير إلى الشركة الأم، بنك لندن والشرق الأوسط، ويشير تعبير "المجموعة" إلى الشركة الأم وشركاتها التابعة.

## كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

### السادة مساهمي بنك لندن والشرق الأوسط

إنه لمن دواعي سروري أن أعلن لمساهميننا عودة البنك مرة أخرى لمعدلات الأداء والربحية خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010. فرغم الظروف الاقتصادية الصعبة خلال الفترة السابقة والتي أدت إلى حالة من الشك في تعافي الاقتصاد، ومع معدلات النمو المتدنية، فقد تمكنت المجموعة من تحقيق صافي ربح تشغيلي قبل الضريبة بمبلغ 5,015,924 جنيه إسترليني.

من جهة أخرى، فقد اتخذت الإدارة عدد من الإجراءات والقرارات لتحسين الحوكمة وإدارة المخاطر على مستوى البنك لمواكبة التغيرات الرقابية واسعة النطاق وضمان استمرار البنك في مسيرته نحو تحسين جودة الأرباح في مختلف أعماله دون تأثير على نهجه التحفظي تجاه المخاطر. وسمحوا لي أن أخص بالذكر الأداء القوي لعمليات الأسواق الرأسمالية والخدمات المصرفية للشركات، فضلاً على العلاقات المتينة التي قمنا ببنائها مع عملاء الخدمات المصرفية الخاصة ونتائج الأداء القوي المتواصل من الصناديق الرئيسية في عمليات إدارة الأصول.

لقد كان هناك تغيرات جوهرية أثرت على الممارسات الرقابية لدينا، وهي تشمل تعليمات الحوكمة الجديدة واختبارات الضغوط الإضافية والأكثر تعقيداً وقواعد تحليل البدائل (السيناريوهات) مما حدا بالإدارة العليا تحت إشراف مجلس الإدارة لمراجعة إطار عمل الحوكمة وسياسات إدارة المخاطر للتأكد من الالتزام بهذه المعايير الجديدة.

كما لا أخفي شعوري بالفخر للدور الذي يلعبه البنك في عمليات التطوير الرائدة للمنتجات الجديدة وتقديم الحلول المبتكرة والمرنة لعملائه. وأنتهز هذه الفرصة لأعرب عن شكري وامتناني للخبرات والدعم المقدم من هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

سوف يعمل مجلس الإدارة خلال السنوات القادمة على الاستفادة من الاستثمارات القائمة بالفعل لاسيما في إدارة الأصول، ومن ثم المحافظة على سمعة البنك، كما إن الأهداف الإستراتيجية التي عرضت على المساهمين ضمن مذكرة الاكتتاب الخاص في عام 2006 بأن نكون أكبر بنك إسلامي في أوروبا وإدراج أسهمنا في سوق الأوراق المالية لا تزال نضعها نصب أعيننا.

خلال الربع الأخير من 2010، وافق مجلس الإدارة على تقديم طلب لفتح مكتب تمثيلي في منطقة مجلس التعاون الخليجي، ولا شك أن هذه الخطوة تعتبر خطوة رئيسية نحو تقدم وانتشار البنك حيث ستمكن البنك من تحقيق أحد أهدافه في نقل منتجات وخدمات البنك لعملائه الرئيسيين في هذه المنطقة.

رغم تحفظنا على مدى قوة التعافي الاقتصادي وأثر الاضطرابات المدنية في بعض مناطق الشرق الأوسط، إلا أنني على ثقة من أن البنك سوف يبني نجاحات أخرى على نجاحه في 2010.

ولا يسعني سوى أن أتقدم بكل الشكر والتقدير لمساهميننا وعمالنا وموظفينا على دعمهم المتواصل الذي كان له أكبر الأثر والمساهمة الإيجابية في كل ما حققه البنك من نجاح ونمو.

يعقوب المزيني

رئيس مجلس الإدارة

4 مارس 2011

### موجز الأعمال والنتائج

سجل بنك لندن والشرق الأوسط خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 صافي ربح تشغيلي قبل الضريبة للمجموعة 5,015,924 جنيه إسترليني، وهو ما يدل على قوة نموذج أعمال البنك الذي تمكن من العودة للربحية بعد النتائج المتواضعة التي حققها في 2009 وذلك بفضل عوامل أساسية وراء هذه الإنجاز أهمها النمو الكبير لإيرادات البنك في العمليات الرئيسية للأسواق الرأسمالية والخدمات المصرفية للشركات وتطوير الخدمات المصرفية الخاصة. وزادت الإيرادات التشغيلية بنسبة 34%، كما زادت الأرباح التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة بنسبة 87%.

استمر البنك في تنويع إيراداته مدعوماً بزيادة صافي الهامش بنسبة 20% في بيئة أسواق تسيطر عليها معدلات منخفضة ومعوقات السيولة. انخفضت الميزانية العمومية للمجموعة كما في نهاية السنة من 759 مليون جنيه إسترليني إلى 712 مليون جنيه إسترليني. ومع ذلك، فإن هذه الانخفاض في الميزانية العمومية يمثل توازناً قريباً بين موارد السيولة ومتطلبات العملاء التمويلية، كما صاحب هذا الانخفاض تحسينات مستمرة في تنويع وتنشيط مركز السيولة بالمجموعة. لقد شهدنا في 2010 عمليات التطوير جيدة لكافة أعمال خدمة العملاء. زادت ترتيبات التمويل بنسبة 7% لتصل إلى 324 مليون جنيه إسترليني، وزادت ذمم التأجير التمويلي بنسبة 17% لتصل إلى 118 مليون جنيه إسترليني وزادت أصول التأجير التشغيلي بنسبة 16% إلى 89 مليون جنيه إسترليني. وفي المقابل انخفضت الانكشافات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى وانخفضت المبالغ المستحقة للمؤسسات المالية بنسبة 14% لتصل إلى 424 مليون جنيه إسترليني، وزاد صافي إيرادات الأتعاب فضلاً على الزيادة الكبيرة في صافي أرباح القيمة العادلة على الاستثمارات في أوراق المالية مما يعكس الأداء الجيد لاستثماراتنا في صندوق بنك لندن والشرق الأوسط للدخل بالدولار الأمريكي.

وفي سياق حديثنا لا يجب أن نغفل الزيادة في مصروفات الموظفين الذين زاد عددهم من بداية 2009 من 48 إلى 68 موظفاً، أي زيادة بنسبة 42%. ويسعدني أن أذكر أن أهداف مدفوعات الحوافز التشجيعية المؤجلة قد تم تحقيقها في 2010.

### الموقف الائتماني وتحمل المخاطر

لقد شهد 2010 تركيزاً أكبر على أعمال التمويل المحلية و أعمال التمويل المضمونة مع العملاء الرئيسية، حيث تضمن ذلك زيادة أصول الخدمات المصرفية الخاصة. ولأننا مؤسسة مالية صاعدة، فإن العدد الكبير لعلاقات العملاء لدينا أدى إلى تحسين تنوع الأعمال من حيث حجم الصفقات و عدد القطاعات والفترات. وقد كان لنمو قاعدة عملائنا مع تحسن موقف انخفاض قيمة الائتمان أثر كبير في زيادة النتائج بصورة ملحوظة.

ويعزو تحسن موقف انخفاض القيمة للاستردادات بمبلغ 2,985,273 مليون جنيه إسترليني خلال السنة على الصكوك المقدمة من قبل كاملة. وتم احتساب مخصص بمبلغ 1,937,296 مليون جنيه إسترليني خلال السنة فيما يتعلق بانكشاف البنك على عميل في قطاع الاتصالات. لقد ارتفع مستوى الديون المتأخرة بصورة كبيرة حيث تم تصنيف اثنين من الديون مجموعها 12,705,735 مليون جنيه إسترليني ديوناً متأخرة خلال السنة، حيث لم يسبق لنا احتساب أي مخصصات على هذه الانكشافات استناداً إلى المقبوضات النقدية منذ نهاية السنة والدليل الحالي للتدفقات النقدية المستقبلية المحتملة.

وفيما يتعلق بإدارة السيولة، حيث قامت هيئة الخدمات المالية بتطبيق ضوابط وتعليمات أكثر صرامة فقد قامت لجنة الأصول والمطلوبات بتنفيذ الإجراء الجديد لتقييم كفاية السيولة بهدف تحسين موارد السيولة والقدرات التمويلية للبنك. وبسبب نجاح إطلاق حساب الوديعة المميز الإلكتروني، فقد تحققت لنا زيادة كبيرة في عدد المودعين، كما زادت الودائع ذات فترات استحقاق ثلاثة أشهر أو أكثر من 48% إلى 87% من عدد المودعين. لا شك أن هذه التطورات الإيجابية مكنت البنك من الاحتفاظ باحتياطيات سيولة تتجاوز الإرشادات الداخلية الحذرة وضمن الحدود الرقابية المفروضة من قبل هيئة الخدمات المالية.

### نموذج الأعمال والنتائج

في سوق تسوده التحديات والظروف الاقتصادية المتغيرة، نجح البنك في زيادة عدد علاقات الخدمات المصرفية الخاصة من خلال طرح سلسلة من المنتجات والخدمات الجديدة والمبتكرة. ليبر، وهي أحد الخدمات المتخصصة والمعروفة في القطاع، استمرت بتصنيف أداء صندوق بنك لندن والشرق الأوسط للدخل بالدولار الأمريكي ضمن المعدلات الأعلى بين الصناديق المناظرة له، وهو ما أدى إلى أن يكون للإيرادات دور في تحسين الأداء القوي لأعمال الأسواق الرأسمالية والخدمات المصرفية للشركات في البنك. ولا يخفي على أحد الأحوال الاقتصادية العالمية بما في ذلك منطقة الخليج العربي والتي شكلت تحدياً أمام خطط تطوير أعمال إدارة الثروات. ورغم هذه التحديات، إلا أن البنك تمكن من توسعة عروض منتجاته وتحسين سمعته في السوق، ومن ثم جذب المزيد من المستثمرين والعملاء.

كان الأداء القوي هو السمة المميزة في كافة أعمال قطاع الأسواق الرأسمالية، وأهمها محفظة البنك الاستثمارية وفاعلية إدارة رأسمال البنك. وفيما يتعلق لإدارة الأصول والمطلوبات، فقد تمكن قطاع الأسواق الرأسمالية من تحسين الربحية مع تعزيز وتنويع قاعدة ودائع البنك وحصة الأصول السائلة الرئيسية. ولعل أكثر عمليات التطوير إيجابية كانت إطلاق حساب الوديعة المميز الإلكتروني المتاح للعملاء في المملكة المتحدة وخارجها واستجابة العملاء لهذا المنتج، مما مكن البنك من زيادة تنوع وفترة قاعدة المطلوبات عن طريق عرض مجموعة متنوعة من منتجات الودائع ذات الأسعار التنافسية إضافة إلى خدمات العملاء الشخصية.

و قد حققت الخدمات المصرفية للشركات أداء قويا، فقد حققت نمواً كبيراً في الأرباح وخاصة في تأجير المعدات للعملاء الشركات والمؤسسات صغيرة الحجم في المملكة المتحدة مما أدى إلى زيادة كبيرة في عدد وعمق علاقات العملاء في كل عمليات الخدمات المصرفية للشركات، ومن ثم زيادة مبيعات منتجات البنك الأخرى ومنها الخدمات الاستشارية مقابل أتعاب وعمولات. كما قدم فريق العقار في قطاع الخدمات المصرفية للشركات الخبرات والدعم الكبيرين للخدمات المصرفية الخاصة. كل هذه النتائج غير المسبوقة تحققت رغم المنافسة السوقية وزيادة نشاط مؤسسات الإقراض الرئيسية بالتزامن مع بداية ظهور مؤشرات تعافي الاقتصاد العالمي.

كما قام البنك خلال السنة بالتركيز على تطوير المنتجات وزيادة فاعلية الخدمات المصرفية الإلكترونية حيث قام بطرح خدمة تداول العملات الأجنبية من خلال الإنترنت وحساب الوديعة المميز كما أشرنا سابقاً. وبالنسبة لإدارة الثروات، فقد تم تطوير إطار عمل لدعم طرح عدد من صناديق إدارة الأصول الجديدة باستخدام هيكل صندوق لكسمبورج. وبصفة عامة، فقد نجح البنك في توظيف خبراته وموارده في مختلف أعمال البنك وموقعه في لندن مما أدى إلى تزويد عملائنا في الحاليين والمحتملين في أوروبا والشرق الأوسط وجنوب شرق آسيا بسلسلة من الخدمات التمويلية والاستثمارية والاستشارية. وسنظل نسير على نفس النهج والأسلوب "بنكنا .. بنك واحد" بهدف الاستجابة السريعة لتقديم الحلول المالية واستشارة خبير لعملائنا. وكنقطة أخيرة بشأن نموذج أعمال البنك، فإنه يسعدني أن أعلن أن البنك مستمر في كسب الاعتراف والتقدير للالتزامه ومهنيته تجاه تطوير منتجات وخدمات التمويل الإسلامي، حيث حصلنا - من بين الجوائز التي حصلنا عليها في 2010 - على جائزة أخبار التمويل الإسلامي Islamic Finance News Award لأفضل بنك إسلامي في أوروبا.

### موردنا البشرية

إن موظفينا من أهم أصول البنك الذين نفخر بمهاراتهم وخبراتهم والتزامهم الذي ينعكس على التزام البنك بالترويج لقدرات التمويل الإسلامي واستمراره في تدريب الموظفين من خلال معهد لندن للأوراق المالية والاستثمار (CISI). كما يواصل البنك استثماره في تعيين الموظفين المتخصصين الرئيسيين في وحدات الأعمال المستهدفة لضمان وفاء البنك بالمتطلبات الرقابية.

### نظرة مستقبلية

إننا نستمد ثقتنا من نجاح ومستقبل البنك الأداء المالي القوي الذي حققناه خلال 2010 والتعافي من آثار الأزمة المالية العالمية، بل إن الإنجاز المتواصل لوحدات الأعمال الرئيسية في البنك والتوسعات في أعمال وعلاقات البنك تشكل فرصة للبنك نحو مواصلة مسيرة النمو لاسيما مع تطوير عمليات إدارة الأصول والخدمات المصرفية الخاصة مدعومة بمستويات قوية للسيولة ومعدل كفاية رأس المال الذي يظل دائماً أعلى من المعايير الرقابية الدولية. رغم هذه الإنجازات، إلا إن تعافي الاقتصاد العالمي لا يزال أمراً غير مؤكداً مما يدفعنا لأخذ أعلى درجة الحيطة والحذر تجاه المخاطر.

لقد قمت خلال 2010 بعدة رحلات إلى دول الخليج العربي وجنوب شرق آسيا حيث دعوت وزملائي للتحدث حول قطاع التمويل الإسلامي عامة وأعمال البنك بصفة خاصة. والآن يبدو جلياً أن اسم البنك معروفاً وأن سمعة أعمال البنك في تصاعد مستمر وهو ما أدى إلى زيادة الاهتمام بل وتخليط مزيد من الضوء على البنك وأنشطته.

إن التحدي الذي يواجهنا في المستقبل هو بناء علاقات قوية وتحسين سمعة البنك وخاصة مع تحقيق البنك لمعدلات أكبر في توزيع المنتجات في دول الخليج العربي والدول الرئيسية في منطقة جنوب شرق آسيا، وخاصة منتجات وخدمات إدارة الثروات مما لا شك فيه يدعم تنوع وجودة مصادر الأرباح ويمكن البنك من تحقيق النمو المنشود وزيادة الربحية في كافة أعماله. ومع ذلك، فإن الاضطرابات السياسية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ومخاطر انتشار تلك الاضطرابات تؤدي إلى مخاطر إضافية بالنسبة لجذب الأعمال في منطقة الخليج العربي.

همفري بيرسي  
الرئيس التنفيذي

04 مارس 2011

## مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية

السيد/ يعقوب يوسف المزيني - رئيس مجلس الإدارة

هو رئيس مجلس إدارة بنك لندن والشرق الأوسط غير التنفيذي. حتى 2008، كان يعقوب المزيني رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لبنك بوبيان، ولديه 26 سنة من الخبرة القيادية في المؤسسات المالية التابعة للقطاع الخاص والعالم. وقبل ذلك، كان يشغل منصب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة خدمات مالية رائدة في القطاع الخاص وهو عضو في مجالس إدارات العديد من الشركات الوطنية والدولية وصناديق الاستثمار.

الشيخ/ عبد الله جابر الأحمد الصباح - نائب رئيس مجلس الإدارة

هو نائب رئيس مجلس إدارة بنك لندن والشرق الأوسط غير التنفيذي، وهو أيضاً نائب مدير الاستثمارات العامة في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية، ورئيس مجلس إدارة شركة تمويل الإسكان (إسكان) وعضو مجلس إدارة بيت الاستثمار العالمي، ونائب رئيس مجلس إدارة بنك الكويت والشرق الأوسط. وقبل ذلك، كان يشغل منصب نائب الرئيس في مجموعة وفرة للاستشارات الاستثمارية في نيويورك بين عامي 1991 و1998 حيث ساهم في عدد من المشروعات في مجالات الاستثمارات المباشرة في الأسهم والعقارات ومحافظ الأسهم.

## أعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين

همفري ريتشارد بيرسي - الرئيس التنفيذي

التحق همفري بينك لندن والشرق الأوسط كرئيس تنفيذي للبنك في أغسطس 2006، وله أكثر من 30 عاماً من الخبرة المصرفية في الخزنة والأسواق العالمية. وخلال مسيرته المهنية عمل لدى J. Henry Schroder Wagg وبنك باركليز Barclays Merchant Bank (الذي سمي فيما بعد Barclays de Zoete Wedd/ Bzw) وفي WestLB حيث شغل مناصب عدة منها الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب والمدير العام ورئيس الأسواق المالية العالمية. ولدى همفري خبرة كبيرة في إنشاء وظائف ومناطق منتجات جديدة كما أدار تأسيس أعمال جديدة في كل من BZW وWestLB إضافة إلى تأسيس أعماله الخاصة في 2002.

ريتشارد رادواي ويليامز - المدير المالي

التحق ريتشارد بينك لندن والشرق الأوسط كمدير للتمويل والسكرتير العام للشركة. وبعد أن حصل على إجازة محاسب قانوني مع كى بي إم جي في 1980، فقد بدأ ريتشارد مسيرته المهنية الأولى في الخدمات المصرفية الاستثمارية مع Robert & Co Chase Manhattan وCredit Agricole وBanker Trust ثم قضى عشر سنوات في شركة Fleming Jardine حيث أسس أعمال مشتقات حقوق الملكية العالمية، ثم قضى 3 سنوات في هونج كونج لدى Fleming Legal & General Ventures. ولدى ريتشارد خبرة في تأسيس أعمال الشركات وحقوق الملكية الخاصة مع شركة

نايجل برودي دينسون - مدير الأسواق

انضم للبنك كمدير ورئيس لقسم الأسواق في نوفمبر 2006 حيث شغل قبل ذلك منصب رئيس المبيعات الأوروبية في وحدة الأسواق العالمية في WestIB التي ضمت الخزنة والأسواق الرأسمالية والأسواق الناشئة. بدأ نايجل حياته المهنية في بنك باركليز حيث كان يشغل منصب رئيس التداول للأعمال الأوروبية لبنك باركليز في عقود المبادلات والخيارات في لندن، تولى مسؤولية عمليات تداول المشتقات لبنك باركليز في نيويورك لعدة سنوات.

أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين

نيل جوناثان هولدن

يشغل نيل منصب رئيس لجنتي المخاطر والمكافآت في بنك لندن والشرق الأوسط، وهي خبير في الرياضيات ومحاسب معتمد لديه خبرة أكثر من 25 عاماً في الخدمات المصرفية الدولية مع التركيز على الرقابة المالية وإدارة المخاطر. وشغل نيل عدة مناصب تنفيذية من بينها رئيس قسم الخدمات الائتمانية المصرفية للشركات والخدمات المصرفية الاستثمارية في مجموعة ستاندرد بنك، ومدير المخاطر في ستاندرد بنك ذ.م.م.، إضافة إلى عدد من الوظائف القيادية في WestLB وبنك هامبروس والتي تغطي كافة أنظمة المخاطر والتمويل والأنظمة التشغيلية. وهو عضو مجلس إدارة غير تنفيذي في شركة ستانك الدولية للتأمين المحدودة وشركة الترتيبات المالية المتكاملة ذ.م.م.

فرانك وليم فيرميولين

يشغل فرانك منصب رئيس لجنة التدقيق في البنك. يحمل فرانك درجة الماجستير في القانون الهولندي ولديه أكثر من 20 عاماً في القطاع المصرفي حيث قضى معظم هذه الفترة في ABN Bank شاعلاً العديد من المناصب منها رئيس الخدمات المصرفية للشركات ثم إدارة القروض المشتركة والدولية في البنك السعودي الهولندي، الرياض، ثم انضم إلى شركة العليان للتمويل، الرياض، في 1992، بوظيفة مدير الخزائن والرئيس التنفيذي حتى تقاعده بنهاية 2006، وحالياً هو مستشار للشركة إلى جانب مناصب عدة في مجالس إدارات Mining & Minerals Opportunity, Inc. وBolsa Resources Corporation ومراكز استشارية في شركة جريز للتسويق وشركة ميتسوبيشي للكيماويات.

مسعود أكبر

هو المدير التنفيذي لقطاع الاستثمارات الدولية في مجموعة عارف الاستثمارية، ومن قبلها الرئيس التنفيذي لشركة Jardine Fleming، باكستان. بدأ مسعود حياته المهنية في لندن لدى شركة للخدمات الاستشارية الاكتوارية ثم انتقل إلى أبو ظبي كمدير محافظ وصناديق خاصة لجهاز أبو ظبي للاستثمار ثم انتقل إلى مكتب مدير حاكم أبو ظبي كمدير لإدارة الاستثمار. من 1979 حتى 2004، كان مسعود عضواً في مجلس إدارة صندوق جنييسيس للأسواق الناشئة. وهو متخصص في إدارة/توزيع الأصول ومحافظ الأسهم وتحليل أداء المحافظ، كما إنه زميل معهد الاكتواريين وهو محلل مالي معتمد.

إبراهيم القاضي

هو عضو غير تنفيذي في مجلس إدارة البنك، ويشغل حالياً منصب رئيس مجلس الإدارة في بنك بوبيان ومدير عام الشركة الكويتية للمقاصة، كما أنه عضو في لجنة سوق الكويت للأوراق المالية.

## تقرير أعضاء مجلس الإدارة

يقدم أعضاء مجلس الإدارة تقريرهم السنوي والبيانات المالية المدققة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2010.

### الأنشطة الرئيسية

تأسس بنك لندن والشرق الأوسط (شركة عامة محدودة) في المملكة المتحدة بتاريخ 7 أغسطس 2006 باسم United House of Britain plc وحصل على ترخيص من "هيئة الخدمات المالية" لممارسة أعماله كبنك في لندن بتاريخ 5 يوليو 2007. ويعمل بنك لندن والشرق الأوسط كبنك مستقل يقدم سلسلة كبيرة من الخدمات المصرفية والاستشارات المصرفية للشركات والأفراد وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية مع التركيز على أوروبا والشرق الأوسط وشمال إفريقيا التي يزداد فيها الطلب على المنتجات المالية الإسلامية الجديدة والمبتكرة.

### النتائج المالية

تتضمن الصفحات من 19 إلى 89 البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2010. بلغ ربح المجموعة بعد الضرائب 3,517,677 جنيه إسترليني (2009: خسارة بمبلغ (13,240,927) جنيه إسترليني). وبلغ الربح غير المجموع للبنك للسنة بعد الضرائب 3,411,463 جنيه إسترليني (2009: خسارة بمبلغ (12,199,678) جنيه إسترليني).

### المراجعة المالية

استمر البنك خلال السنة المالية المنتهية في تاريخ 31 ديسمبر 2010 في بناء أعمال الأسواق المالية والخدمات المصرفية للشركات وتطوير أعمال إدارة الأصول والخدمات المصرفية الخاصة والاستشارات للشركات.

### توزيعات الأرباح

لا يوصي أعضاء مجلس الإدارة بدفع توزيعات أرباح.

### المخاطر

لدى المجموعة والبنك انكشافات للمخاطر التالية نتيجة استخدام الأدوات المالية:

- المخاطر الائتمانية
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

يتضمن إيضاح رقم 33 حول البيانات المالية المجمعة وصفاً كاملاً لكيفية إدارة المجموعة والبنك لهذه المخاطر.

## أعضاء مجلس الإدارة ومصالح أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة:

الاسم	تاريخ التعيين	عضوية اللجان
يعقوب يوسف المزيني رئيس مجلس الإدارة رئيس لجنة الترشيحات	07 أغسطس 2006	الترشيحات
الشيخ/ عبد الله جابر الأحمد الصباح نائب رئيس مجلس الإدارة	22 أكتوبر 2007	الترشيحات التدقيق المكافآت
همفري ريتشارد بيرسي	21 سبتمبر 2006	التنفيذية
ريتشارد رادواي ويليامز	28 نوفمبر 2006	التنفيذية
نايجل برودي دينسون	28 نوفمبر 2006	التنفيذية
نيل جوناثان هولدن رئيس لجنة المخاطر رئيس لجنة المكافآت	01 نوفمبر 2006	التدقيق المخاطر المكافآت
فرانك وليم فيرميولين رئيس لجنة التدقيق	01 يناير 2007	الترشيحات التدقيق المخاطر
مسعود أكبر	22 أكتوبر 2007	المخاطر المكافآت
إبراهيم القاضي	25 سبتمبر 2009	التدقيق المخاطر

وفقاً للنظام الأساسي للبنك، سوف يتقاعد كل من همفري ريتشارد بيرسي، ريتشارد رادواي ويليامز، نايجل برودي دينسون بالتدوير في اجتماع الجمعية العمومية التالية حيث يسعون في هذا الاجتماع لإعادة التعيين.

قامت المجموعة خلال السنة المالية وبتاريخ هذا التقرير بمنح كافة أعضاء مجلس الإدارة مخصصات تعويضات.

### أعضاء هيئة الرقابة الشرعية:

- الشيخ الدكتور/ عبد العزيز القصار (رئيس الهيئة)
- الشيخ الدكتور/ عصام خلف العنزي
- الشيخ الدكتور/ محمد داود بكر
- الشيخ الدكتور/ محمد عمران عثمان

## تقرير أعضاء مجلس الإدارة

### سياسة وممارسة سداد الدائنين

تنص سياسة البنك على الاتفاق على شروط السداد مع الموردين التي تتطلب عادة السداد خلال 30 يوماً بعد تاريخ الفاتورة، ما لم يتم التفاوض على ترتيبات أخرى.

### التبرعات السياسية والخيرية

لم يقدّم البنك بدفع أي مساهمات سياسية أو تبرعات خيرية خلال هذه الفترة (2009: لا يوجد).

### استمرارية أعمال البنك

قام أعضاء مجلس الإدارة بمراجعة أنشطة أعمال البنك ومركزه المالي ولديهم قناعة بأن البنك لديه موارد كافية للاستمرار في عملياته التشغيلية خلال المستقبل المنظور. ولغرض هذا التقييم، قام أعضاء مجلس الإدارة بدراسة معلومات متنوعة حول المركز الحالي والمستقبلي للمجموعة بما في ذلك التوجهات الإستراتيجية والأنشطة والمخاطر التي تؤثر على المركز المالي. كما قام أعضاء مجلس الإدارة بصفة خاصة بتقييم موازنة 2011 والخطط المستقبلية. لهذه الأسباب، فقد تم إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ الاستمرارية.

### الإفصاح عن المعلومات لمدققي الحسابات

يؤكد أعضاء مجلس الإدارة الذين يشغلون مناصب في البنك كما في تاريخ الموافقة على تقرير أعضاء مجلس الإدارة هذا بأنهم وعلى حد علمهم لا توجد معلومات ذات صلة بالتدقيق تم حجبها عن مدققي الحسابات، وأن كل عضو مجلس إدارة قد اتخذ كافة الخطوات التي يتعين عليه اتخاذها كعضو مجلس إدارة ليكون على دراية بكافة المعلومات ذات الصلة بالتدقيق وأن يتأكد من أن مدققي حسابات البنك على علم بتلك المعلومات.

### المدققين

سيتم تقديم اقتراح بقرار إعادة تعيين كى بي إمجي كمدقق حسابات مستقل والتصريح لأعضاء مجلس الإدارة بتحديد أتعابهم في الاجتماع السنوي العام.

بأمر من مجلس إدارة البنك

ريتشارد ويليامز  
أمين عام الشركة

04 مارس 2011

## تقرير الحوكمة

يرى مجلس إدارة البنك بأن الحوكمة هي أمر أساسي حتى يحقق البنك أهدافه. وقد تم خلال 2010 مراجعة وتعديل الشروط المرجعية لمجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة ولجان إدارة البنك وفقاً للممارسات المثلى ومبادئ الإدارة السليمة (الحوكمة).

يوضح البيان التالي الهيكل التنظيمي للبنك والإجراءات التي تتعلق بمجلس الإدارة ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة والمسئولية والتدقيق والعلاقات مع المساهمين.

### مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة

#### مجلس الإدارة

مجلس الإدارة مسئول عن نظام الحوكمة في البنك. في إدارة الشركة. وكما في 31 ديسمبر 2010، كان مجلس الإدارة يتكون من ثلاثة أعضاء تنفيذيين هم: همفري بيرسي- الرئيس التنفيذي، ريتشارد ويليامز- المدير المالي، ونايجل دينسيون- مدير الأسواق، وستة أعضاء غير تنفيذيين منهم رئيس مجلس الإدارة.

يعتبر السيد/ يعقوب يوسف المزيني رئيس مجلس الإدارة وهو عضو غير تنفيذي، أما الشيخ/ عبد الله جابر الأحمد الصباح فهو نائب رئيس المجلس. أما الأعضاء الآخرين غير التنفيذيين فهم: نيل هولدن (رئيس لجنتي المخاطر والمكافآت)، فرانك فيرمولين (رئيس لجنة التدقيق)، إبراهيم القاضي، مسعود أكبر.

يتم النظر في تعيين الأعضاء من قبل لجنة الترشيحات ثم من قبل مجلس الإدارة. ووفقاً لأحكام النظام الأساسي، فيجب على كافة الأعضاء التقدم لإعادة التعيين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية، ثم التقدم لإعادة التعيين من قبل المساهمين كل ثلاث سنوات.

يتم تعيين الأعضاء غير التنفيذيين لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد، ويمكن إنهاء كل فترة بموجب إخطار مدته ثلاثة أشهر.

يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الحصول على استشارات وخدمات سكرتير عام الشركة، وهو المسئول عن التأكد من الالتزام بإجراءات مجلس الإدارة والتعليمات السارية. يتم تقديم الاستشارات المهنية المستقلة للأعضاء على نفقة البنك والتي تعتبر ضرورية لإبراء ذمتهم كأعضاء مجلس الإدارة.

#### اجتماعات مجلس الإدارة

يجتمع مجلس الإدارة كل ربع سنة ولديه جدول أعمال واضح لمناقشة الأمور التي تحتاج إلى قرار منه. إن مجلس الإدارة مسئول عن الإستراتيجية العامة للشركة ووضع حدود تحمل البنك للمخاطر والمصادقة على مشروعات الإنفاق الرأسمالي الرئيسية ودراسة الأمور التمويلية الكبيرة. يقوم الأعضاء بمهامهم ضمن إطار عمل رقابي لتقييم وإدارة المخاطر.

أما الأمور التي تحال إلى مجلس الإدارة لاتخاذ قرار بشأنها فتشمل المصادقة على التقرير السنوي والبيانات المالية ودفع توزيعات الأرباح وأهداف البنك طويلة الأجل والإستراتيجيات اللازمة لتحقيق هذه الأهداف وموازنات وخطط البنك وخططه والانكشاف لمخاطر الائتمان وبنود الإنفاق الرأسمالي الجوهرية والاستثمارات الكبيرة والهيكل التنظيمي للبنك والترتيبات اللازمة لضمان نجاح البنك في إدارة المخاطر بشكل فعال وأي تغيير مادي على السياسيات أو الممارسات المحاسبية.

اجتمع المجلس خمس مرات خلال 2010. وقد حضر جميع أعضاء المجلس كل اجتماع من هذه الاجتماعات، باستثناء الاجتماع الذي أُنْعِد في 3 ديسمبر والذي غاب عنه السيد/ يعقوب المزيني.

## تقرير الحوكمة

### لجان مجلس الإدارة

أناط مجلس الإدارة إلى لجان البنك مسئوليات المراجعة ورفع التوصيات إلى مجلس الإدارة.

تعمل لجان مجلس الإدارة في حدود الشروط المرجعية المحددة.

### لجنة التدقيق

يرأس فرانك فيرمولين لجنة التدقيق والتي تتألف أيضاً من كل من الشيخ/ عبد الله جابر الأحمد الصباح، نيل هولدن، إبراهيم القاضي.

تتمثل المسئوليات الرئيسية للجنة في مراجعة أي تقارير مقدمة من الإدارة والمدقق الداخلي والمدققين الخارجيين بشأن الحسابات وأنظمة الرقابة الداخلية في كل قطاعات البنك، إلى جانب دراسة كل من الحسابات المرحلية والسنوية. وترفع اللجنة توصياتها إلى مجلس الإدارة بشأن تعيين المدققين الماليين وتحديد أتعابهم.

ومن متطلبات المجلس أن يكون لدى أعضاء لجنة التدقيق خبرة مالية حديثة ذات صلة بأعمال البنك. تتمتع لجنة التدقيق بحق التواصل مع مدققي حسابات البنك. يقدم المدققون الخارجيون، كى بي إم جي، خدمات غير التدقيق إضافة إلى خدمات التدقيق. خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2010، قدمت كى بي إم جي خدمات غير التدقيق اشتملت على استشارات ضريبية واستشارات أخرى متنوعة.

اجتمعت لجنة التدقيق خمس مرات خلال السنة. وقد حضر كل الأعضاء كافة هذه الاجتماعات باستثناء الاجتماع الذي عقد بتاريخ 2 مارس والذي لم يحضره إبراهيم القاضي.

### لجنة المخاطر

يرأسها نيل هولدن هذه اللجنة، وتتألف من فرانك فيرمولين، إبراهيم القاضي، مسعود أكبر.

يتمثل دور لجنة المخاطر في الإشراف، نيابة عن مجلس الإدارة، على حدود تحميل البنك للمخاطر سياسات إدارة المخاطر ومراجعة الانكشاف للمخاطر وتركيزات المخاطر في مختلف مكونات محفظة البنك.

اجتمعت لجنة المخاطر أربعة مرات خلال السنة. وقد حضر كل الأعضاء كافة هذه الاجتماعات باستثناء الاجتماع الذي عقد بتاريخ 16 سبتمبر والاجتماع الذي عقد بتاريخ 2 ديسمبر اللذين لم يحضرهما إبراهيم القاضي.

### لجنة المكافآت

يرأسها نيل هولدن وتتألف من الشيخ/ عبد الله جابر الأحمد الصباح، مسعود أكبر.

تتولى لجنة المكافآت دراسة الأمور المتعلقة بالإطار العام للمكافآت في البنك بما في ذلك سياسة مكافآت الإدارة التنفيذية والموظفين. إضافة إلى ذلك، تقدم اللجنة استشارات حول سياسة المكافآت لكافة موظفي المجموعة. وقد قامت اللجنة بتعيين Kepler Associates كمستشار.

اجتمعت لجنة المخاطر ثلاث مرات خلال السنة. وقد حضر كل الأعضاء كافة هذه الاجتماعات باستثناء الاجتماع الذي عقد بتاريخ 2 يونيو والاجتماع الذي عقد بتاريخ 5 نوفمبر اللذين لم يحضرهما الشيخ/ عبد الله جابر الأحمد الصباح.

## تقرير الحوكمة

### لجنة التعيينات

يرأس لجنة التعيينات السيد/ يعقوب يوسف المزيني. وتتألف اللجنة من الشيخ/ عبد الله جابر الأحمد الصباح، فرانك فيرمبولين.

تتولى هذه اللجنة مسئولية كافة الأمور المتعلقة بتشكيل المجلس، ومنها تعيين أعضاء المجلس الجدد ورفع التوصيات إلى مجلس الإدارة. واللجنة مسؤولة أيضاً عن تحديد إطار العمل والتوصية به لمجلس الإدارة ورفع تقرير بالجدول الزمني حول بدء والإشراف على تقييم الأداء السنوي لمجلس الإدارة ولجانه الرئيسية ورؤساء هذه اللجان.

لم تعقد اللجنة أي اجتماعات خلال السنة.

### رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

يتم فصل وتحديد مهام رئيس مجلس إدارة والإدارة التنفيذية، التي يرأسها الرئيس التنفيذي:

(أ) رئيس مجلس الإدارة غير التنفيذي، السيد/ يعقوب يوسف المزيني، مسئول عن قيادة مجلس الإدارة والتأكد من فاعليته من كافة جوانب دوره الوظيفي، ومراجعة جدول أعمال اجتماع مجلس الإدارة وعقد اجتماعات المجلس وضمان التواصل الفعال مع المساهمين وعقد اجتماعات المساهمين.

(ب) يرأس همفري بيرسي الإدارة التنفيذية بصفته الرئيس التنفيذي للبنك المكلف من قبل المجلس ليتولى مسئولية الإدارة اليومية للبنك ضمن إطار عمل الرقابة والصلاحيات المحدد من قبل مجلس الإدارة. يقوم كل من المدير المالي، ريتشارد ويليامز، ومدير الأسواق، نايجل دينيسون، بمساعدة الرئيس التنفيذي في إدارة أعمال البنك.

### توازن مجلس الإدارة

يحقق مجلس الإدارة التوازن بين الأعضاء التنفيذيين وغير التنفيذيين حتى لا يهيمن فرد أو مجموعة صغيرة من الأفراد على صناعة القرار داخل المجلس. ويتم الأخذ بالاعتبار حجم مجلس الإدارة وتوازن الخبرات بما يتناسب مع متطلبات الأعمال. ولا يحق لأي فرد غير رئيس اللجنة والأعضاء حضور أي اجتماع في لجان التدقيق أو الترشيحات أو المخاطر أو المكافآت. مع ذلك، يسمح للآخرين حضور هذه الاجتماعات بدعوة من كل لجنة من هذه اللجان.

### المعلومات والتطوير المهني

يتم تزويد مجلس الإدارة ووفق مواعيد محددة بمعلومات بالشكل والجودة المناسبة التي تمكن مجلس الإدارة من أداء مهامه. المدير المالي مسئول عن التأكد من استلام أعضاء مجلس الإدارة لمعلومات دقيقة وواضحة ووفق مواعيد محددة تقدمها الإدارة التشغيلية، ويتم تعزيز هذه المعلومات وتوضيحها عند الضرورة.

## تقرير الحوكمة

### المسئولية

#### التقارير المالية

مجلس الإدارة مسئول عن عرض تقييم متوازن وواضح ومفهوم بشأن مركز البنك والتوقعات المتعلقة بالبنك التي تتضمن التقارير المرحلية والتقارير إلى الجهات الرقابية بما في ذلك المتطلبات القانونية.

#### الرقابة الداخلية

أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن مراجعة فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للبنك بصورة سنوية. يوجد إجراء مستمر لتحديد وتقييم وإدارة المخاطر تم تطبيقه طوال الفترة ويتم مراجعته بصورة دورية من قبل مجلس الإدارة.

يشمل النظام الأدوات والضوابط الرقابية التي تغطي النواحي المالية والتشغيلية والأمور الأخرى وإدارة المخاطر. هناك حدود على أي نظام للرقابة الداخلي والتي تقدم تأكيدا معقولا وليس مطلقا فيما يتعلق بإعداد المعلومات المالية وحماية الأصول واحتمال خطأ العرض أو الخسارة.

#### العلاقات مع المساهمين

يولي أعضاء مجلس الإدارة أهمية كبير بالمحافظة على حسن التواصل مع كافة المستثمرين. يقدم البنك تقاريره بشكل رسمي إلى المساهمين مرتين سنوياً إضافة إلى طبع ونشر تقاريره المرحلية والسنوية.

## تقرير هيئة الرقابة الشرعية

بسم الله الرحمن الرحيم

إلى مساهمي بنك لندن والشرق الأوسط (شركة عامة محدودة)

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

إن إدارة بنك لندن والشرق الأوسط "البنك" مسئولة عن التأكد من أن البنك يمارس أعماله وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وتتولى هيئة الرقابة الشرعية مسئولية إبداء رأي مستقل استناداً إلى العمليات والاتفاقات والمعاملات التي يجريها البنك.

لقد قمنا، هيئة الرقابة الشرعية للبنك، بمراجعة العمليات والاتفاقات والمعاملات التي أجراها البنك خلال الفترة من 1 يناير 2010 حتى 31 ديسمبر 2010. وقد قمنا بمراجعتنا لتكوين رأي حول التزام البنك بأحكام الشريعة الإسلامية وأحكام الفتاوى المحددة والإرشادات التي أصدرتها هيئة الرقابة الشرعية.

وفي رأي هيئة الرقابة الشرعية:

(1) أن العمليات والاتفاقات والمعاملات التي دخل فيها وأجراها البنك خلال الفترة من 1 يناير 2010 حتى 31 ديسمبر 2010 والتي خضعت لمراجعة هيئة الرقابة الشرعية تتفق وأحكام الشريعة الإسلامية.

(2) أن توزيعات الأرباح والمشاركة في الخسائر بالنسبة للحسابات الاستثمارية في البنك تلتزم بأحكام الشريعة الإسلامية.

(3) أن كافة الإيرادات والأرباح التي حققها البنك من 1 يناير 2010 حتى 31 ديسمبر 2010 قد نتجت من مصادر موافقة للشريعة الإسلامية.

إضافة إلى ذلك، فإن البنك لا يدفع الزكاة نيابة عن مساهميه وتقع على كل كساحم مسئولية دفع الزكاة المستحقة عليه.

نسأل الله عز وجل النجاح والتقدم لإدارة البنك وموظفيه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

تم التوقيع نيابة عن هيئة الرقابة الشرعية لبنك لندن والشرق الأوسط

الشيخ الدكتور/ عبد العزيز القصار  
رئيس الهيئة

17 فبراير 2011

## بيان مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة

### بالنسبة إلى التقرير السنوي والبيانات المالية

أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد تقرير أعضاء مجلس الإدارة والبيانات المالية للبنك والمجموعة وفقاً للقوانين والتعليمات السارية.

يتطلب قانون الشركات من أعضاء مجلس الإدارة إعداد البيانات المالية للمجموعة والشركة الأم لكل سنة مالية. وبموجب ذلك القانون، يقرر أعضاء مجلس الإدارة إعداد البيانات المالية للمجموعة وللشركة الأم وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة من قبل الاتحاد الأوروبي ووفقاً للقوانين السارية.

وبموجب قانون الشركات أيضاً، لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الموافقة على البيانات المالية ما لم يكونوا على قناعة بأنها تعبر بصورة فعلية وعادلة عن أوضاع المجموعة والشركة الأم وأرباحها وخسائرها لتلك الفترة.

خلال إعداد البيانات المالية للمجموعة والشركة الأم، يتعين على أعضاء مجلس الإدارة:

- اختيار السياسة المحاسبية المناسبة ومن ثم تطبيقها بشكل ثابت.
- وضع أحكام وتقديرات معقولة وحذرة.
- بيان ما إذا كان قد تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة من قبل الاتحاد الأوروبي.
- إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ استمرارية الأعمال ما لم يكن من الملائم افتراض استمرارية المجموعة والشركة الأم في أعمالهم.

أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن مسك وحفظ سجلات محاسبية سليمة توضح وتفسر معاملات الشركة الأم وتفصح بدقة معقولة في أي وقت عن المركز المالي للشركة الأم تمكنهم من التأكد من أن البيانات المالية تلتزم بأحكام قانون الشركات لعام 2006. كما يتولى أعضاء مجلس الإدارة المسؤولية العامة عن اتخاذ الخطوات المتاحة لهم لحماية أصول المجموعة ومنع وكشف الغش والمخالفات الأخرى.

ومن بين مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة أيضاً مسك وضمان سلامة المعلومات المالية الواردة في الموقع الرسمي للبنك على شبكة الإنترنت. قد تختلف التشريعات القانونية المطبقة في المملكة المتحدة والتي تنظم وتحكم إعداد ونشر البيانات المالية عن تلك المطبقة في دول أخرى.

### السادة/ مساهمي بنك لندن والشرق الأوسط (شركة عامة محدودة)

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية لبنك لندن والشرق الأوسط (شركة عامة محدودة) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 المبينة على الصفحات من 19 إلى 91. إن إطار عمل التقارير المالية الذي تم تطبيقه في إعداد البيانات المالية للمجموعة يتمثل في القوانين السارية والمعايير الدولية للتقارير المالية المتبعة في الاتحاد الأوروبي فيما يتعلق بالبيانات المالية للشركة الأم وفقاً لأحكام قانون الشركات لعام 2006.

تم إعداد هذا التقرير فقط لمساهمي الشركة، ككيان، وفقاً للفصل 3 من القسم 16 من قانون الشركات لعام 2006. لقد قمنا بمهام التدقيق بحيث نذكر لمساهمي الشركة الأمور التي يتعين علينا ذكرها إليهم في تقرير التدقيق وليس لأي غرض آخر. ولأقصى حد يسمح به القانون، فإننا لا نقبل أو نتحمل مسؤولية تجاه أي طرف آخر غير الشركة ومساهمي الشركة، ككيان، عن أعمال تدقيقنا أو عن هذا التقرير أو عن الآراء التي قمنا بتكوينها.

### مسئوليات أعضاء مجلس الإدارة والمدققين

كما هو مبين بالكامل في بيان مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة على الصفحة رقم 16، فإن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد البيانات المالية وعن التوصل إلى قناعة بأنها تعبر عن رأي حقيقي وعادل. إن مسؤوليتنا هي تدقيق البيانات المالية والتعبير عن رأي حولها وفقاً للقوانين السارية والمعايير الدولية للتدقيق (المملكة المتحدة وأيرلندا)، والتي تتطلب منا الالتزام بالمعايير الأخلاقية الصادرة عن مجلس ممارسات التدقيق لمدققي الحسابات.

### نطاق تدقيق البيانات المالية

يتضمن الموقع الإلكتروني لمجلس ممارسات التدقيق لمدققي الحسابات وصفاً لنطاق مهمة تدقيق بيانات مالية على الرابط [www.frc.org.uk/apb/scope/private.cfm](http://www.frc.org.uk/apb/scope/private.cfm).

### الرأي حول البيانات المالية

في رأينا أن:

- البيانات المالية تعبر بصورة حقيقية وعادلة عن أوضاع المجموعة والشركة الأم كما في 31 ديسمبر 2010 وأرباح المجموعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- تم إعداد البيانات المالية للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المتبعة في الاتحاد الأوروبي.
- تم إعداد البيانات المالية للشركة الأم وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المتبعة في الاتحاد الأوروبي والمطبقة وفقاً لأحكام قانون الشركات لعام 2006.
- تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمتطلبات قانون الشركات لعام 2006.

### الرأي حول الأمور الأخرى المحددة في قانون الشركات لعام 2006

في رأينا أن المعلومات الواردة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة للسنة المالية التي إعداد البيانات المالية لها تتماشى مع البيانات المالية.

## تقرير مدقي الحسابات المستقلين

الأمور التي يتعين علينا رفع تقرير بشأنها كاستثناء

ليس لدينا ما نورده في تقريرنا بالنسبة للأمور التالية التي يتطلب قانون الشركات التجارية لعام 2006 منا الإفصاح عنها، إذا رأينا أن:

- لم تمسك المجموعة سجلات محاسبية كافية أو لم يتم استلام تقارير كافية عن تدقيقنا من الفروع التي لم نقوم بزيارتها، أو
- البيانات المالية للمجموعة لا تتفق مع السجلات والتقارير المحاسبية، أو
- لم يتم القيام ببعض الإفصاحات حول مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بموجب القوانين السارية، أو
- لم نتلقى كافة المعلومات والاستفسارات التي نطلبها لأغراض تدقيقنا.

باول فورنيكس  
مدقق قانوني أول  
نيابة عن كى بي إم جي للتدقيق المالي  
محاسبون قانونيون  
لندن

04 مارس 2011

## بيان الدخل المجموع

للسنة من 1 يناير 2010 إلى 31 ديسمبر 2010

*2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	إيضاح	الإيرادات
26,225,147	23,716,697	5	إيرادات من أنشطة تمويلية واستثمارية
(12,606,005)	(7,393,355)	6	عوائد لمؤسسات مالية ومستثمرين
13,619,142	16,323,342		صافي هامش الربح
1,618,912	1,066,741		إيرادات أتعاب وعمولات
(1,159,224)	(92,048)		مصروفات أتعاب وعمولات
459,688	974,693		صافي إيرادات الأتعاب
14,480	1,665,384	7	صافي أرباح القيمة العادلة على استثمارات في أوراق مالية
(702,906)	-	19	صافي خسارة القيمة العادلة على استثمار عقاري
16,892,597	21,475,178	8	إيرادات تشغيلية أخرى
<b>30,283,001</b>	<b>40,438,597</b>		<b>إجمالي الإيرادات التشغيلية</b>
(7,433,852)	(11,373,644)	10	المصروفات مصروفات موظفين
(12,920,376)	(17,168,169)	22 و 23 و 24	استهلاك وإطفاء
(7,808,339)	(7,870,338)	12	مصروفات تشغيلية أخرى
2,120	(58,499)	31	التغير في حصة طرف آخر في الصناديق المجمعة
<b>(28,160,447)</b>	<b>(36,470,650)</b>		<b>إجمالي المصروفات التشغيلية</b>
<b>2,122,554</b>	<b>3,967,947</b>		<b>ربح التشغيل قبل مخصصات انخفاض القيمة</b>
(21,011,494)	1,047,977	14	صافي المفرج عنه (مخصص) انخفاض القيمة على أصول مالية
<b>(18,888,940)</b>	<b>5,015,924</b>		<b>صافي ربح (خسارة) التشغيل قبل الضريبة</b>
5,648,013	(1,498,247)	15	الضريبة
<b>(13,240,927)</b>	<b>3,517,677</b>		<b>ربح (خسارة) السنة</b>

\* تم إعادة توييب بعض أرقام السنة السابقة لتماشى مع طريقة عرض السنة الحالية.

نتجت كافة أرباح السنة المالية الحالية وخسارة السنة السابقة من الأنشطة المستمرة.

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

## بيان الدخل الشامل المجمع

للسنة من 1 يناير 2010 إلى 31 ديسمبر 2010

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	الإيرادات ربح (خسارة) السنة
(13,240,927)	3,517,677	
203,839	(111,962)	فروق تحويل عملات أجنبية لعمليات أجنبية
429,520	(121,751)	فروق تحويل عملات أجنبية لاحتياطي تغطية التدفقات النقدية
1,457,096	(2,398,684)	التغيرات في القيمة العادلة لأدوات تغطية التدفقات النقدية محولة إلى حقوق الملكية
(242,101)	33,429	الجزء غير الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لأدوات تغطية التدفقات النقدية محول إلى بيان الدخل
20,000	60,568	التغيرات في القيمة العادلة لأصول مالية متاحة للبيع محول إلى حقوق الملكية
906,878	291,301	المحول من احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الدخل فيما يتعلق بإطفاء أصول مالية معاد تصنيفها
(259,526)	1,350,949	ضريبة الدخل على إيرادات شاملة أخرى
2,515,706	(896,150)	(مصرفات)/إيرادات شاملة أخرى للسنة بالصافي بعد ضريبة الدخل
(10,725,221)	2,621,527	إجمالي الربح (الخسارة) الشامل للسنة

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

## بيان المركز المالي المجموع

كما في 31 ديسمبر 2010

2009* جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	إيضاح	الأصول
96,272,364	37,228,323		النقد والأرصدة لدى البنوك
133,117,167	94,169,310	17	المستحق من مؤسسات مالية
23,225,067	26,774,748	18	استثمارات في أوراق مالية
303,970,359	323,998,989	20	ترتيبات تمويل
101,488,523	118,299,503	21	ذمم تأجير تمويلي
76,661,303	89,187,818	23	أصول تأجير تشغيلي
264,936	-	9	عقود مبادل معدلات الربح
6,915,715	7,232,573	19	عقار استثماري
1,180,286	776,094	22	ممتلكات ومعدات
792,972	419,263	24	أصول غير ملموسة
10,610,452	9,659,996	25	أصول أخرى
-	500,000		أصول ضريبية جارية
4,216,084	3,687,131	15	أصول ضريبية مؤجلة
<b>758,715,228</b>	<b>711,933,748</b>		<b>مجموع الأصول</b>
			<b>المطلوبات</b>
493,374,983	424,132,046	26	المستحق إلى مؤسسات مالية
8,037,000	24,253,449	27	المستحق إلى عملاء
3,109,081	6,553,819	9	عقود مبادل معدلات الربح
791,484	1,081,346	31	حصة طرف ثالث في صناديق مجمعة
9,910,179	8,921,109	28	مطلوبات أخرى
<b>515,222,727</b>	<b>464,941,769</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
48,928,422	48,933,422	30	رأس المال
206,206,328	206,226,328	30	علاوة إصدار أسهم
(514,550)	(238,645)		احتياطي القيمة العادلة
(2,657,323)	(3,717,416)		احتياطي تغطية التدفقات النقدية
2,191,163	3,044,114		احتياطي مدفوعات بالأسهم
36,092	(75,870)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
(10,697,631)	(7,179,954)		أرباح مرحلة
<b>243,492,501</b>	<b>246,991,979</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك</b>
<b>758,715,228</b>	<b>711,933,748</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

تم اعتماد البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 04 مارس 2011 وتم توقيعها نيابة عنه من قبل كل من:

ريتشارد ويليامز  
المدير المالي

همفري بيرسي  
الرئيس التنفيذي

## بيان المركز المالي للبنك

كما في 31 ديسمبر 2010

2009* جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	إيضاح	الأصول
93,651,558	33,385,602		النقد والأرصدة لدى البنوك
124,404,573	84,934,865	17	المستحق من مؤسسات مالية
33,509,528	38,748,411	18	استثمارات في أوراق مالية
417,312,373	420,344,528	20	ترتيبات تمويل
61,628,598	88,454,713	21	ذمم تأجير تمويلي
14,885,065	32,934,001	23	أصول تأجير تشغيلي
264,936	-	9	عقود مبادل معدلات الربح
1,180,286	776,094	22	ممتلكات ومعدات
792,972	419,263	24	أصول غير ملموسة
9,974,315	9,096,554	25	أصول أخرى
-	500,000		أصل ضريبي متداول
3,680,837	2,602,234	15	أصول ضريبية مؤجلة
<b>761,285,041</b>	<b>712,196,265</b>		<b>مجموع الأصول</b>
			<b>المطلوبات</b>
493,374,983	424,132,046	26	المستحق إلى مؤسسات مالية
8,037,000	24,253,449	27	المستحق إلى عملاء
3,109,081	6,553,819	9	عقود مبادل معدلات الربح
8,939,956	6,967,156	28	مطلوبات أخرى
<b>513,461,020</b>	<b>461,906,470</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
48,928,422	48,933,422	30	رأس المال
206,206,328	206,226,328	30	علاوة إصدار أسهم
(514,550)	(238,645)		احتياطي القيمة العادلة
(308,438)	(2,407,983)		احتياطي تغطية التدفقات النقدية
2,191,163	3,044,114		احتياطي مدفوعات بالأسهم
(8,678,904)	(5,267,441)		أرباح مرحلة
<b>247,824,021</b>	<b>250,289,795</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك</b>
<b>761,285,041</b>	<b>712,196,265</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

تم اعتماد البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 04 مارس 2011 وتم توقيعها نيابة عنه من قبل كل من:

ريتشارد ويليامز  
المدير المالي

همفري بيرسي  
الرئيس التنفيذي

## بيان التدفقات النقدية المجمع

للسنة من 1 يناير 2010 إلى 31 ديسمبر 2010

*2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
(18,888,940)	5,015,924	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(821,017)	(2,653,587)	ربح (خسارة) التشغيل قبل الضريبة
702,906	-	تسويات:
386,251	(1,199,159)	فروق تحويل عملات أجنبية
21,011,494	1,937,296	خسارة القيمة العادلة على عقار استثماري
12,920,376	17,168,169	(ربح) خسارة القيمة العادلة على استثمارات في أوراق مالية
1,815,496	877,951	مخصص انخفاض القيمة
(1,389,580)	(2,004,089)	استهلاك وإطفاء
(1,158,285)	186,287	مكافآت مدفوعة بالأسهم
906,878)	291,301	إضافة أدوات محتفظ بها بموجب ترتيبات تمويل
<b>15,485,579</b>	<b>19,620,093</b>	تعديل الحركة في عقود مبادل معدلات الربح
		إطفاء احتياطي القيمة العادلة
		<b>صافي (الزيادة) النقص في أصول التشغيل</b>
240,287,787	38,926,444	المستحق من مؤسسات مالية
6,186,143	(16,038,063)	ترتيبات تمويل
-	(2,985,273)	استرداد أصول منخفضة القيمة
(39,327,661)	(16,819,986)	دمج تأجير تمويلي
(15,220,716)	(28,693,272)	أصول تأجير تشغيلي
663,566	1,202,992	أصول أخرى
<b>192,589,119</b>	<b>(24,407,158)</b>	
		<b>صافي النقص في مطلوبات التشغيل</b>
(100,738,393)	(69,348,664)	المستحق إلى مؤسسات مالية
3,308,391	16,207,142	المستحق إلى العملاء
791,484	289,419	حصة طرف ثالث في صناديق مجمعة
1,681,648	(1,018,274)	مطلوبات أخرى
<b>(94,956,870)</b>	<b>(53,870,377)</b>	
(381,654)	-	ضريبة شركات مدفوعة
<b>112,736,174</b>	<b>(58,657,442)</b>	<b>صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(74,510)	(90,506)	شراء ممتلكات ومعدات
(159,360)	(118,417)	شراء أصول غير ملموسة
(21,658,143)	(1,254,208)	صافي مشتريات استثمارات في أوراق مالية
<b>(21,892,013)</b>	<b>(1,463,131)</b>	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
<b>90,844,161</b>	<b>(60,120,573)</b>	<b>صافي التغير في النقد والنقد المعادل</b>
5,799,089	96,272,364	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
(370,886)	1,076,532	فروق تحويل عملات أجنبية تتعلق بالنقد والنقد المعادل
<b>96,272,364</b>	<b>37,228,323</b>	<b>النقد والنقد المعادل في نهاية السنة بداية السنة</b>

\* تم إعادة تبويب بعض أرقام السنة السابقة لتماشى مع طريقة عرض السنة الحالية

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

## بيان التدفقات النقدية للبنك

للسنة من 1 يناير 2010 إلى 31 ديسمبر 2010

*2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
(17,728,584)	4,968,885	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(1,961,144)	(2,469,410)	ربح (خسارة) التشغيل قبل الضريبة
(97,621)	(1,791,117)	تسويات:
21,011,494	1,937,296	فروق تحويل عملات أجنبية
2,740,534	4,789,728	ربح القيمة العادلة على استثمارات في أوراق مالية
1,815,496	877,951	مخصص انخفاض القيمة
(1,389,580)	(2,004,089)	استهلاك وإطفاء
(398,214)	68,188	مكافآت مدفوعة بالأسهم
(308,438)	(639,881)	إضافة أدوات محتفظ بها بموجب ترتيبات تمويل
906,878	291,301	الحركة المعدلة بسعر السوق في عقود مبادلة معدلات الربح
<b>4,590,821</b>	<b>6,028,852</b>	إطفاء القيمة الحالية لعقود مبادلات مستقبلية
		إطفاء احتياطي القيمة العادلة
		<b>صافي (الزيادة) النقص في أصول التشغيل</b>
249,595,254	39,448,509	المستحق من مؤسسات مالية
(4,969,366)	1,094,005	ترتيبات تمويل
-	(2,985,273)	استرداد أصول منخفضة القيمة
(21,221,520)	(26,855,804)	ذمم تأجير تمويلي
(10,331,360)	(21,851,841)	أصول تأجير تشغيلي
585,685	1,129,291	أصول أخرى
<b>213,658,693</b>	<b>(10,021,113)</b>	
		<b>صافي النقص في مطلوبات التشغيل</b>
(100,738,393)	(69,348,664)	المستحق إلى مؤسسات مالية
3,308,391	16,207,142	المستحق إلى العملاء
1,505,765	(2,000,362)	مطلوبات أخرى
<b>(95,924,237)</b>	<b>(55,141,884)</b>	
(381,654)	-	ضريبة شركات مدفوعة
<b>121,943,623</b>	<b>(59,134,145)</b>	<b>صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(74,510)	(90,506)	شراء ممتلكات ومعدات
(159,361)	(118,417)	شراء أصول غير ملموسة
(32,108,448)	(1,880,248)	صافي مشتريات استثمارات في أوراق مالية
<b>(32,342,319)</b>	<b>(2,089,171)</b>	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
<b>89,601,304</b>	<b>(61,223,316)</b>	<b>صافي التغير في النقد والنقد المعادل</b>
4,268,297	93,651,558	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
(218,043)	957,360	فروق تحويل عملات أجنبية تتعلق بالنقد والنقد المعادل
<b>93,651,558</b>	<b>33,385,602</b>	<b>النقد والنقد المعادل في نهاية السنة بداية السنة</b>

\* تم إعادة تبويب بعض أرقام السنة السابقة لتماشى مع طريقة عرض السنة الحالية

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010

المجموع جنيه إسترليني	احتياطي تحويل عملات أجنبية جنيه إسترليني	أرباح مرحلة جنيه إسترليني	احتياطي مدفوعات بالأسهم جنيه إسترليني	احتياطي تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	احتياطي القيمة العادلة جنيه إسترليني	علاوة إصدار أسهم جنيه إسترليني	رأس المال جنيه إسترليني	
243,492,501	36,092	(10,697,631)	2,191,163	(2,657,323)	(514,550)	206,206,328	48,928,422	الرصيد في 31 ديسمبر 2009
3,517,677	-	3,517,677	-	-	-	-	-	ربح السنة
								إيرادات (مصروفات) شاملة
								أخرى
(233,713)	(111,962)	-	-	(121,751)	-	-	-	تحويل عملات أجنبية
								التغيرات في القيمة العادلة
(2,398,684)	-	-	-	(2,398,684)	-	-	-	لأدوات تغطية التدفقات النقدية
								الجزء غير الفعال من التغيرات
								في القيمة العادلة لأدوات تغطية
33,429	-	-	-	33,429	-	-	-	التدفقات النقدية محول إلى بيان
								الدخل
								تحقق أصل ضريبي على
1,426,913	-	-	-	1,426,913	-	-	-	احتياطي تغطية التدفقات النقدية
								التغيرات في القيمة العادلة
60,568	-	-	-	-	60,568	-	-	لأصول مالية متاحة للبيع محولة
5,600	-	-	-	-	5,600	-	-	إلى حقوق الملكية
								حركات أخرى
								المحول إلى بيان الدخل فيما
209,737	-	-	-	-	209,737	-	-	يتعلق بإطفاء أصول مالية معاد
(896,150)	(111,962)	-	-	(1,060,093)	275,905	-	-	تصنيفها، بالصافي بعد الضريبة
								إجمالي مصروفات شاملة أخرى
2,621,527	(111,962)	3,517,677	-	(1,060,093)	275,905	-	-	إجمالي إيرادات شاملة أخرى
								للسنة

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010

المجموع	احتياطي تحويل	أرباح مرحلة	احتياطي مدفوعات	احتياطي تغطية	احتياطي القيمة	علاوة إصدار	رأس المال	
جنيه إسترليني	عملات أجنبية	جنيه إسترليني	بالأسهم	التدفقات النقدية	العادلة	أسهم	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني
25,000	-	-	-	-	-	20,000	5,000	مساهمات من وتوزيعات إلى الملاك
852,951	-	-	852,951	-	-	-	-	أسهم مصدرية
877,951	-	-	852,951	-	-	20,000	5,000	مكافآت مدفوعات بالأسهم
<b>246,991,979</b>	<b>(75,870)</b>	<b>(7,179,954)</b>	<b>3,044,114</b>	<b>(3,717,416)</b>	<b>(238,645)</b>	<b>206,226,328</b>	<b>48,933,422</b>	إجمالي المعاملات مع الملاك
								الرصيد في 31 ديسمبر 2010

### احتياطي القيمة العادلة

يتضمن احتياطي القيمة العادلة صافي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع حتى يتم استبعاد الاستثمار أو تنخفض قيمته. تظهر الخسارة المعدلة بالسوق على الأوراق المالية المتاحة للبيع بالصافي بعد الضريبة. يتعلق مبلغ 209,737 جنيه إسترليني من التغيرات في احتياطي القيمة العادلة (بالصافي بعد الضريبة) المحول إلى بيان الدخل بالأصول المالية المعاد تصنيفها إلى قروض ودمم مدينة من ترتيبات التمويل وفقاً للتعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 39.

### احتياطي تغطية التدفقات النقدية

يتضمن احتياطي التغطية الجزء الفعال من صافي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة لأدوات تغطية التدفقات النقدية.

### احتياطي مدفوعات بالأسهم

يتضمن احتياطي المدفوعات بالأسهم الجزء المطفأ من القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية.

### احتياطي تحويل عملات أجنبية

يتضمن احتياطي تحويل عملات أجنبية كافة فروق تحويل العملات الأجنبية نتيجة تحويل البيانات المالية لعمليات أجنبية.

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع (تتمة)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

المجموع جنيه إسترليني	احتياطي تحويل عملات أجنبية جنيه إسترليني	أرباح مرحلة جنيه إسترليني	احتياطي مدفوعات بالأسهم جنيه إسترليني	احتياطي تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	احتياطي القيمة العادلة جنيه إسترليني	علاوة إصدار أسهم جنيه إسترليني	رأس المال جنيه إسترليني	
252,402,226	(167,747)	2,543,296	470,667	(4,301,838)	(1,181,902)	206,125,943	48,913,807	الرصيد في 31 ديسمبر 2008
(13,240,927)	-	(13,240,927)	-	-	-	-	-	خسارة السنة
								إيرادات (مصرفات) شاملة أخرى
633,359	203,839	-	-	429,520	-	-	-	تحويل عملات أجنبية
1,457,096	-	-	-	1,457,096	-	-	-	التغيرات في القيمة العادلة لأدوات تغطية التدفقات النقدية
(242,101)	-	-	-	(242,101)	-	-	-	الجزء غير الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لأدوات تغطية التدفقات النقدية محول إلى بيان الدخل
14,400	-	-	-	-	14,400	-	-	التغيرات في القيمة العادلة لأصول مالية متاحة للبيع محولة إلى حقوق الملكية، بالصافي بعد الضريبة
652,952	-	-	-	-	652,952	-	-	المحول إلى بيان الدخل فيما يتعلق بإطفاء أصول مالية معاد تصنيفها، بالصافي بعد الضريبة
2,515,706	203,839	-	-	1,644,515	667,352	-	-	إجمالي إيرادات شاملة أخرى
(10,725,221)	203,839	(13,240,927)	-	1,644,515	667,352	-	-	إجمالي خسارة شاملة أخرى للسنة
								مساهمات من/توزيعات إلى الملاك
95,000	-	-	-	-	-	80,385	14,615	أسهم مصدرية
1,720,496	-	-	1,720,496	-	-	-	-	مكافآت مدفوعات بالأسهم
1,815,496	-	-	1,720,496	-	-	80,385	14,615	إجمالي المعاملات مع الملاك
243,492,501	36,092	(10,697,631)	2,191,163	(2,657,323)	(514,550)	206,206,328	48,928,422	الرصيد في 31 ديسمبر 2009

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية للبنك

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010

المجموع جنيه استرليني	أرباح مرحلة جنيه استرليني	احتياطي مدفوعات بالأسهم جنيه استرليني	احتياطي تغطية التدفقات النقدية جنيه استرليني	احتياطي القيمة العادلة جنيه استرليني	علاوة إصدار أسهم جنيه استرليني	رأس المال جنيه استرليني	الرصيد في 31 ديسمبر 2009
247,824,021	(8,678,904)	2,191,163	(308,438)	(514,550)	206,206,328	48,928,422	2009
3,411,463	3,411,463	-	-	-	-	-	ربح السنة
							إيرادات (مصروفات) شاملة أخرى
(14,132)	-	-	(14,132)	-	-	-	تحويل عملات أجنبية
(2,415,510)	-	-	(2,415,510)	-	-	-	التغيرات في القيمة العادلة لتغطية التدفقات النقدية
33,540	-	-	33,540	-	-	-	الجزء غير الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لأدوات تغطية التدفقات النقدية محول إلى بيان الدخل
(639,881)	-	-	(639,881)	-	-	-	إطفاء القيمة الحالية لعقود تبادل مستقبلية
936,438	-	-	936,438	-	-	-	تحقق أصل ضريبي على احتياطي تغطية التدفقات النقدية
60,568	-	-	-	60,568	-	-	التغيرات في القيمة العادلة لأصول مالية متاحة للبيع محولة إلى حقوق الملكية، بالصافي بعد الضريبة
5,600	-	-	-	5,600	-	-	حركات أخرى
209,737	-	-	-	209,737	-	-	المحول إلى بيان الدخل فيما يتعلق بإطفاء أصول مالية معاد تصنيفها، بالصافي بعد الضريبة
(1,823,640)	-	-	(2,099,545)	275,905	-	-	إجمالي مصروفات شاملة أخرى
1,587,823	3,411,463	-	(2,099,545)	275,905	-	-	إجمالي إيرادات شاملة أخرى للسنة
							مساهمات من/توزيعات إلى الملاك
25,000	-	-	-	-	20,000	5,000	أسهم مصدر
852,951	-	852,951	-	-	-	-	مدفوعات بالأسهم
877,951	-	852,951	-	-	20,000	5,000	إجمالي المعاملات مع الملاك
250,289,795	(5,267,441)	3,044,114	(2,407,983)	(238,645)	206,226,328	48,933,422	الرصيد في 31 ديسمبر 2010

### احتياطي القيمة العادلة

يتضمن احتياطي القيمة العادلة صافي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع حتى يتم استبعاد الاستثمار أو تنخفض قيمته. تظهر الخسارة المعدلة بالسوق على الأوراق المالية المتاحة للبيع بالصافي بعد الضريبة. يتعلق مبلغ 209,737 جنيه استرليني من التغيرات في احتياطي القيمة العادلة (بالصافي بعد الضريبة) المحول إلى بيان الدخل بالأصول المالية المعاد تصنيفها إلى قروض ودمم مدينة من ترتيبات التمويل وفقاً للتعدلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 39.

### احتياطي تغطية التدفقات النقدية

يتضمن احتياطي التغطية الجزء الفعال من صافي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة لأدوات تغطية التدفقات النقدية. كما يتضمن إطفاء القيمة الحالية لبعض من عقود مبادلة معدلات الربح كما في 1 يوليو 2009 بعد إعادة تصنيفها من تغطية القيمة العادلة إلى تغطية كلية للتدفقات النقدية.

### احتياطي مدفوعات بالأسهم

يتضمن احتياطي المدفوعات بالأسهم الجزء المطفأ من القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية.

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية للبنك (تتمة)

### للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009

المجموع جنيه إسترليني	أرباح مرحلة جنيه إسترليني	احتياطي مدفوعات بالأسهم جنيه إسترليني	احتياطي تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	احتياطي القيمة العادلة جنيه إسترليني	علاوة إصدار أسهم جنيه إسترليني	رأس المال جنيه إسترليني	
257,849,289	3,520,774	470,667	-	(1,181,902)	206,125,943	48,913,807	الرصيد في 31 ديسمبر 2008
(12,199,678)	(12,199,678)	-	-	-	-	-	خسارة السنة
(308,438)	-	-	(308,438)	-	-	-	إيرادات (مصروفات) شاملة أخرى إطفاء القيمة الحالية لعقود مبادلة معدلات الربح
14,400	-	-	-	14,400	-	-	التغيرات في القيمة العادلة لاصول مالية متاحة للبيع محولة إلى حقوق الملكية، بالصافي بعد الضريبة المحول إلى بيان الدخل فيما يتعلق باطفاء اصول مالية معاد تصنيفها، بالصافي بعد الضريبة
652,952	-	-	-	652,952	-	-	إجمالي إيرادات شاملة أخرى
358,914	-	-	(308,438)	667,352	-	-	إجمالي خسارة شاملة أخرى
(11,840,764)	(12,199,678)	-	(308,438)	667,352	-	-	
95,000	-	-	-	-	80,385	14,615	مساهمات من/توزيعات إلى الملاك أسهم مصدرة
1,720,496	-	1,720,496	-	-	-	-	مدفوعات بالأسهم
1,815,496	-	1,720,496	-	-	80,385	14,615	إجمالي المعاملات مع الملاك
<b>247,824,021</b>	<b>(8,678,904)</b>	<b>2,191,163</b>	<b>(308,438)</b>	<b>(514,550)</b>	<b>206,206,328</b>	<b>48,928,422</b>	<b>الرصيد في 31 ديسمبر 2009</b>

إن الإيضاحات المرفقة على الصفحات من 30 إلى 86 تشكل جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

### الشركة المعدة للبيانات المالية

بنك لندن والشرق الأوسط هو شركة عامة محددة في المملكة المتحدة وعنوان مكتبه المسجل Sherborne House, 119 Cannon Street, London EC4N 5AT. وهو بنك إسلامي يمارس أنشطة عديدة منها الاستثمار والخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الأصول. تتكون البيانات المالية المجمعة من البيانات المالية للبنك والشركات التابعة (يشار إليهم معاً بـ "المجموعة").

تستخدم المصطلحات التالية في البيانات المالية:

### المرابحة

عقد المرابحة هو بيع مؤجل لبضاعة بتكلفة مضاف إليها هامش ربح متفق عليه، ويقوم بموجبه أحد الطرفين بشراء البضاعة من المورد وبيعها إلى الطرف الآخر بسعر التكلفة مضاف إليه هامش الربح المتفق عليه، مع التسليم الفوري للبضاعة وتأجيل دفع قيمتها. للمرابحة تطبيقات متنوعة وغالباً ما تستخدم كترتيبات تمويل، على سبيل المثال لتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري.

### مرابحة السلع

يستخدم عقد مرابحة السلع (وهو نوع من أنواع المرابحة) في الغالب كأداة لإدارة السيولة من قبل المؤسسات المالية. وقد أصبحت مرابحة السلع اليوم أساس سوق السيولة قصيرة الأجل بين البنوك الإسلامية. ويتم في مثل هذه المعاملات بيع معدن في سوق لندن للمعادن على أساس الدفع المؤجل مع هامش ربح قريب من المستويات السائدة في أسواق المال.

### الوكالة

تستخدم الوكالة غالباً كترتيبات يقوم بموجبها أحد الطرفين (الموكل) بإيداع أموال لدى الطرف الآخر (الوكيل) ويقوم هذا الأخير باستثمار هذه الأموال نيابة عن الموكل مقابل أتعاب أو حصة في الأرباح متفق عليها.

### الإجارة

الإجارة هي عقد يقوم بموجبه طرف بمنح حق استخدام أصل ما لطرف آخر وهو مثل تأجير لأصل ما مقابل مدفوعات إيجار. وعادة ما تستخدم الإجارة لغرض التمويل متوسط إلى طويل الأجل للعقارات أو المعدات أو الماكينات أو السيارات أو السفن أو الطائرات.

### المضاربة

المضاربة هي عقد مشاركة يقوم بموجبه رب المال بالدخول في عقد مع شريك (المضارب) لتولي أعمال محددة أو مشروع محدد، حيث يقوم المضارب بتوفير العمالة أو الخبرات اللازمة لتنفيذ هذه الأعمال أو النشاط ويتشارك الطرفان في الأرباح وفق نسبة ربح يتم الاتفاق عليها مسبقاً ويتحمل رب المال الخسائر ما لم يثبت بالدليل إهمال المضارب.

### المشاركة

هي اتفاق يقوم البنك الإسلامي بموجبه بتقديم التمويل الذي يطلبه العميل، حيث تدخل هذه الأموال ضمن أموال المشروع التجاري الذي يتم تمويله والأموال أخرى. ويحق للممول المشاركة في إدارة المشروع ولكن ليس بالضرورة. يتم توزيع الأرباح بين الشركاء بنسب يتم تحديدها مسبقاً ويتحمل كل شريك نسبته من الخسارة على أساس نسبة مشاركته.

## الصكوك

الصكوك (التي يشار إليها عادة باسم السندات الإسلامية) هي شهادات ملكية في أصل. يتم احتساب الأرباح على أساس أداء هذا الأصل أو المشروع. تصدر الصكوك عادة من قبل شركات ذات أغراض خاصة يتم تأسيسها لحيازة وإصدار مطالبات مالية على الأصول، حيث تمثل تلك المطالبات المالية ملكية نسبية لفترة زمنية محددة عند انتقال المخاطر والعوائد المرتبطة بالتدفقات النقدية الناتجة من الأصل إلى حملة الصكوك. وتستخدم الصكوك عامة كأدوات تمويلية واستثمارية.

## الاستصناع

يستخدم عقد الاستصناع عادة لتمويل الإنشاءات. لا يكون للأصل أي وجود في بداية العقد ولكن يتم بناؤه أو تصنيعه وفقاً لمواصفات تفصيلية ومحددة من العميل، ويتم تسليمه في تاريخ محدد وبسعر متفق عليه، على أن يتم تأجيل الدفع. يتم استخدام عقود الاستصناع عموماً في تمويل المشروعات وأعمال البناء والإنشاءات وتمويل عمليات ما قبل التصدير، حيث يقوم البنك مقام الوسيط بين المنتج والعميل النهائي.

## عقود مبادلة معدلات الربح

هي عبارة عن عقد بين طرفين يوافق كل منهما على دفع إما معدل ثابت أو متغير بعملة محددة إلى الطرف الآخر. ويتم ضرب النسبة الثابتة أو المتغيرة في المبلغ الاسمي.

## اتفاقية المشاركة

اتفاقية المشاركة هي اتفاقية يتم تنفيذها بين شركة ذات أغراض خاصة والبنك لغرض منح تمويل للشركة ذات الأغراض الخاصة لحيازة أصول مؤجرة وعقار استثماري وتحويل ملكية المعدات المؤجرة أو العقار الاستثماري إلى البنك. وبموجب هذه الاتفاقية، تنتقل كافة المخاطر والمزايا إلى البنك ويتم تعويض الشركة ذات الأغراض الخاصة عن الخسائر الفعلية التي تنشأ نتيجة أي معاملة تأجير أو عقار استثماري تدخل فيها باستثناء الحالات التي تستخدم فيها أي أموال لغير الغرض المحددة له.

## 1. أساس الإعداد

### (أ) عرض البيانات المالية

أعدت المجموعة البيانات المالية المجمعة لها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في الاتحاد الأوروبي والتي تسري على المجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010. وتشمل المعايير الدولية للتقارير المالية المعايير المحاسبية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية وهيئتها التابعة لها، والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والهيئة التابعة لها.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة اتخاذ أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات والمبالغ المدرجة للأصول والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وتستند التقديرات والافتراضات المتعلقة بها إلى الخبرات السابقة وعوامل أخرى عديدة تعتبر معقولة في ضوء الظروف. تشكل النتائج أساس لاتخاذ الأحكام حول القيمة الدفترية للأصول والمطلوبات والتي لا تتضح بسهولة من مصادر أخرى. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. يتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها بصورة مستمرة. ويتم تسجيل التعديلات على السياسات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات إذا كانت التعديلات تؤثر فقط على تلك الفترة أو في فترة التعديل أو الفترات المستقبلية إذا كان التعديل يؤثر على كل من الفترات الحالية والمستقبلية.

في أكتوبر 2008، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 39 "الأدوات المالية: التحقق والقياس"، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 "الأدوات المالية: الإفصاحات"، المعنون "إعادة تصنيف الأصول المالية". سمحت التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 39 بـ (1) ببعض إعادة التصنيفات للأصول المالية غير المشتقة (غير تلك المصنفة بموجب خيار القيمة العادلة) من الأصول المالية المحتفظ بها للمتاجرة، و(2) بإعادة تصنيف الأصول المالية من الفئة المتاحة للبيع إلى فئة القروض والذمم المدينة في ظروف خاصة. فرضت التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 متطلبات إفصاح إضافية إذا قامت شركة ما بإعادة تصنيف أصول مالية وفقاً للتعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 39.

حدد البنك الأصول المؤهلة بموجب التعديلات والتي حدث لها في 1 يوليو 2008 تغيير بهدف الاحتفاظ بها في المستقبل المنظور بدلاً من بيعها أو المتاجرة فيها على المدى القصير. وفي هذه الحالات، يرى البنك أن القيمة الفعلية للأصول تتجاوز قيمتها العادلة المقدرّة والتي تأثرت بشكل كبير وسلبى بانخفاض السيولة في الأسواق المالية، وسيتم زيادة العوائد على هذه الأصول عن طريق تملكها والاحتفاظ بها في المستقبل المنظور وليس من خلال بيعها على المدى القصير. إن إعادة التصنيف هذا يربط بشكل كبير بين المعالجة المحاسبية بأهداف الأعمال.

ووفقاً لشروط التعديلات، دخلت إعادة التصنيفات حيز السريان اعتباراً من 1 يوليو 2008 حسب القيمة العادلة في ذلك التاريخ. وسيتم عمل إعادة التصنيفات على القروض والذمم المدينة ضمن فئة معيار المحاسبة الدولي رقم 39.

إن أثر إعادة التصنيف في السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 كان زيادة في الربح التشغيلي قبل مخصصات انخفاض القيمة والضريبة بمبلغ 962,907 جنيه إسترليني (2009: 972,471 جنيه إسترليني). لمزيد من المعلومات الرجاء الإطلاع على الإيضاح رقم 4.

المجموعة تطبق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 1 (2007) والذي بدأ سريانه منذ 1 يناير 2009. نتيجة لذلك، فإن المجموعة تعرض في بيان التغييرات في حقوق الملكية المجمع كافة تغييرات الملاك في حقوق الملكية حيث تظهر كافة تغييرات غير الملاك في حقوق الملكية في بيان الدخل المجمع وبيان الدخل الشامل المجمع.

كما قامت المجموعة بتطبيق إفصاحات محسنة عن الأدوات المالية (التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7) الصادر في مارس 2009 والذي يتطلب تحسينات على الإفصاحات عن مقاييس القيمة العادلة ومخاطر السيولة في الأدوات المالية. وتتطلب التعديلات أن يستخدم قياس القيمة العادلة تسلسل هرمي للقيمة العادلة من ثلاث مستويات يعكس أهمية ومادية المدخلات المستخدمة في قياس القيمة العادلة للأدوات المالية. ويتطلب الأمر إفصاحات خاصة عند تصنيف قياسات القيمة العادلة كمستوى 3 (المدخلات ذات التأثير الجوهري والتي لا تستند إلى معلومات يمكن ملاحظتها) في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. وتتطلب التعديلات أن يتم الإفصاح عن أي تحويلات بين المستوى 1 والمستوى 2 من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة بصورة منفصلة مع التغييرات في تقنيات التقييم من فترة لأخرى. تم تعديل تعريف السيولة حيث تعرف الآن على أنها مخاطر مواجهة شركة ما لصعوبات في تلبية الالتزامات المتعلقة بالمطلوبات المالية التي يتم تسويتها من خلال تقديم نقد أو أصل مالي آخر.

يتضمن الإيضاح رقم 3 والإيضاح رقم 33 الأحكام التي اتخذتها الإدارة في تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية التي لها أثر كبير على البيانات المالية، والتقديرات ذات المخاطر الكبيرة التي تتمثل في التعديلات المادية في السنة القادمة.

خضعت أرقام المقارنة في بيان الدخل المجمع لإعادة توبيخ بمبلغ 1,680,268 جنيه إسترليني من الإيرادات من بند "صافي أرباح القيمة العادلة على استثمارات في أوراق مالية" إلى بند "إيرادات من أنشطة تمويلية واستثمارية" لتتماشى مع طريقة عرض الفترة الحالية. وعليه، فقد خضعت أرقام المقارنة في إيضاحي 5 و7 لإعادة التوبيخ، ولم يكن لإعادة التوبيخ هذا أي أثر على خسارة الفترة.

(ب) المعايير والتفسيرات التي صدرت ولم يبدأ سريانها بعد

نشر مجلس معايير المحاسبة الدولية ولجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية بعض المعايير الجديدة وتعديلات وتفسيرات للمعايير الحالية لتسري للفترة التي تبدأ في أو بعد تاريخ بداية البيانات المالية. ولم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لهذه المعايير، وهي:

- معيار المحاسبة الدولي رقم 9 "الأدوات المالية" الذي صدر ولم يتم تطبيقه بعد - يسري اعتباراً من 1 يناير 2013.
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم 14 "المدفوعات مقدماً للحد الأدنى لمتطلبات التمويل" الذي صدر وتم تطبيقه من قبل الاتحاد الأوروبي - يسري اعتباراً من 1 يناير 2011.
- معيار المحاسبة الدولي رقم 24 (المعدل) "الإفصاح عن الأطراف ذات الصلة" الذي صدر وتم تطبيقه من قبل الاتحاد الأوروبي - يسري اعتباراً من 1 يناير 2011.
- معيار المحاسبة الدولي رقم 27 (تعديل) "البيانات المالية المجمعة والمنفصلة" الذي صدر وتم تطبيقه من قبل الاتحاد الأوروبي - يسري اعتباراً من 1 يناير 2011.

نتوقع المجموعة ألا يكون للإصدارات المحاسبية التي لم يتم تطبيقها مبكراً أثر مادي على البيانات المالية، إلا إن الإدارة لم تقم بتقييم الأثر الكامل للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 في هذا الوقت.

(ج) أساس التجميع

(1) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي المنشآت التي يسيطر عليها البنك، وتوجد السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة بحيث يحصل على منافع من أنشطتها. وعند تحديد السيطرة، تؤخذ في الاعتبار حقوق التصويت المحتملة التي يمكن ممارستها في الوقت الحالي. تتضمن البيانات المالية المجمعة البيانات المالية للشركة التابعة من تاريخ بداية السيطرة وحتى تاريخ توقف السيطرة (أنظر إيضاح 31).

(2) الشركات ذات الأغراض الخاصة

الشركة ذات الأغراض الخاصة هي منشأة يتم تأسيسها لتحقيق أغراض محددة مثل تنفيذ معاملة تمويل محددة. تدرج أصول ومطلوبات الشركة ذات الأغراض الخاصة في البيانات المالية المجمعة للمجموعة في حال سيطرة البنك على الشركة ذات الأغراض الخاصة (أنظر إيضاح 31).

(د) تجميع الشركات الأجنبية

كافة أصول ومطلوبات الشركات والمنشآت الأجنبية الأخرى المجمعة والتي لها عملة حسابات غير الجنيه الأسترليني تحول باستخدام معدلات الصرف السارية بتاريخ الميزانية العمومية.

وتحول الإيرادات والمصروفات وفق متوسط معدلات الصرف للفترة. تصنف فروق التحويل نتيجة تطبيق هذه الطريقة في حقوق الملكية حتى يتم استبعاد الاستثمار. يستخدم متوسط معدلات الصرف لتحويل التدفقات النقدية للشركات التابعة الأجنبية خلال إعداد بيان التدفقات النقدية المجمعة.

(هـ) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء العقارات الاستثمارية والأدوات المالية، على وجه التحديد الاستثمارات في أوراق مالية، وعقود مبادلة معدلات الربح، والمدرجة بالقيمة العادلة. تتحقق الأدوات المالية على أساس تاريخ المتاجرة.

(و) العملة الوظيفية وعملة عرض البيانات المالية

تعرض البيانات المالية بالجنيه الأسترليني، وهو العملة الوظيفية للبنك. تتضمن الإيضاحات 14 و 19 و 32 و 33 معلومات إضافية للقارئ. كما تم شرح طريقة التحويل في إيضاح العملات الأجنبية.

2. السياسات المحاسبية الهامة

(أ) العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الصعبة إلى العملة الوظيفية وفقاً لمعدل الصرف السائد بتاريخ كل معاملة. ويتم تحويل الأصول والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية كما في تاريخ البيانات المالية إلى العملة الوظيفية وفقاً لمعدل الصرف السائد في ذلك التاريخ. يتم تسجيل فروق التحويل في بيان الدخل. ويتم تحويل الأصول والمطلوبات غير النقدية وفق المعدلات التاريخية الفعالة المستخدمة في تاريخ التسجيل المبدئي. يتم تحويل البنود غير النقدية التي تقاس بالقيمة العادلة بأسعار الصرف الفورية وقت تحديد القيمة العادلة، وتسجل فروق الصرف الأجنبي للأصول والمطلوبات النقدية وغير النقدية في نفس مكان تسجيل الأرباح والخسائر، أي حقوق الملكية أو الأرباح والخسائر.

## (ب) تحقق الإيرادات

### (1) إيرادات ومصروفات المراجعة والوكالة والمضاربة والصكوك والإجارة والاستصناع واتفاقيات المشاركة

تتحقق الأرباح والتكاليف في بيان الدخل طوال فترة العقد باستخدام أساس "المعدل الفعلي للمشاركة في الأرباح"، وهو المعدل الذي يخصم المدفوعات والمقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال شرط الدفع المتفق عليه في العقد إلى القيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المالي.

تصنف معظم الصكوك لدى البنك كقروض وذمم مدينة، اعتباراً من 1 يوليو 2008 وما بعد ذلك. الصكوك المعلنة من قبل المجموعة نتيجة تجميع صندوق BLME Umbrella Fund SICAV-SIF تم تصنيفها ضمن خيار القيمة العادلة كاستثمارات في أوراق مالية بـ "القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة". يتم تسجيل أي ربح أو خسارة لتقييم القيمة العادلة في بيان الدخل المجمع في بند "صافي أرباح القيمة العادلة على استثمارات في أوراق مالية". إضافة إلى ذلك، لدى البنك محفظة صكوك صغيرة في محفظة المتاجرة تم تعديلها بسعر السوق ضمن خيار القيمة العادلة وتسجيلها كـ "قيمة عادلة من خلال الربح والخسارة".

### (2) أتعاب وعمولات

الأتعاب والعمولات التي لا يتم تسجيلها على أساس العائد الفعلي على مدى عمر الأدوات المالية التي تتعلق بها مثل أتعاب المعاملات التي يتم التفاوض بشأنها لأطراف أخرى وأتعاب وعمولات ضمان الاكتتاب وأتعاب إدارة الأصول بتعليمات من العملاء فإنها تتحقق في الإيرادات عندما يكون من المحتمل تدفق مزايا اقتصادية للبنك. وعادة ما يكون ذلك اعتباراً من الوقت الذي تم فيه استكمال النشاط الذي تتعلق به الأتعاب والعمولات.

## (ج) الأصول والمطلوبات المالية

يقوم البنك بتصنيف أصوله المالية في الفئات التالية: "المستحق من مؤسسات مالية" و"ترتيبات تمويل" و"استثمارات في أوراق مالية". يمكن أن تكون الاستثمارات في أوراق المالية أصولاً بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو أصولاً مالية متاحة للبيع. تحدد الإدارة تصنيف الأصول والمطلوبات المالية عند التحقق المبدئي.

تصنف الأصول المالية عند التحقق المبدئي كقيمة عادلة من خلال الربح والخسارة، إذا كان الأصل المالي يدار ويتم تقييم أداءه على أساس قيمة عادلة.

### (1) المستحق من مؤسسات مالية وترتيبات تمويل

المستحق من مؤسسات مالية وترتيبات التمويل هي أصول مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو محددة غير معروضة في سوق نشط وغير مصنفة كممتاحة للبيع. تتحقق الأصول مبدئياً بالقيمة العادلة بما في ذلك تكاليف المعاملات المباشرة والمتزايدة، وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام أساس المعدل الفعلي للمشاركة في الأرباح مع خصم خسائر انخفاض القيمة، وتستبعد بانتهاج الحق في استلام التدفقات النقدية أو قيام البنك بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية.

(2) استثمارات في أوراق مالية

▪ أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تصنف الأصول المالية في هذه الفئة إذا كان محتفظ بها للمتاجرة أو إذا تم تصنيفها من قبل الإدارة ضمن خيار القيمة العادلة.

تتحقق الأدوات المالية المدرجة ضمن هذه الفئة مبدئياً بالقيمة العادلة وتؤخذ تكاليف المعاملة مباشرة إلى بيان الدخل. تدرج الأرباح والخسائر من التغيرات في القيمة العادلة مباشرة في بيان الدخل. تستبعد الأدوات بانتهاء الحق في استلام التدفقات النقدية أو قيام البنك بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية.

▪ متاحة للبيع

الأصول المتاحة للبيع هي أصول مالية غير مشنقة للدين أو حقوق الملكية مصنفة كمتاحة للبيع ولا تصنف ضمن الفئات المبينة أعلاه. ينوى الاحتفاظ بالأصول لفترة غير محددة من الوقت، ولكن يجوز بيعها استجابة لمتطلبات السيولة أو التغيرات في معدلات الأرباح أو معدلات الصرف أو أسعار الأسهم. وتتحقق هذه الأصول مبدئياً بالقيمة العادلة بما في ذلك تكاليف المعاملات المباشرة أو المتزايدة، من ثم يحتفظ بها بالقيمة العادلة. تتحقق الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع، باستثناء أرباح وخسائر الصرف الأجنبي من البنود النقدية، مباشرة في بند منفصل من حقوق الملكية حتى يتم استبعاد الأصول المالية أو انخفاض قيمتها حيث يتم في ذلك الوقت تحويل الأرباح أو الخسارة المتراكمة المسجلة سابقاً في حقوق الملكية إلى بيان الدخل. بالنسبة لأدوات الدين، يتم تحديد الإيرادات باستخدام المعدل الفعلي للمشاركة في الأرباح ويتم تسجيلها في بيان الدخل. تتحقق توزيعات الأرباح على أدوات حقوق الملكية في بيان الدخل عندما يثبت حق المجموعة في استلام مدفوعات الأرباح. تستبعد الأدوات المالية بانتهاء الحق في استلام التدفقات النقدية أو قيام البنك بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية.

(3) مقاصة الأصول المالية

يتم إجراء مقاصة للأصول والمطلوبات المالية وصافي المبلغ الظاهر في بيان المركز المالي عندما يكون هناك حق قانوني ملزم بتقاص المبالغ المحققة ويكون هناك نية لتسوية المبلغ على أساس الصافي أو بيع الأصل وتسوية الالتزام في آن واحد.

(4) عدم تحقق الأصول المالية

لا تتحقق الأصول المالية عند انتهاء الحق في استلام التدفقات النقدية من الأصول، أو عندما تقوم المجموعة بتحويل كافة الحقوق التعاقدية لاستلام التدفقات النقدية من الأصول المالية، و:

- تحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية، أو
  - لم يتم الاحتفاظ أو تحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية ولكن لم يتم الاحتفاظ بالسيطرة.
- لا تتحقق المطلوبات المالية عندما يتم الإغفاء من الالتزام أو إلغاؤه أو انتهاء تاريخ صلاحيته.

(5) انخفاض قيمة الأصول المالية

تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على أن أصل مالي أو محفظة من أصول مالية انخفضت قيمتها. وتنخفض قيمة الأصل المالي أو محفظة الأصول المالية ويتم تكبد خسائر انخفاض القيمة إذا - فقط - كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة حدث أو أكثر وقع بعد التحقق المبدئي للأصل ("حدث خسارة") وكان لحدث الخسارة (أو أحداث الخسارة) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو محفظة الأصول المالية التي يمكن تقديرها بصورة موثوق منها.

الدليل الموضوعي بأن الأصل المالي أو محفظة الأصول المالية قد انخفضت قيمتها يشمل البيانات الملحوظة التي تعلم بها المجموعة حول أحداث الخسائر التالية:

- (أ) صعوبة مالية كبيرة للجهة المصدرة أو المدين
- (ب) مخالفة العقد مثل التعثر أو التقصير في دفع الربح أو المبلغ الأصلي
- (ج) منح المجموعة امتياز للعميل لأسباب اقتصادية أو أسباب قانونية تتعلق بصعوبات مالية لدى العميل، بحيث لا يكون لدى الممول اعتبارات أخرى غير هذا الامتياز.

(د) أصبح من المحتمل أن يدخل العميل في إجراءات إفلاس أو إعادة هيكلة مالية.

(هـ) عدم وجود سوق نشط للأصل المالي بسبب الصعوبات المالية.

(و) بيانات ملحوظة أو ملموسة تشمل نقص يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة الأصول المالية بسبب التحقق المبدئي لأصول أخرى على الرغم من أن النقص لا يمكن تحديده في كل أصل من الأصول المالية للمحفظة، بما في ذلك:

- التغيرات العكسية في حالة مدفوعات العميل في المحفظة، أو

- الأحوال الاقتصادية المحلية التي تتعلق بتعثر الأصول في المحفظة.

تقوم المجموعة أولاً بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة بشكل فردي للأصول المالية التي يعتبر كل منها جوهرياً، وبشكل فردي أو جماعي للأصول المالية التي لا يعتبر كل منها جوهرياً. إذا قررت المجموعة أنه لا يوجد دليل موضوعي على انخفاض القيمة لأصل مالي تم تقييمه بشكل فردي، سواء كان جوهرياً أو لم يكن جوهرياً، فإنها تدرج الأصل في محفظة للأصول المالية ذات سمات مخاطر ائتمانية مماثلة، وتقوم بتقييمها بشكل جماعي للتحقق من انخفاض القيمة. الأصول التي يتم تقييمها بشكل فردي للتحقق من انخفاض القيمة ويتم تسجيل خسائر انخفاض القيمة لها أو الاستمرار في تسجيلها لا تدرج في تقييم جماعي لانخفاض القيمة.

#### ■ أصول مدرجة بالتكلفة المطفأة

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسائر انخفاض القيمة على القروض والذمم المدينة، فإن مبلغ الخسارة يقاس بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية التي لم يتم تكبدها) مخصومة وفقاً لمعدل الربح الأصلي الفعلي للأصل المالي. يتم خصم القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص ويتحقق مبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا كان لقرض معدل ربح متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة انخفاض في القيمة هو معدل الربح الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لأصل مالي مضمون يعكس التدفقات النقدية التي تنتج من حبس الرهن ناقصاً تكاليف الحصول على الضمان وبيعه سواء كان حبس الرهن محتملاً أم لا.

#### ■ أصول متاحة للبيع

تقوم المجموعة بتاريخ كل ميزانية عمومية بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على أن أصل مالي أو محفظة من أصول مالية قد انخفضت قيمتها. بالنسبة للاستثمارات في الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع، فإن أي انخفاض كبير أو متواصل، عادة لتسعة أشهر، في القيمة العادلة للضمان أقل من تكلفته يؤخذ بالاعتبار عند تحديد انخفاض قيمة الأصول. إذا ما ظهر ذلك الدليل للأدوات المالية المتاحة للبيع في أسهم، فإن الخسائر المتراكمة التي تم قياسها بالفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة على أداة حقوق الملكية هذه التي تم تسجيلها سابقاً في الربح أو الخسارة تحذف من حقوق الملكية وتتحقق في بيان الدخل. أما خسائر انخفاض القيمة المحققة في بيان الدخل على أدوات حقوق الملكية لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل.

بالنسبة لأدوات الدين المتاحة للبيع، يتم تقييم انخفاض القيمة مقابل مؤشرات انخفاض القيمة الواردة بالتفصيل في الصفحة رقم 35. إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسائر انخفاض القيمة، فإن الخسائر المتراكمة التي تم قياسها بالفرق بين التكلفة المطفأة للأصل والقيمة العادلة الحالية ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة على أداة الدين هذه التي تم تسجيلها سابقاً في بيان الدخل تحذف من حقوق الملكية وتتحقق في بيان الدخل. إذا زادت، في فترة لاحقة، القيمة العادلة لأداة الدين المصنفة كمتاحة للبيع وكانت هذه الزيادة تعود بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد تحقق خسارة انخفاض القيمة في الربح أو الخسارة، يتم عكس خسارة انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل.

**(6) المطلوبات المالية**

تتضمن المطلوبات المالية الأموال المستلمة من مؤسسات مالية وعملاء، وتقاس مبدئياً بالقيمة العادلة ناقصاً تكاليف المعاملة التي تعود مباشرة إلى شراء التزام مالي. تقاس المطلوبات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام المعدل الفعلي للمشاركة في الأرباح المستحقة للمودعين. لا تتحقق المطلوبات المالية إلا عندما يتم الإعفاء من الالتزامات المحددة في العقد أو إلغائها أو انتهاء تاريخ صلاحيتها.

**(7) تحديد القيمة العادلة**

إذا كان تصنيف الأداة المالية يتطلب إدراجها بالقيمة العادلة، فإن ذلك يتحدد بالرجوع إلى أسعار الشراء المعروضة (إن كان ذلك ملائماً) في سوق نشط قدر الإمكان. إذا لم يكن هناك سوق نشط لمثل ذلك الأصل أو الالتزام، يستخدم البنك أسلوب تقييم للتوصل إلى القيمة العادلة بما في ذلك استخدام الأسعار التي تم الحصول عليها في معاملات تجارية حديثة وتحليل التدفقات النقدية المخصومة وأساليب تقييم أخرى مستخدمة عموماً من قبل المشاركين في السوق (أنظر إيضاح 3 ب).

**(8) المشتقات ومحاسبة التغطية والتحوط**

تتحقق المشتقات مبدئياً بالتكلفة ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم الحصول على القيمة العادلة للمشتقات خارج أسواق الأوراق المالية (عقود مبادلة معدلات الربح) باستخدام أساليب التقييم بما في ذلك نماذج التدفقات النقدية المخصومة.

يتم تصنيف المشتقات كأصول إذا كانت القيمة العادلة موجبة أو كمطلوبات إذا كانت القيمة العادلة سالبة. يتم إجراء مقاصة للأصول والمطلوبات المشتقة نتيجة معاملات مختلفة فقط إذا كانت المعاملات مع نفس الطرف المقابل وكان هناك حق قانوني لإجراء المقاصة وبنوى الطرفان تسوية التدفقات النقدية على أساس الصافي.

تعتمد طريقة تحقق أرباح وخسائر القيمة العادلة على ما إذا كانت المشتقات محتفظ بها للمتاجرة أو مصنفة كأدوات تغطية، وطبيعة المخاطر التي تم التحوط منها في الحالة الأخيرة. عند تصنيف المشتقات كأدوات تغطية، يقوم البنك بتصنيفها إما (أ) أدوات تغطية للتغير في القيمة العادلة للأصول أو المطلوبات المحققة أو الالتزامات المؤكدة (أدوات تغطية القيمة العادلة)، أو (ب) أدوات تغطية للتغير في التدفقات النقدية المستقبلية المحتملة التي تعود إلى أصل أو التزام محقق، أو معاملة متوقعة ("أدوات تغطية التدفقات النقدية"). يتم تطبيق محاسبة التغطية على المشتقات المصنفة كأدوات تغطية ضمن تغطية القيمة العادلة أو تغطية التدفقات النقدية شريطة تلبية بعض المعايير.

**■ محاسبة التغطية والتحوط**

تقوم المجموعة في بداية معاملة التغطية بتوثيق العلاقة بين أدوات التغطية والتحوط والبنود التي يتم تغطيتها وكذلك هدفها من إدارة المخاطر وإستراتيجيتها لإجراء التغطية والتحوط. كما تتطلب سياسة المجموعة تقييماً موثقاً في بداية التغطية والتحوط وبصورة مستمرة عما إذا كانت أدوات التغطية والتحوط، وهي بصورة أساسية عقود مبادلة معدلات الربح، المستخدمة في معاملات التغطية فعالة في مقاصة التغيرات التي تعود إلى المخاطر المغطاة في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المغطاة. يتم إدراج التغيرات غير الفعالة في مشاركة الأرباح على أدوات تغطية مصنفة ضمن "إيرادات / مصروفات تشغيلية أخرى".

**تغطية القيمة العادلة**

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة والمؤهلة كأدوات تغطية للقيمة العادلة في بيان الدخل مع التغيرات في القيمة العادلة للأصول أو المطلوبات المغطاة أو مجموعة منها تتعلق بالمخاطر المغطاة.

إذا لم تعد علاقة التغطية تلي معايير محاسبة التغطية والتحوط، فإن التعديلات التراكمية للقيمة الدفترية للبنود المغطى الذي يتم استخدام طريقة معدل العائد الفعلي له يتم إطفائها في بيان الدخل على مدى الفترة المتبقية حتى الاستحقاق.

**تغطية التدفقات النقدية**

يتحقق الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة والمؤهلة كأدوات تغطية للتدفقات النقدية في حقوق الملكية ضمن احتياطي تغطية التدفقات النقدية. تتحقق أي أرباح أو خسائر في القيمة العادلة تتعلق بأي جزء غير فعال على الفور في بيان الدخل ضمن "إيرادات/مصروفات تشغيلية أخرى".

يتم تدوير المبالغ المتراكمة في حقوق الملكية إلى بيان الدخل في الفترات التي يؤثر فيها البند المغطى على الربح أو الخسارة.

عند انتهاء صلاحية أداة التغطية أو بيعها، أو إذا لم تعد أداة التغطية تلبى معايير محاسبة التغطية، فإن أي ربح أو خسارة متراكمة في حقوق الملكية في ذلك الوقت تظل في حقوق الملكية حتى تتحقق المعاملة المتوقعة في بيان الدخل. إذا لم يعد من المتوقع حدوث المعاملة المتوقعة، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي تم عرضها في حقوق الملكية تحول على الفور إلى بيان الدخل.

■ اختبار فاعلية التغطية

لغرض التأهل لمحاسبة التغطية، فإن معيار المحاسبة الدولي رقم 39 يتطلب أن كل أداة تغطية، في بداية التغطية وطوال فترة التغطية، يجب أن تكون فعالة بشكل كبير (الفاعلية المحتملة prospective effectiveness) وأن تظهر فاعلية فعلية (فاعلية استرجاعية retrospective effectiveness) بصورة مستمرة. يبين توثيق كل علاقة تغطية كيفية تقييم فاعلية التغطية.

بالنسبة للفاعلية المحتملة، فإن أداة التغطية يجب أن يتوقع لها أن تكون فعالة بشكل كبير في تحقيق مقاصة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية الخاصة بالمخاطر المغطاة خلال الفترة التي تم تصنيف التغطية لها. بالنسبة للفاعلية الاسترجاعية المراد تحقيقها، فإن التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية يجب أن يتقاص كل منها مع الأخرى في حدود 80 بالمائة إلى 125 بالمائة بالنسبة للتغطية التي تعتبر فعالة.

■ المشتقات الإسلامية (المحددة لاحقاً كعقود مبادلة معدلات الربح) والتي لا تتأهل لمحاسبة التغطية

كافة الأرباح والخسائر من التغيرات في القيمة العادلة لعقود مبادلة معدلات الربح التي لا تتأهل لمحاسبة التغطية تتحقق على الفور ومباشرة في بيان الدخل، وتظهر هذه الأرباح والخسائر في بند "إيرادات/مصرفات تشغيلية أخرى".

(د) الضمانات والمقاصة

يدخل البنك في اتفاقيات رئيسية مع أطراف مقابلة، ويحصل عند اللزوم على ضمانات. تنص الاتفاقيات الرئيسية على إنه في حال التعثر، فإن كافة المعاملات القائمة مع الطرف المقابل سوف تستحق وسيتم تسوية المبالغ المستحقة بالكامل على أساس الصافي.

■ الضمانات

يحصل البنك على ضمانات لالتزامات العميل عند اللزوم. ويأخذ الضمان عادة شكل رهن على أصول العميل ويعطي البنك حق المطالبة بهذه الأصول بالنسبة للالتزامات الحالية والمستقبلية.

■ المقاصة

يتم إجراء مقاصة للأصول والمطلوبات المالية والمبلغ الظاهر في الميزانية العمومية إذا - فقط - كان هناك حقا قانونيا ملزم بتقاص المبالغ المحققة ويكون هناك نية لتسوية المبلغ على أساس الصافي أو بيع الأصل وتسوية الالتزام في آن واحد.

(هـ) العقار الاستثماري

يتم تصنيف العقار الذي يحتفظ به لتحقيق عائدات طويلة الأجل من الإيجارات والتي لا تشغيلها الشركات في المجموعة كعقار استثماري. ويتمثل العقار الاستثماري في مبنى مؤجر.

اخترت المجموعة تطبيق نموذج القيمة العادلة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم 40، ومن ثم يتم قياس العقار الاستثماري ميدنياً بتكلفته بما في ذلك تكاليف المعاملات ذات الصلة. وبعد التحقق الميدني، يدرج العقار الاستثماري بالقيمة العادلة. تستند القيمة العادلة إلى أسعار سوق نشط، تعدل عند الضرورة بأي فروق في طبيعة أو موقع أو حالة الأصل المحدد. إذا لم تكن المعلومات متاحة، تستخدم المجموعة أساليب تقييم بديلة مثل أسعار حديثة في أسواق أقل نشاطاً أو توقعات التدفقات النقدية المخصومة. يتم مراجعة التقييم سنوياً من قبل وكيل تقييم خارجي مستقل.

تعكس القيمة العادلة للعقار الاستثماري، من بين أشياء أخرى، إيرادات التأجير من عقود التأجير الحالية والافتراضات حول إيرادات التأجير من عقود التأجير المستقبلية في ضوء أحوال السوق الحالية.

يتم تحميل المصروفات اللاحقة على القيمة الدفترية للأصل فقط عندما يكون من المحتمل تدفق مزايا اقتصادية مستقبلية متعلقة بالبنود للمجموعة ويمكن قياس البند بصورة موثوق منها. يتم تحميل كافة تكاليف التصليحات والصيانة على بيان الدخل خلال الفترة المالية التي يتم تكبدها فيها.

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل ضمن "صافي أرباح/(خسائر) القيمة العادلة على العقار الاستثماري".

(و) الممتلكات والمعدات

(1) التحقق والقياس

يتم قياس الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. تتضمن التكلفة المصروفات التي تتعلق مباشرة بحيازة الأصل.

(2) الاستهلاك

يتحقق الاستهلاك في بيان الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي لكل جزء من بند الممتلكات والمعدات. يتم استهلاك الأصول المؤجرة على مدى فترة التأجير أو العمر الإنتاجي أيهما أقصر.

- معدات وبرامج وتراخيص كمبيوتر - 3 سنوات
- تجهيزات وتركيبات - 4 سنوات
- معدات مكتبية - 3 سنوات
- تحسينات على عقار مستأجر - 4 سنوات أو على مدى فترة التأجير أيهما أقصر

▪ يتم إعادة تحديد طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيمة التخريدية بتاريخ التقرير.

(ز) الأصول غير الملموسة

تتكون الأصول غير الملموسة من تكاليف تراخيص البرامج وتطوير البرامج. تدرج الأصول غير الملموسة التي يقوم البنك بشرائها بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت.

يتم رسملة المصروفات اللاحقة على أصول برامج الكمبيوتر فقط عندما تزيد المزايا الاقتصادية المستقبلية التي يتضمنها الأصل الذي تتعلق به. يتم تسجيل كافة المصروفات الأخرى كمصروف عند تكبدها.

يتحقق الإطفاء في بيان الدخل على أسس القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر للبرامج وتراخيص الكمبيوتر اعتباراً من التاريخ التي تصبح فيه متاحة للاستخدام. العمر الإنتاجي المقدر لتراخيص الكمبيوتر والبرامج هي ثلاث سنوات.

(ح) انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات والأصول الملموسة

يتم بتاريخ كل ميزانية عمومية أو بشكل متكرر أكثر عندما تتطلب الأحداث أو التغيرات في الظروف تقييم الممتلكات والمعدات والأصول غير الملموسة للتحقق من انخفاض قيمتها. في حال وجود مؤشرات على ذلك، فإن هذه الأصول تخضع لمراجعة انخفاض القيمة. تتحقق خسارة انخفاض القيمة إذا كانت القيمة الدفترية لبند الأصول تزيد عن قيمته الممكن استردادها. تتحقق خسائر انخفاض القيمة في بيان الدخل.

تتكون مراجعة انخفاض القيمة من مقارنة القيمة الدفترية للأصل بقيمته الممكن استردادها والتي تتمثل في صافي سعر بيع الأصل وقيمه أثناء الاستخدام أيهما أقل. يتم احتساب صافي سعر البيع بالرجوع إلى المبلغ الذي يمكن لقائه ببيع الأصل بموجب اتفاقية بيع ملزمة في معاملة تجارية مثبتة في سوق نشط أو بمعاملات حديثة لأصول مماثلة. تحتسب القيمة أثناء الاستخدام بخصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة والتي يمكن الحصول عليها نتيجة للاستخدام المستمر للأصول بما في ذلك تلك التي تنتج عن البيع النهائي بمعدل خصم يستند إلى معدلات السوق قبل الضريبة.

(ط) أصول أخرى

تتضمن الأصول الأخرى الأموال المودعة في صندوق مزايا الموظفين بغرض منح قروض للموظفين المستثمرين في أسهم البنك ومدفوعات الأتعاب القانونية المتكبدة في إنشاء معاملات المتاجرة والمبالغ المستحقة للإدارة الملكية للإيرادات والجمارك عن ضريبة القيمة المضافة.

إضافة إلى ذلك، ترد ضمن أصول أخرى الأصول المؤجرة المدرجة بالتكلفة أو صافي قيمة البيع أيهما أقل. إن صافي قيمة البيع هي سعر البيع المقدر والي يمكن ملاحظته في مزادات حديثة ناقصاً أي تكاليف ذات صلة.

(ي) عقود التأجير التشغيلي

■ المؤجر

الأصل المؤجر لعملاء بموجب اتفاقيات لا تنص على تحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية تصنف كأصول تأجير تشغيلي بتاريخ الميزانية العمومية. يحمل الاستهلاك على مبلغ استهلاك هذه الأصول بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمال الإنتاجية المقدرة. تتحقق إيرادات التأجير بطريقة القسط الثابت على مدى فترة التأجير ما لم يكن هناك أساس آخر منظم أكثر ملائمة.

■ المستأجر

تتحقق دفعات التأجير التشغيلي المستحقة كمصروف في بيان الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى فترة التأجير ما لم يكن هناك أساس آخر منظم أكثر ملائمة.

(ك) عقود التأجير التمويلي

الأصول المؤجرة إلى العملاء وفقاً لاتفاقيات يتم بموجبها تحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية، باستثناء الملكية القانونية، تصنف كعقود تأجير تمويلي. تتحقق الأعباء التمويلية المستحقة في الميزانية العمومية وتتحقق الإيرادات على مدى فترة التأجير بحيث تعطي معدل عائد ثابت على صافي الاستثمار النقدي في التأجير أخذاً بالاعتبار كافة مقبوضات الإجراءات.

(ل) مزايا الموظفين

تقوم المجموعة بتطبيق برنامج اشتراكات تقاعد لكافة الموظفين. وخطة الاشتراكات المحددة هي عبارة عن خطة تقاعد تقوم المجموعة بموجبها بدفع اشتراكات ثابتة في كيان منفصل، وبحيث لا يكون على المجموعة التزامات قانونية أو استدلالية لدفع اشتراكات أخرى إذا لم يكن لدى الصندوق أصول كافية لدفع المكافآت الخاصة بخدمة كل موظف في الفترات الحالية أو المستقبلية. وتقوم المجموعة بدفع الاشتراكات إلى Standard Life. لا يكون على المجموعة أي التزامات بمدفوعات أخرى بعد سداد هذه الاشتراكات. تتحقق الاشتراكات كمصروف مكافآت موظفين عند استحقاقها. وتتحقق الاشتراكات المدفوعة مقدماً كأصل إذا كان خيار استرداد الاشتراكات نقداً أو خفض المدفوعات المستقبلية متاحاً.

يتم تسجيل مزايا الموظفين قصيرة الأجل مثل الرواتب والإجازات المدفوعة والمزايا الأخرى على أساس الاستحقاق على مدى الفترة التي قام الموظفون بتقديم خدمات خلالها. تتحقق المكافآت إذا كان على البنك التزام حالي تجاه موظفين يمكن قياسه بصورة موثوق منها.

(م) المدفوعات بالأسهم للموظفين

تقوم المجموعة بتطبيق برامج مدفوعات حوافز بالأسهم لبعض موظفيها نظير خدماتهم.

وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 2، تقاس تكلفة ترتيبات المدفوعات بالأسهم بالرجوع إلى القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بالتاريخ التي يتم منحها فيه وتتحقق كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الاستحقاق مع تسجيل قيد دائن على "احتياطي مدفوعات بالأسهم". القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية التي تتاح على الفور دون فترة استحقاق يتم تسجيلها كمصروف.

تتحدد القيمة العادلة باستخدام نماذج تقييم ملائمة أخذاً بالاعتبار الشروط والأحكام التي تم منح أدوات حقوق الملكية بموجبها. تنعكس شروط أداء السوق كتعديل على القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية في تاريخ المنح حيث يتم معاملة الأسهم الممنوحة كاستحقاق بغض النظر عما إذا كانت شروط أداء السوق مرضية شريطة تلبية كافة الشروط الأخرى.

لا تدخل الشروط الأخرى، غير شروط أداء السوق، ضمن التقدير المبدئي للقيمة العادلة بتاريخ المنح، وتؤخذ بالاعتبار عن طريق تعديل عدد أدوات حقوق الملكية التي تدخل في قياس المعاملة بحيث يستند المبلغ المحقق للخدمات المستلمة كمقابل

لأدوات حقوق الملكية إلى عدد أدوات حقوق الملكية المستحقة في النهاية. لا يتم تسجيل أي مصروف على أساس تراكمي لأدوات حقوق الملكية التي لا تستحق بسبب عدم تلبية شروط غير أداء السوق أو الخدمة.

عند تعديل الأسهم الممنوحة، كحد أدنى، يستمر تسجيل مصروف المنحة الأصلية كما لو لم يتم تعديلها. إذا كانت نتيجة التعديل زيادة القيمة العادلة للمنحة أو زيادة عدد أدوات حقوق الملكية، فإن القيمة العادلة المتزايدة للمنحة أو القيمة العادلة المتزايدة لأدوات حقوق الملكية الإضافية تتحقق إضافة إلى مصروف المنحة الأصلية. يتم احتساب القيمة العادلة المتزايدة بمقارنة القيمة العادلة لمنحة الأسهم المعدلة بالقيمة العادلة لمنحة الأسهم الأصلية بتاريخ التعديل. تتحقق القيمة العادلة المتزايدة لمنحة الأسهم المعدلة على مدى فترة الاستحقاق المتبقية.

#### (ن) المخصصات

يتحقق المخصص عندما يكون على المجموعة التزام قانوني حالي أو متوقع نتيجة لحدث وقع في الماضي ويكون قابل للتقدير بدرجة موثوق بها ويتوقع أن ينشأ عنه تدفقاً صافياً من الموارد الاقتصادية لتسوية هذا الالتزام. تتحدد المخصصات بخصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة وفقاً للمعدل قبل الضريبة الذي يعكس تقييم الأسواق الحالي لتكلفة الأموال، وعند اللزوم، المخاطر المحددة للالتزام.

#### (س) ضريبة الدخل

يتكون مصروف ضريبة الدخل من الضريبة الحالية والمؤجلة. يتحقق مصروف ضريبة الدخل في بيان الدخل إلا إذا كان يتعلق ببند محقق مباشرة في حقوق الملكية، حيث يتحقق في هذه الحالة في حقوق الملكية.

الضريبة الحالية هي الاستحقاق الضريبي المتوقع على الدخل الخاضع للضريبة للفترة باستخدام المعدلات الضريبية السارية أو التي ستسري لاحقاً بتاريخ الميزانية العمومية، وأي تعديل على الضريبة المستحقة فيما يتعلق بسنوات سابقة.

تقدم الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الميزانية العمومية مع مخصص للفروق المؤقتة بين القيمة الدفترية لمبالغ الأصول والمطلوبات لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. تقاس الضريبة المؤجلة بالمعدلات الضريبية المتوقعة تطبيقها على الفروق المؤقتة عند عكسها، استناداً إلى القوانين السارية أو التي ستسري لاحقاً بتاريخ التقرير.

يتحقق الأصل الضريبي المؤجل فقط إذا كان من المحتمل وجود أرباح مستقبلية خاضعة للضريبة والتي مقابلها يمكن استخدام الأصل. تتم مراجعة الأصول الضريبية المؤجلة بتاريخ كل ميزانية عمومية ويتم تخفيضها إذا لم يعد من المحتمل تحقيق المنفعة الضريبية المتعلقة به.

#### (ع) النقد والنقد المعادل

يتكون النقد والنقد المعادل من ودائع عند الطلب لدى البنوك المحتفظ بها في حسابات بدون فوائد.

#### (ف) ذمم مدينة أخرى

تدرج الذمم المدينة التجارية والذمم الأخرى بمبلغها الاسمي ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

### 3. استخدام التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية

#### (أ) الأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات

يتم تقييم الأصول المسجلة بالتكلفة المطفأة كل ربع سنة للتحقق من انخفاض القيمة وفق الأساس المحدد في إيضاح 2 ج (5) و إيضاح 33 أ (5). لتحديد ما إذا كان يجب تسجيل خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل، تقوم المجموعة باتخاذ أحكام حول ما إذا كان هناك أي بيانات ملموسة يمكن ملاحظتها تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدر من ترتيب تمويل معين. قد يتضمن هذا الدليل بيانات ملحوظة بأنه كان هناك تغير عكسي في حالة مدفوعات الأطراف المقابلة في محفظة ما، أو في الظروف الاقتصادية المحلية التي ترتبط بالتعثر في أصول المحفظة. ينطبق عنصر الطرف المقابل المحدد من إجمالي مخصص انخفاض القيمة على المطالبات المقومة بشكل فردي ويستند إلى أفضل تقدير من قبل الإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة استلامها. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة باتخاذ أحكام حول الموقف المالي لكل طرف مقابل والقيمة الممكن تحقيقها لأي ضمان. يتم تقييم كل أصل منخفض القيمة بالنسبة لمزاياء، وتقوم لجنة مخاطر انتمان الأطراف المقابلة بالموافقة على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدر التي تعتبر قابلة للاسترداد.

مخصصات انخفاض القيمة التي تم تقييمها بصورة جماعية تغطي الخسائر الائتمانية الكامنة في محفظة المطالبات ذات سمات مخاطر مماثلة عندما يكون هناك دليل موضوعي يقترح أنها تتضمن مطالبات منخفضة القيمة ولكن يتعذر تحديد البنود الفردية المنخفضة القيمة. عند تقييم الحاجة لمخصصات خسائر مجمعة، تأخذ الإدارة بالاعتبار عوامل مثل جودة الائتمان وحجم المحفظة والتركيزات وعوامل اقتصادية. ولتقدير المخصص المطلوب، يتم عمل افتراضات لتحديد الطريقة التي يتم بها إعداد نموذج للخسائر الكامنة وتحديد مدخلات المتغيرات المطلوبة استناداً إلى الخبرة السابقة والأحوال الاقتصادية الحالية.

#### (ب) تحديد القيمة العادلة

تتفق السياسة المحاسبية للمجموعة حول قياس القيمة العادلة مع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 "البيانات المالية: الإفصاحات"، ويتم مناقشتها في إيضاح 33.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة باستخدام التسلسل الهرمي التالي الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في القياس:

- المستوى 1: يستند التقييم إلى الأسعار المعلنة في سوق نشط لأداة مماثلة. تتضمن هذه الفئة الصكوك المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة.
- المستوى 2: أساليب التقييم التي تستند إلى مدخلات ملحوظة، سواء مباشرة (أي الأسعار) أو بشكل غير مباشر (أي مشتقة من الأسعار). تتضمن هذه الفئة عقود مبادلة معدلات الربح المقومة بالرجوع إلى بيانات أسعار السوق مثل منحنيات العائد والاستثمارات في الصناديق الإسلامية.
- المستوى 3: أساليب التقييم التي تستخدم مدخلات هامة غير ملحوظة. وتتضمن هذه الفئة الاستثمارات في أسهم غير مدرجة مقومة بالرجوع إلى تقييم الأطراف الأخرى.

بالنسبة للأدوات المالية المتاجر بها بشكل غير متكرر وقليلة الشفافية بالنسبة للأسعار، فإن القيمة العادلة هي أقل موضوعية وتتطلب درجات متفاوتة من الأحكام استناداً إلى السيولة والتركز وعدم التأكد من عوامل السوق وافتراضات الأسعار والمخاطر الأخرى التي تؤثر على الأداة المحددة.

القيمة العادلة للأصول المالية والمطلوبات المالية المتداولة في أسواق نشطة تستند إلى أسعار السوق المعلنة أو عروض أسعار المتداولين. تقوم المجموعة بالنسبة لكل الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم.

تتضمن أساليب التقييم صافي القيمة الحالية ونماذج التدفقات النقدية المخصومة، المقارنة بأدوات مماثلة يوجد لها أسعار سوق ملحوظة، نموذج بلاك شولز و النموذج المتعدد الجوانب لتسعير الخيارات Black-Scholes and polynomial Option Pricing Model ونماذج تقييم أخرى. تتضمن الافتراضات والمدخلات المستخدمة في أساليب التقييم متوسط معدلات الأرباح خالية المخاطر وهوامش الائتمان وهوامش أخرى مستخدمة للتوصل إلى القيمة العادلة التي تعكس سعر الأداة المالية كما في تاريخ التقرير التي كان من الممكن تحديدها من قبل المشاركين في السوق من منظور تجاري.

تستخدم المجموعة نماذج التقييم المعترف بها في تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية العامة والأبسط مثل عقود مبادلة معدلات الربح التي تستخدم فقط بيانات السوق الملحوظة وتتطلب أحكاماً وتقديرات محدودة من الإدارة. عادة ما تكون الأسعار الملحوظة ومدخلات النماذج متاحة في السوق لأوراق الدين والأسهم المدرجة والمشتقات البسيطة خارج أسواق الأوراق المالية مثل عقود مبادلة معدلات الربح. إن توفر الأسعار الملحوظة ومدخلات النماذج يقلل من الحاجة لأحكام وتقديرات الإدارة ويحد من عدم التأكد المصاحب لقرار تحديد القيمة العادلة. ويتباين توفر أسعار السوق الملحوظة والمدخلات استناداً إلى المنتجات والأسواق ويتعرض للتغيرات تبعاً لأحداث محددة وأحوال عامة في الأسواق المالية.

الضريبة المؤجلة التي تتعلق بإعادة تقييم القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع وأدوات تغطية التدفقات النقدية المحملة بالزيادة أو النقص مباشرة على حقوق الملكية يتم تسجيلها بالزيادة أو النقص على حقوق الملكية وتحقق لاحقاً في بيان الدخل عند تحقق ربح أو خسارة القيمة العادلة المؤجلة في بيان الدخل.

4. التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 39 والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 "إعادة تصنيف الأصول المالية"

بعد التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 39 والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 "إعادة تصنيف الأصول المالية"، قام البنك بتصنيف بعض أصول المتاجرة والأصول المالية المتاحة للبيع إلى قروض ودمم مدينة. كما حدد البنك الأصول، المؤهلة بموجب التعديلات والتي أدت كما في 1 يوليو 2008 إلى تغيير واضح في النية للاحتفاظ بها في المستقبل المنظور بدلاً من بيعها أو تداولها على المدى القصير. وبموجب معيار المحاسبة الدولي رقم 39، المعدل، تم عمل إعادة التصنيف اعتباراً من 1 يوليو 2008 بالقيمة العادلة بذلك التاريخ. تبين الإفصاحات أدناه بالتفصيل أثر إعادة التصنيف على البنك والمجموعة.

يبين الجدول التالي القيم الدفترية والقيمة العادلة للأصول المعاد تصنيفها:

في 31 ديسمبر 2010 القيمة الدفترية جنيه إسترليني	في 31 ديسمبر 2010 القيمة العادلة جنيه إسترليني	في 31 ديسمبر 2009 القيمة الدفترية جنيه إسترليني	في 31 ديسمبر 2009 القيمة العادلة جنيه إسترليني	في 31 ديسمبر 2008 القيمة العادلة جنيه إسترليني
أصول للمتاجرة بالدولار الأمريكي - صكوك بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر معاد تصنيفها إلى قروض ودمم مدينة	15,835,150	15,059,940	14,915,723	11,861,841
أصول مالية بالدولار الأمريكي متاحة للبيع - صكوك معاد تصنيفها كقروض ودمم مدينة	16,370,485	14,357,229	39,170,696	39,925,758
<b>إجمالي الأصول المالية المعاد تصنيفها إلى قروض ودمم مدينة</b>	<b>32,205,635</b>	<b>29,417,169</b>	<b>54,086,419</b>	<b>51,787,599</b>

معدلات صرف الدولار الأمريكي/الجنيه الإسترليني كانت 1.9901 في 1 يوليو 2008 و1.6195 في 31 ديسمبر 2009 و1.5485 في 31 ديسمبر 2010.

انخفضت القيمة العادلة منذ 1 يوليو 2008 بسبب بيع صكوك منخفضة القيمة صادرة من قبل شركة سعودية واستحقاق صكين آخرين واسترداد جزء من صكوك أخرى وتم خفضها نتيجة تراجع الجنيه الإسترليني مقابل الدولار الأمريكي.

لو لم يتم القيام بإعادة التصنيف، باستثناء أثر معدلات صرف العملات الأجنبية المشار إليه أعلاه، فإن بيان الدخل للمجموعة والبنك للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 كان ليتضمن أرباح قيمة عادلة غير محققة على أصول المتاجرة المعادة تصنيفها بمبلغ 1,508,231 جنيه إسترليني (2009: أرباح بمبلغ 1,210,559 جنيه إسترليني، 2008: أرباح بمبلغ 2,358,638 جنيه إسترليني).

بالنسبة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010، ونتيجة لإعادة التصنيف، حقق البنك ربح قيمة عادلة غير محقق بمبلغ 962,907 جنيه إسترليني (2009: 972,471 جنيه إسترليني) مع استبعاد أثر معدلات صرف العملات الأجنبية المشار إليها أعلاه ومخصصات انخفاض القيمة. وبالنسبة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008، حقق البنك ربح قيمة عادلة غير محققة بمبلغ 426,616 جنيه إسترليني بعد استبعاد أثر معدلات صرف العملات الأجنبية المشار إليها أعلاه من خلال بيان الدخل.

بالنسبة للثلاثي عشر شهراً المنتهية في 31 ديسمبر 2010، فإن حقوق المساهمين كانت ستتضمن صافي أرباح قيمة عادلة غير محققة على الأصول المالية المتاحة للبيع المعاد تصنيفها بمبلغ 2,402,096 جنيه إسترليني (2009: خسائر بمبلغ 4,355,441 جنيه إسترليني، 2008: خسائر بمبلغ 3,547,284 جنيه إسترليني).

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

بعد إعادة التصنيف، ساهمت الأصول المالية المعاد تصنيفها بالمبالغ التالية في الإيرادات قبل الضريبة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010.

6 أشهر حتى 31 ديسمبر 2008 جنيه إسترليني	12 شهراً حتى 31 ديسمبر 2009 جنيه إسترليني	12 شهراً حتى 31 ديسمبر 2010 جنيه إسترليني	
235,194	225,691	489,248	صكوك أصول للمتاجرة
-	-	-	حصة الربح
<b>235,194</b>	<b>225,691</b>	<b>489,248</b>	مخصص خسائر الائتمان
			الإيرادات قبل الضريبة على صكوك الأصول للمتاجرة المعاد تصنيفها
47,225	746,780	473,659	صكوك متاحة للبيع
-	(11,322,269)	-	حصة الربح
<b>47,225</b>	<b>(10,575,489)</b>	<b>473,659</b>	مخصص خسائر الائتمان
			الإيرادات قبل الضريبة على صكوك الأصول المالية المتاحة للبيع المعاد تصنيفها

قبل 1 يوليو 2008 تم تسجيل خسائر قيمة عادلة غير محققة بمبلغ 1,421,411 جنيه إسترليني على أصول مالية متاحة للبيع معاد تصنيفها لم تنخفض قيمتها، وذلك مباشرة في حقوق المساهمين. اعتباراً من 1 يوليو 2008، سيتم الإفراج عن هذا المبلغ حقوق المساهمين وتحمله على القيمة الدفترية للأصول المالية المتاحة للبيع المعاد تصنيفها على أساس معدل الربح الفعلي على مدى عمر الأصول المالية المتعلقة بها ما لم تنخفض قيمتها أو يتم بيعها. إن متوسط معدل الربح الفعلي على الصكوك المعاد تصنيفها هو 1.40% (2009: 2.33%، 2008: 3.05%).

### 5. إيرادات من أنشطة تمويلية واستثمارية

*2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
346,110	73,455	إيرادات من:
535,010	279,922	مؤسسات مالية
		إيرادات وكالة
		إيرادات مرابحة
16,908,818	12,233,827	ترتيبات تمويل
146,594	90,084	إيرادات مرابحة
318,862	77,181	إيرادات مضاربة
711,467	130,511	إيرادات مشاركة
3,442,342	5,959,025	إيرادات استئصال وإجارة
3,815,944	4,872,692	إيرادات تأجير تمويلي
<b>26,225,147</b>	<b>23,716,697</b>	صكوك

\* تم إعادة تبويب بعض أرقام السنة السابقة لكي تتماشى مع طريقة عرض السنة الحالية.

### 6. عائدات لمؤسسات مالية وعملاء

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
10,508,384	3,477,130	مرابحة
356,329	547,669	وكالة
1,741,292	3,269,685	مبادلة معدلات الربح
-	98,871	ودائع العملاء
<b>12,606,005</b>	<b>7,393,355</b>	

### 7. صافي أرباح القيمة العادلة على استثمارات في أوراق مالية

\*2009 2010

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	صافي أرباح محققة على بيع استثمارات في أوراق مالية
400,459	469,936	صافي أرباح/خسائر) غير محققة على استثمارات في أوراق مالية
(385,979)	1,195,448	
<b>14,480</b>	<b>1,665,384</b>	

\* تم إعادة تويب بعض أرقام السنة السابقة لكي تتماشى مع طريقة عرض السنة الحالية.

### 8. إيرادات تشغيل أخرى

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	ربح على معاملات تحويل عملات أجنبية
12,338	-	إيرادات تأجير تشغيلي
14,773,253	20,289,306	ربح بيع أصول مؤجرة
174,372	88,890	إيرادات تأجير من عقار استثماري
929,682	843,174	أخرى
1,002,952	253,808	
<b>16,892,597</b>	<b>21,475,178</b>	

### 9. عقود مبادلة معدلات الربح

تستخدم المجموعة مشتقات إسلامية، وهي عقود مبادلة معدلات الربح، لأغراض التغطية والتحوط في إدارة محافظ أصولها ومطلوباتها مما يمكن المجموعة من تخفيف مخاطر السوق المصاحبة لتسعير أصولها ومطلوباتها.

تختلف المعالجة المحاسبية لمعاملات التغطية بناءً على طبيعة الأداة المغطاة ونوع معاملات التغطية. من الممكن أن تتأهل عقود مبادلة معدلات الربح كأدوات تغطية وتحوط لأغراض محاسبية إذا كانت أدوات تغطية قيمة عادلة أو أدوات تغطية تدفقات نقدية، وهي مبيّنة تحت العناوين الخاصة بها أدناه:

فيما يلي المبالغ الاسمية لعقود مبادلة معدلات الربح لأغراض التغطية والتحوط حسب نوع المنتج:

2010 تغطية القيمة العادلة جنيه إسترليني	2010 تغطية القيمة العادلة دولار أمريكي	2010 تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	2010 تغطية التدفقات النقدية دولار أمريكي	عقود مبادلة معدلات الربح
22,601,789	35,000,000	94,927,513	147,000,000	
<b>22,601,789</b>	<b>35,000,000</b>	<b>94,927,513</b>	<b>147,000,000</b>	
2009 تغطية القيمة العادلة جنيه إسترليني	2009 تغطية القيمة العادلة دولار أمريكي	2009 تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	2009 تغطية التدفقات النقدية دولار أمريكي	عقود مبادلة معدلات الربح
12,966,965	21,000,000	69,157,147	112,000,000	
<b>12,966,965</b>	<b>21,000,000</b>	<b>69,157,147</b>	<b>112,000,000</b>	

فيما يتعلق بعقود مبادلة معدلات الربح، فإن المبالغ الاسمية للعقود لهذه الأدوات تشير إلى القيمة الاسمية للمعاملات القائمة بتاريخ الميزانية العمومية، فإنها لا تمثل المبالغ المعرضة للمخاطر.

#### أدوات تغطية القيمة العادلة

تتكون أدوات تغطية القيمة العادلة للبنك من عقود مبادلة معدلات الربح التي تستخدم للحماية من التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية ذات المعدل الثابت بسبب الحركات أو التغيرات في معدلات السوق، ولتلبية سياسة البنك في إدارة المخاطر. وبالنسبة لأدوات تغطية القيمة العادلة، فإن كافة التغيرات في القيمة العادلة لعقود مبادلة معدلات الربح وفي القيمة العادلة للبند الذي يتعلق بالمخاطر التي يتم تغطيتها تتحقق في بيان الدخل. إذا تم إنهاء علاقة التغطية، يستمر عرض تعديل القيمة العادلة للبند المغطى كجزء من أساس البنود، ويتم إطفائه في بيان الدخل على أساس معدل متساوي على مدى الفترة المتبقية من التغطية.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

اعتباراً من 1 يوليو 2009، تحول البنك من محاسبة تغطية القيمة العادلة لعقود مبادلة معدلات الربح المحتفظ بها كما في 1 يوليو 2009 إلى محاسبة تغطية التدفقات النقدية لضمان ثبات وتوحيد سياسة التغطية في كل شركات المجموعة. قام كل من البنك والمجموعة بتصنيف المطلوبات ضمن تغطية كلية للتدفقات النقدية. في الربع الأخير من 2009، قام البنك والمجموعة بإجراء عقود مبادلة معدلات الربح لتغطية صكوك ذات معدل ثابت. تم المحاسبة عن عقود مبادلة معدلات الربح هذه بموجب قواعد محاسبة تغطية القيمة العادلة.

### القيمة العادلة لعقود مبادلة معدلات الربح المصنفة كأدوات تغطية للقيمة العادلة:

2009	2009	2010	2010	المجموعة والبنك
المطلوبات بالقيمة العادلة	الأصول بالقيمة العادلة	المطلوبات بالقيمة العادلة	الأصول بالقيمة العادلة	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
8,375	23,416	1,117,860	-	عقود مبادلة معدلات الربح

### الأرباح أو الخسائر نتيجة أدوات تغطية القيمة العادلة:

2009	2010	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
-	15,041	صافي أصل عقود مبادلة معدلات الربح كما في 1 يناير
-	689	الأرباح/(الخسائر):
(47,378)	(59,437)	تحويل عملات أجنبية
62,419	(1,074,153)	على أدوات تغطية من خلال الربح والخسارة
15,041	(1,117,860)	على البنود المغطاة المتعلقة بالمخاطر المغطاة
		صافي (مطلوبات)/أصول عقود مبادلة معدلات الربح كما في 31 ديسمبر

تتحقق الأرباح والخسائر على الأجزاء غير الفعالة لأدوات تغطية القيمة العادلة بصورة مباشرة في "إيرادات/مصرفات تشغيل أخرى". وخلال السنة حتى 31 ديسمبر 2010، تم تسجيل خسارة بمبلغ 59,437 جنيه إسترليني (2009: 47,378 جنيه إسترليني) بسبب عدم فاعلية التغطية.

### الأرباح أو الخسائر نتيجة أدوات تغطية القيمة العادلة:

2010	
جنيه إسترليني	
15,041	صافي أصل عقود مبادلة معدلات الربح كما في 1 يناير
689	الأرباح/(الخسائر):
(59,437)	على أدوات تغطية من خلال الربح والخسارة
(1,074,153)	على البنود المغطاة المتعلقة بالمخاطر المغطاة
(1,117,860)	صافي التزام عقود مبادلة معدلات الربح كما في 31 ديسمبر

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

البنك

2009

جنيه إسترليني

(5,139,664)

583,504

448,958

1,450,258

(2,656,944)

2,656,944

صافي التزام عقود مبادلة معدلات الربح كما في 1 يناير  
الأرباح:

تحويل عملات أجنبية

على أدوات تغطية من خلال الربح والخسارة

على البنود المغطاة المتعلقة بالمخاطر المغطاة

صافي التزام عقود مبادلة معدلات الربح كما في 30 يونيو

معاد تصنيفها لأداة تغطية التدفقات النقدية للبنك

صافي أصل/(التزام) عقود مبادلة معدلات الربح كما في 1 يوليو  
الأرباح/(الخسائر):

على أدوات تغطية من خلال الربح والخسارة

على البنود المغطاة المتعلقة بالمخاطر المغطاة

صافي أصل عقود مبادلة معدلات الربح كما في 31 ديسمبر

(47,378)

62,419

15,041

تتحقق الأرباح والخسائر على الأجزاء غير الفعلية لأدوات تغطية القيمة العادلة مباشرة في "إيرادات/مصروفات تشغيل أخرى". وخلال السنة حتى 31 ديسمبر 2010، تم تسجيل خسارة بمبلغ 59,437 جنيه إسترليني (2009: ربح بمبلغ 401,580 جنيه إسترليني) بسبب عدم فاعلية التغطية.

سيتم إطفاء تعديل القيمة العادلة للبنود المغطى كما في 1 يوليو 2009 في بيان الدخل على مدى الفترة المتبقية من التغطية.

### أدوات تغطية التدفقات النقدية

تتكون أدوات تغطية التدفقات النقدية للمجموعة من عقود مبادلة معدلات الربح بالدولار الأمريكي التي تستخدم للحماية من التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية على مطلوبات معينة بالدولار الأمريكي مودعة لدى مؤسسات مالية. ويتمثل الهدف من علاقة التغطية في تخفيف تقلبات التدفقات النقدية بالنسبة للمطلوبات ذات المعدل المتغير بسبب التقلبات في معدلات السوق. يتم تطبيق الأسلوب الكلي في تصميم علاقة التغطية كما هو مبين في معيار المحاسبة الدولي رقم 39 وبند التغطية هو محفظة المطلوبة الحالية والمستقبلية شديدة الاحتمالية. تتحقق الأرباح والخسائر على أدوات تغطية التدفقات النقدية مبدئياً في حقوق الملكية مباشرة، ضمن احتياطي تغطية التدفقات النقدية، وتحول إلى بيان الدخل عندما تؤثر التدفقات النقدية المتوقعة على بيان الدخل.

### القيمة العادلة لعقود مبادلة معدلات الربح المصنفة كأدوات تغطية التدفقات النقدية:

المجموعة

2010  
الأصول بالقيمة  
العادلة  
جنيه إسترليني

2010  
المطلوبات بالقيمة  
العادلة  
جنيه إسترليني

2009  
الأصول بالقيمة  
العادلة  
جنيه إسترليني

2009  
المطلوبات بالقيمة  
العادلة  
جنيه إسترليني

عقود مبادلة معدلات الربح

-

5,435,959

235,829

3,100,706

### الأرباح أو الخسائر نتيجة أدوات تغطية التدفقات النقدية:

المجموعة

صافي التزام عقود مبادلة معدلات الربح كما في 1 يناير  
الأرباح/(الخسائر):

تحويل عملات أجنبية

على أدوات تغطية من خلال الربح والخسارة

على أدوات تغطية خلال الاحتياطات

صافي التزام عقود مبادلة معدلات الربح كما في 31 ديسمبر

2010  
جنيه إسترليني

(2,864,878)

(130,205)

(42,193)

(2,398,683)

(5,435,959)

2009  
جنيه إسترليني

(5,139,664)

513,171

304,519

1,457,096

(2,864,878)

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

تتحقق الأرباح والخسائر على الأجزاء غير الفعالة من عقود مبادلة معدلات الربح مباشرة في "إيرادات/مصرفات تشغيل أخرى". وخلال السنة حتى 31 ديسمبر 2010، تم تسجيل خسارة بمبلغ 42,193 جنيه إسترليني (2009: ربح بمبلغ 304,519 جنيه إسترليني) بسبب عدم فاعلية التغطية.

2009	2009	2010	2010	البنك
المطلوبات بالقيمة العادلة	الأصول بالقيمة العادلة	المطلوبات بالقيمة العادلة	الأصول بالقيمة العادلة	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
3,077,683	235,829	5,435,959	-	عقود مبادلة معدلات الربح

### الأرباح أو الخسائر نتيجة أدوات تغطية التدفقات النقدية:

2010	البنك
جنيه إسترليني	
(2,864,878)	صافي التزام عقود مبادلة معدلات الربح كما في 1 يناير
(130,205)	الخسائر:
(42,193)	على أدوات تغطية من خلال الربح والخسارة
(2,398,683)	على أدوات تغطية من خلال الاحتياطيات
<b>(5,435,959)</b>	<b>صافي التزام عقود مبادلة معدلات الربح كما في 31 ديسمبر</b>

2009	البنك
جنيه إسترليني	
-	صافي أصل/(التزام) عقود مبادلة معدلات الربح كما في 1 يناير
(2,656,944)	المعاد تصنيفه من تغطية القيمة العادلة والمصنف كإداة تغطية القيمة العادلة
(2,656,944)	صافي التزام عقود مبادلة معدلات الربح كما في 1 يوليو
	الأرباح/(الخسائر):
(41,015)	تحويل عملات أجنبية
(239,388)	على أدوات تغطية من خلال الربح والخسارة
72,469	على أدوات تغطية من خلال الاحتياطيات
<b>(2,864,878)</b>	<b>صافي التزام عقود مبادلة معدلات الربح كما في 31 ديسمبر</b>

تتحقق الأرباح والخسائر على الأجزاء غير الفعالة من عقود مبادلة معدلات الربح مباشرة في "إيرادات/مصرفات تشغيل أخرى". وخلال السنة حتى 31 ديسمبر 2010، تم تسجيل خسارة بمبلغ 42,193 جنيه إسترليني (2009: خسارة بمبلغ 239,388 جنيه إسترليني) بسبب عدم فاعلية التغطية.

### أرصدة المبالغ الأصلية التعاقدية لعقود مبادلة معدلات الربح لأغراض التغطية والتحوط:

فيما يلي جداول أرصدة المبالغ الأصلية التعاقدية التي تتعلق بها التدفقات النقدية للأرباح المتوقعة كما في 31 ديسمبر 2010:

2010	سنة واحد أو أقل	أكثر من 3 أشهر	أقل من 3 أشهر	المجموعة والبنك
الإجمالي	ولن أكثر من 6 أشهر	أقل من 6 أشهر	جنيه إسترليني	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	المطلوبات
94,927,513	16,144,135	46,495,108	32,288,270	
<b>94,927,513</b>	<b>16,144,135</b>	<b>46,495,108</b>	<b>32,288,270</b>	
2009	سنة واحد أو أقل	أكثر من 3 أشهر	أقل من 3 أشهر	المطلوبات
الإجمالي	ولن أكثر من 6 أشهر	أقل من 6 أشهر	جنيه إسترليني	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	المطلوبات
58,660,080	-	-	58,660,080	
<b>58,660,080</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>58,660,080</b>	

يعكس هذا الجدول نموذج تسعير معدلات الربح للبنود المغطاة. وتقوم المجموعة والبنك بتطبيق إستراتيجية تغطية التدفقات النقدية الكلية لمطابقة التدوير الحالي أو المطلوبات المتوقعة. لذلك، لا تتوقع المجموعة والبنك عدم تطابق الاستحقاقات بين المطلوبات المغطاة وعقود مبادلة معدلات الربح عند الاستحقاق.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

### عقود مبادلة معدلات الربح غير المحتفظ بها في علاقة التغطية:

لم يكن هناك عقود مبادلة معدلات الربح كما في 31 ديسمبر 2010 للتصنيف كأدوات تغطية التدفقات النقدية (2009: عقدان). تم تصنيف عقدي مبادلة معدلات الربح المؤهلين للتصنيف كما في 31 ديسمبر 2009 كأدوات تغطية التدفقات النقدية في 1 يناير 2010. التغييرات في القيمة العادلة لعقود مبادلة معدلات الربح هذه حتى تاريخ التصنيف تم إدراجها في بيان الدخل ضمن "إيرادات تشغيل أخرى" (2010: خسارة بمبلغ 20,533 جنيه إسترليني، 2009: ربح بمبلغ 5,691 جنيه إسترليني).

### 10. مصروفات الموظفين

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
5,149,641	9,526,530	أجور ورواتب
577,504	691,672	تكاليف الضمان الاجتماعي
632,632	620,608	تكاليف اشتراكات برنامج التقاعد المحددة
90,750	78,239	اتعاب هيئة الرقابة الشرعية
218,831	245,506	تكاليف توظيف
764,494	211,089	تكاليف موظفين أخرى
<b>7,433,852</b>	<b>11,373,644</b>	

يلخص الجدول التالي عدد موظفي المجموعة كما في 31 ديسمبر 2010 و 31 ديسمبر 2009 على التوالي:

2009 موظف	2010 موظف	
60	68	نهاية الفترة
6	7	المتوسط للفترة - الإدارة
49	56	المتوسط للفترة - غير الإدارة

### 11. مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
992,687	2,717,969	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
75,000	75,000	مساهمات البنك في خطط التقاعد
<b>1,067,687</b>	<b>2,792,969</b>	

بلغ إجمالي المكافآت المدفوعة لأعلى عضو مجلس إدارة 1,307,411 جنيه إسترليني (2009: 314,393 جنيه إسترليني) وتم دفع اشتراكات تقاعد بمبلغ 30,000 جنيه إسترليني (2009: 30,000 جنيه إسترليني) نيابة عنه.

12. مصروفات تشغيل أخرى

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
2,324,396	1,478,711	أتعاب قانونية ومهنية
1,336,913	1,409,006	تكاليف إيجارات وانشغال أخرى
986,388	697,368	استشارات
587,913	610,434	تكاليف اتصالات وتكنولوجيا معلومات
270,540	592,350	دعاية وتطوير أسواق
405,836	377,574	مصروفات مجلس الإدارة و SSB
-	850,762	خسارة معاملات وتحويل عملات أجنبية
1,896,353	1,854,133	مصروفات تشغيلية أخرى
<b>7,808,339</b>	<b>7,870,338</b>	

تتضمن مصروفات التشغيل الأخرى الأتعاب المدفوعة لمدققي حسابات المجموعة المصنفة كما يلي:

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
166,000	166,000	أتعاب تدقيق
35,000	40,000	تدقيق البيانات المالية: نهاية السنة
97,327	33,882	تدقيق البيانات المالية: التقارير المرحلية
138,811	134,695	خدمات ضريبية
<b>437,138</b>	<b>374,577</b>	خدمات أخرى

13. مدفوعات بالأسهم

تم خلال السنة تحميل مبلغ 2,058,450 جنيه إسترليني على بيان الدخل يتعلق بمدفوعات بالأسهم تم تسويتها في حقوق الملكية. تم احتساب هذا المصروف استناداً إلى القيمة العادلة في تاريخ المنح لمدفوعات بالأسهم ضمن خطط أسهم الموظفين التالية وفقاً لهيكل المكافآت في المجموعة:

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
20,513	43,757	خطة خيار شراء الأسهم المعتمدة
260,983	285,193	برنامج خيار شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين
(56,000)	1,729,500	برنامج المكافآت السنوية المؤجلة
100,000	-	أسهم مصدرها بموجب برامج العلاوات التشجيعية للموظفين
<b>325,496</b>	<b>2,058,450</b>	

احتساب القيمة العادلة

يتم احتساب القيمة العادلة لخيارات الأسهم التي تقاس في تاريخ منح الخيار باستخدام نموذج بلاك شولز. تتضمن الجداول التالية القيمة العادلة للخيارات الممنوحة خلال السنة مع الافتراضات الأساسية المستخدمة في نموذج بلاك شولز لخطط خيار شراء الأسهم المعتمدة وخطط خيار شراء الأسهم المعتمدة الموازية وبرنامج خيار شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين:

برنامج المكافآت السنوية المؤجلة 2009	برنامج المكافآت السنوية المؤجلة 2010	خطط خيار شراء الأسهم المعتمدة الموازية 2009	خطط خيار شراء الأسهم المعتمدة الموازية 2010	خطط خيار شراء الأسهم المعتمدة 2009	خطط خيار شراء الأسهم المعتمدة 2010	
6.5	لا ينطبق	لا ينطبق	1.9	1.5	1.9	القيمة العادلة (بنس)
6.5	لا ينطبق	لا ينطبق	5.0	5.2	5.0	سعر السهم (بنس)
لا شيء	لا ينطبق	لا ينطبق	5.0	6.5	5.0	سعر الممارسة (بنس)
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	30	30	30	التقلبات المتوقعة (% سنوي)
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	6.5	6.5	6.5	عمر الخيار (سنة)
لا شيء	لا ينطبق	لا ينطبق	لا شيء	لا شيء	لا شيء	توزيعات الأرباح المتوقعة (% سنوي)
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.25	3.5	3.25	معدل الفائدة الخالي من المخاطر (%)

برنامج خيار برنامج خيار برنامج خيار برنامج خيار برنامج خيار برنامج خيار برنامج خيار

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين الشريحة 4	شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين الشريحة 3	شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين الشريحة 2	شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين الشريحة 1	شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين الشريحة 4	شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين الشريحة 3	شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين الشريحة 2	شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين الشريحة 1	القيمة العادلة (بنس)
2009	2009	2009	2009	2010	2010	2010	2010	
1.7	1.6	1.5	1.4	1.3	1.2	1.2	1.1	سعر السهم (بنس)
5.2	5.2	5.2	5.2	5.0	5.0	5.0	5.0	سعر الممارسة (بنس)
6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	التقلبات المتوقعة (% سنويا)
30	30	30	30	30	30	30	30	عمر الخيار (سنة)
7.20	6.70	6.20	5.70	6.85	6.35	5.85	5.35	توزيعات الأرباح المتوقعة (% سنويا)
لا شيء	معدل الفائدة الخالي من المخاطر (%)							
3.5	3.5	3.5	3.5	2.2	2.1	2.0	2.0	

تم تحديد التقلبات المتوقعة بالرجوع على التقلبات السابقة في مؤشر البنوك FTSE 350 Banks Index. يتم منح مكافآت برنامج المكافآت السنوية المؤجلة في الربع الأول من السنة كجزء من إجراء المكافأة السنوية المقطرة ويتعلق المنح بالسنة الميلادية السابقة ويستحق خلالها. لم يتم منح مكافآت بموجب برنامج المكافآت السنوية المؤجلة في 2010 فيما يتعلق بأداء سنة 2009. يتم منح مكافآت بموجب برنامج خيار شراء الأسهم للمديرين التنفيذيين على أربعة شرائح بفترة استحقاق مختلفة. يعتمد العمر المتوقع للخيار على سلوك حملة الخيارات ويدخل في النموذج على أساس أفضل تقدير.

### خيارات الأسهم المعتمدة

تم منح خيارات الأسهم لأول مرة في 2008 بموجب خطة خيار الأسهم المعتمدة للموظفين في البنك. تستحق الخيارات بعد ثلاثة سنوات ويمكن ممارستها بحد أقصى 20 سنة من تاريخ المنح وتنقضي بعد ذلك.

المتوسط الموزون لسعر الممارسة (بنس)	عدد الخيارات	المتوسط الموزون لسعر الممارسة (بنس)	عدد الخيارات	القائمة في 1 يناير
2009	2009	2010	2010	الممنوحة خلال السنة التي سقط الحق فيها خلال السنة القائمة في 31 ديسمبر
6.5	1,230,769	6.5	4,153,846	
6.5	3,230,769	5.0	3,500,000	
6.5	(307,692)	6.5	(615,388)	
<b>6.5</b>	<b>4,153,846</b>	<b>5.8</b>	<b>7,038,458</b>	

المتوسط الموزون للعمر التعاقدى المتبقي للخيارات المعتمدة أعلاه والقائمة كما في تاريخ الميزانية العمومية كان 8.5 سنوات (2009: 8.9 سنوات). بلغ المتوسط الموزون لسعر الممارسة 5.8 بنس (2009: 6.5 بنس). لم يتم ممارسة أي من هذه الخيارات كما في تاريخ الميزانية العمومية.

تم خلال السنة إصدار خيارات بالتوازي مع الخيارات المعتمدة الحالية والتي تم منحها خلال 2008 و 2009. تم منح هذه الخيارات الجديدة الموازية إلى الموظفين على نفس عدد الأسهم لخيارتهم الحالية المعتمدة ولكن بسعر ممارسة 5 بنس لكل سهم مقابل سعر ممارسة 6.5 بنس لكل سهم للخيارات الحالية المعتمدة. وسوف تعمل كل من الخيارات السابقة والجديدة بالتوازي، بمعنى أن الموظفين سوف يختارون أي منهما لممارسته. فعند ممارسة خيار منهما، سوف ينقضي الخيار الآخر. لذلك، وعلى الرغم من أن الموظفين المشاركين لديهما خياران الآن، إلا إنه يمكنهم ممارسة خيار واحد فقط منهما.

عدد الخيارات الموازية	عدد الخيارات الموازية	القائمة في 1 يناير
2009	2010	الممنوحة خلال السنة التي سقط الحق فيها خلال السنة القائمة في 31 ديسمبر
-	-	
-	4,000,000	
-	(615,388)	
-	<b>3,384,612</b>	

بلغ المتوسط الموزون للعمر التعاقدى المتبقي للخيارات الموازية أعلاه والقائمة كما في تاريخ الميزانية العمومية 9.2 سنوات. بلغ المتوسط الموزون لسعر الممارسة 5 بنس. لم يتم ممارسة أي من هذه الخيارات كما في تاريخ الميزانية العمومية.

تم المحاسبة عن إصدار هذه الخيارات الموازية المعتمدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية كتعديل مع زيادة القيمة العادلة التي يتم إطفائها في بيان الدخل على مدى فترة الاستحقاق المتبقية.

### برنامج المكافآت السنوية المؤجلة

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

تم منح المكافآت لأول مرة للموظفين بموجب برنامج المكافآت السنوية المؤجلة في 2008. طبقت المجموعة البرنامج لضمان ربط المصالح طويلة الأجل لبعض الموظفين بمصالح المساهمين. وبموجب قواعد البرنامج الأصلي، كان يتعين على الموظف التنازل عن نسبة مئوية من مكافآته السنوية المباشرة مقابل حق مشروع لاستلام أسهم في البنك بتاريخ استحقاق بعد ثلاث سنوات من تاريخ المنح.

تم تعديل الحقوق الممنوحة خلال السنة لتطبيق شكل خيارات دون تكلفة. ومنحت الحقوق المعدلة للموظفين خيارات لشراء نفس العدد من الأسهم مساوياً للعدد الأصلي الممنوح والذي يمكن ممارسته في أي وقت من تاريخ الاستحقاق الأصلي حتى العام العاشر من تاريخ المنح الأصلي. لم تنتج أي زيادة على القيمة العادلة نتيجة هذا التعديل.

وتجعل المشاركة في البرنامج من حق الموظف استلام مكافأة مساوية دون تكلفة شريطة تلبية بعض الشروط منها شروط الأداء التي يتم وضعها ومراقبتها من قبل لجنة المكافآت.

عدد الخيارات دون تكلفة	عدد الخيارات دون تكلفة	
2009	2010	
7,076,923	29,215,384	القائمة في 1 يناير
22,138,461	-	الممنوحة والمؤجلة
-	8,876,923	الممنوحة بمكافأة معادلة
-	(815,386)	التي سقط الحق فيها خلال السنة
29,215,384	37,276,921	المسددة خلال السنة
		القائمة في 31 ديسمبر

تم تلبية الشروط في 2010 بالنسبة للمكافآت المعادلة لبرنامج المكافآت السنوية المؤجلة لعامي 2007 و 2008.

بلغ المتوسط الموزون للعمر التعاقدى المتبقي للخيارات دون تكلفة أعلاه والقائمة كما في تاريخ الميزانية العمومية 7.9 سنوات (2009: 8.9 سنوات). بلغ المتوسط الموزون لسعر الممارسة لا شيء. لم يتم ممارسة أي من هذه الخيارات كما في تاريخ الميزانية العمومية.

### برنامج خيارات الأسهم للمديرين التنفيذيين

تم منح خيارات الأسهم لأول مرة للإدارة العليا بموجب خطة خيارات الأسهم غير المعتمدة في 2009. تم تقسيم الخيارات الممنوحة بالتساوي على خيارات التوظيف وخيارات الأداء. تستحق خيارات التوظيف بنهاية فترات الخدمة، وتستحق خيارات الأداء عند تلبية أو تجاوز أهداف النمو في صافي قيمة أصول البنك. وتستحق فنتا الخيارات عند إدراج أسهم البنك في سوق معترف به للأوراق المالية.

عدد الخيارات	عدد الخيارات	
2009	2010	
-	85,599,163	القائمة في 1 يناير
97,827,615	25,500,000	الممنوحة خلال السنة
(12,228,452)	-	التي سقط الحق فيها خلال السنة
85,599,163	111,099,163	القائمة في 31 ديسمبر

الخيارات التي سقط الحق فيها خلال 2009 تتعلق بخيارات الأداء حيث لم يتم تحقيق معايير الأهداف في 2009.

بلغ المتوسط الموزون للعمر التعاقدى المتبقي لخيارات الأسهم للمديرين التنفيذيين أعلاه والقائمة كما في تاريخ الميزانية العمومية 8.5 سنوات (2009: 9.2 سنوات). بلغ المتوسط الموزون لسعر الممارسة 6.5 بنس. لم يتم ممارسة أي من هذه الخيارات كما في تاريخ الميزانية العمومية.

### خطة شراء الأسهم

طرح البنك خطة شراء الأسهم في ديسمبر 2007 حيث يمكن لبعض الموظفين بموجبها شراء أسهم في البنك. تقوم Appleby Trust (jersey) Ltd. Financing بتقديم تمويل دون فوائد يستحق السداد قبل 30 يونيو 2013.

## 14. انخفاض قيمة الأصول المالية

2010 الإجمالي جنيه إسترليني	جماعي جنيه إسترليني	فردى جنيه إسترليني	المجموعة
17,728,374	1,841,110	15,887,264	انخفاض قيمة الأصول المالية الرصيد في 1 يناير 2010
640,751	84,354	556,397	تحويل عملات أجنبية وحركات أخرى
1,937,296	-	1,937,296	حساب الربح والخسارة:
(2,985,273)	-	(2,985,273)	إجمالي مخصص انخفاض القيمة للسنة
(1,047,977)	-	(1,047,977)	المبلغ المسترد خلال السنة
			صافي زيادة انخفاض القيمة للسنة
(9,117,631)	(457,450)	(8,660,181)	المبالغ المشطوبة خلال السنة
<b>8,203,517</b>	<b>1,468,014</b>	<b>6,735,503</b>	<b>الرصيد كما في 31 ديسمبر 2010</b>
6,222,326	-	6,222,326	انخفاض القيمة مقابل:
1,981,191	1,468,014	513,177	ترتيبات تمويل
<b>8,203,517</b>	<b>1,468,014</b>	<b>6,735,503</b>	دمم تأجير تمويلي
<b>2009</b> الإجمالي جنيه إسترليني	<b>جماعي</b> جنيه إسترليني	<b>فردى</b> جنيه إسترليني	<b>المجموعة</b>
943,202	188,640	754,562	انخفاض قيمة الأصول المالية
232,626	(39,697)	272,323	الرصيد في 1 يناير 2009
			تحويل عملات أجنبية وحركات أخرى
21,011,494	2,176,955	18,834,539	إجمالي مخصص انخفاض القيمة
(4,458,948)	(484,788)	(3,974,160)	المبالغ المشطوبة خلال السنة
16,552,546	1,692,167	14,860,379	
<b>17,728,374</b>	<b>1,841,110</b>	<b>15,887,264</b>	<b>الرصيد كما في 31 ديسمبر 2009</b>
15,887,264	-	15,887,264	انخفاض القيمة مقابل:
1,841,110	1,841,110	-	ترتيبات تمويل
<b>17,728,374</b>	<b>1,841,110</b>	<b>15,887,264</b>	دمم تأجير تمويلي

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

2010 الإجمالي جنيه إسترليني	جماعي جنيه إسترليني	فردى جنيه إسترليني	البنك
17,728,374	1,841,110	15,887,264	انخفاض قيمة الأصول المالية
640,751	84,354	556,397	الرصيد في 1 يناير 2010 تحويل عملات أجنبية وحركات أخرى
1,937,296	-	1,937,296	حساب الربح والخسارة:
(2,985,273)	-	(2,985,273)	إجمالي مخصص انخفاض القيمة للسنة
(1,047,977)	-	(1,047,977)	المبلغ المسترد خلال السنة
			صافي زيادة انخفاض القيمة للسنة
(9,117,631)	(457,450)	(8,660,181)	المبالغ المشطوبة خلال السنة
<b>8,203,517</b>	<b>1,468,014</b>	<b>6,735,503</b>	<b>الرصيد كما في 31 ديسمبر 2010</b>
7,690,340	1,468,014	6,222,326	انخفاض القيمة مقابل:
513,177	-	513,177	ترتيبات تمويل
<b>8,203,517</b>	<b>1,468,014</b>	<b>6,735,503</b>	دمم تأجير تمويلي
<b>2009</b> الإجمالي جنيه إسترليني	<b>جماعي</b> جنيه إسترليني	<b>فردى</b> جنيه إسترليني	<b>البنك</b>
943,202	188,640	754,562	انخفاض قيمة الأصول المالية
232,626	(39,697)	272,323	الرصيد في 1 يناير 2009 تحويل عملات أجنبية وحركات أخرى
21,011,494	2,176,955	18,834,539	إجمالي مخصص انخفاض القيمة
(4,458,948)	(484,788)	(3,974,160)	المبالغ المشطوبة خلال السنة
16,552,546	1,692,167	14,860,379	
<b>17,728,374</b>	<b>1,841,110</b>	<b>15,887,264</b>	<b>الرصيد كما في 31 ديسمبر 2009</b>
17,728,374	1,841,110	15,887,264	انخفاض القيمة مقابل:
<b>17,728,374</b>	<b>1,841,110</b>	<b>15,887,264</b>	ترتيبات تمويل

في 31 ديسمبر 2010، تم تحديد أربعة تسهيلات تمويلية (3 فردية و1 جماعية) تشمل المبالغ المستحقة إلى المجموعة بمبلغ 20.8 مليون جنيه إسترليني (2009: 37.2 مليون جنيه إسترليني) على أنها منخفضة القيمة.

في 31 ديسمبر 2010، بلغت المخصصات الفردية 2.6 مليون جنيه إسترليني (4 مليون دولار أمريكي) مقابل قطاع النقل (2009: 2.5 مليون جنيه إسترليني/4 مليون دولار أمريكي) و1.9 مليون جنيه إسترليني (3 مليون دولار أمريكي) مقابل قطاع الاتصالات (2009: لا شيء جنيه إسترليني/لا شيء دولار أمريكي) و2.2 مليون جنيه إسترليني (2.5 مليون يورو) تتعلق بأعمال شركة صناعية أوروبية (2009: 2.2 مليون جنيه إسترليني/2.5 مليون يورو). بلغ المخصص الجماعي 1.5 مليون جنيه إسترليني (2.3 مليون دولار أمريكي) مقابل محفظة تأجير تمويلي بالدولار الأمريكي في قطاع النقل (2009: 1.8 مليون جنيه إسترليني/3 مليون دولار أمريكي).

15. الضرائب

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة
(1,500,138)	860,474	الضرائب الحالية للسنة
(211,278)	(381,655)	تعديل سنة سابقة على الضرائب الحالية
(1,711,416)	478,819	الضريبة الحالية
(3,936,597)	1,019,428	الضريبة المؤجلة للسنة
(5,648,013)	1,498,247	نقص / (زيادة) الضريبة في بيان الدخل

استندت مصروف الضريبة على الربح خلال السنة إلى متوسط نسبة ضريبة الشركات في المملكة المتحدة بنسبة 28% (2009):  
28%). مصرف الضريبة للسنة أعلى من النسبة القياسية لضريبة الشركات كما هو مبين أدناه:

مطابقة نسبة الضريبة الفعلية

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة
(18,888,940)	5,015,924	ربح/(خسارة) على أنشطة عادية
(5,288,903)	1,404,459	ربح/(خسارة) على أنشطة عادية مضروباً في النسبة القياسية لضريبة الشركات في المملكة المتحدة بنسبة 28% (2009): 28%
56,052	54,733	المصروفات غير المخصومة لأغراض الضريبة
202,433	(61,608)	(إيرادات) خسائر الإعفاء الضريبي
(3,359)	204,955	معاملات المدفوعات بالأسم
(402,958)	199,743	التغير في الفروق المؤقتة
-	77,620	أثر التغير في معدلات الضريبة
(211,278)	(381,655)	تعديل سنة سابقة للضريبة الحالية
(5,648,013)	1,498,247	نقص / (زيادة) الضريبة في بيان الدخل

بعد تفعيل قانون التمويل (رقم 2) لسنة 2010، سوف تنخفض النسبة الرئيسية لضريبة الشركات في المملكة المتحدة من 28% إلى 27% اعتباراً من 1 أبريل 2011. وعليه، فإن الأصول والمطلوبات الضريبية المؤجلة المحققة أدناه قد تم احتسابها باستخدام نسبة ضريبة شركات بنسبة 27%.

كما تم الإعلان أيضاً في الموازنة في 22 يونيو 2010 أن النسبة الرئيسية لضريبة الشركات في المملكة المتحدة كان سيتم خفضها مرة أخرى من 27% إلى 24% على مدى الثلاث سنوات الضريبة التالية. لم تدخل هذا التغييرات حيز التطبيق في قانون المملكة المتحدة. لم يكن ممكناً تصنيف أثر كافة التغييرات الأربعة في نسبة الضريبة بشكل مؤكد.

الضريبة المحققة في إيرادات شاملة أخرى

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة
-	1,426,913	احتياطي تغطية التدفقات النقدية
(259,526)	(75,964)	احتياطي القيمة العادلة
(259,526)	1,350,949	
2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	البنك
-	936,438	احتياطي تغطية التدفقات النقدية
(259,526)	(75,964)	احتياطي القيمة العادلة
(259,526)	860,474	

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

### الضريبة المؤجلة

تتحقق أصول الضريبة المؤجلة للخسائر الضريبية المرحلة فقط إذا كان تحقيق مزايا ضريبية أمراً ممكناً.

لم تتحقق الضريبة المؤجلة على الخسائر في شركة من شركات المجموعة المجمعية بموجب معيار المحاسبة الدولي 27 (لجنة التفسيرات الدائمة - 12) والتي لا تتأهل كشركة تابعة بموجب قانون المملكة المتحدة. كان هناك أصل ضريبي مؤجل غير محقق بمبلغ 126,592 جنيه إسترليني (2009: 103,117 جنيه إسترليني) نتيجة خسارة بمبلغ 468,858 جنيه إسترليني (2009: 368,276 جنيه إسترليني) في شركة TP Funding Company LLC.

### الأصول والمطلوبات الضريبية المؤجلة المحققة كما في 31 ديسمبر 2010

المجموعة	الأصول جنيه إسترليني	المطلوبات جنيه إسترليني	الصافي جنيه إسترليني
ممتلكات ومعدات وبرامج كمبيوتر	-	(1,620,128)	(1,620,128)
ترحيل خسارة ضريبية	3,812,984	-	3,812,984
أدوات تغطية التدفقات النقدية	414,117	-	414,117
معاملات المدفوعات بالأسهم	965,385	-	965,385
مصرفات أخرى	114,773	-	114,773
<b>صافي الأصول/(المطلوبات) الضريبية كما في 31 ديسمبر 2010</b>	<b>5,307,259</b>	<b>(1,620,128)</b>	<b>3,687,131</b>

### الأصول والمطلوبات الضريبية المؤجلة المحققة كما في 31 ديسمبر 2009

المجموعة	الأصول جنيه إسترليني	المطلوبات جنيه إسترليني	الصافي جنيه إسترليني
ممتلكات ومعدات وبرامج كمبيوتر	-	(993,001)	(993,001)
ترحيل خسارة ضريبية	4,396,995	-	4,396,995
أدوات تغطية التدفقات النقدية	-	(44,471)	(44,471)
معاملات المدفوعات بالأسهم	719,852	-	719,852
مصرفات أخرى	136,709	-	136,709
<b>صافي الأصول/(المطلوبات) الضريبية كما في 31 ديسمبر 2009</b>	<b>5,253,556</b>	<b>(1,037,472)</b>	<b>4,216,084</b>

### الأصول والمطلوبات الضريبية المؤجلة المحققة كما في 31 ديسمبر 2010

البنك	الأصول جنيه إسترليني	المطلوبات جنيه إسترليني	الصافي جنيه إسترليني
ممتلكات ومعدات وبرامج كمبيوتر	-	(1,620,128)	(1,620,128)
ترحيل خسارة ضريبية	3,256,977	-	3,256,977
معاملات المدفوعات بالأسهم	965,385	-	965,385
مصرفات أخرى	-	-	-
<b>صافي الأصول/(المطلوبات) الضريبية كما في 31 ديسمبر 2010</b>	<b>4,222,362</b>	<b>(1,620,128)</b>	<b>2,602,234</b>

### الأصول والمطلوبات الضريبية المؤجلة المحققة كما في 31 ديسمبر 2009

البنك	الأصول جنيه إسترليني	المطلوبات جنيه إسترليني	الصافي جنيه إسترليني
ممتلكات ومعدات وبرامج كمبيوتر	-	(993,001)	(993,001)
ترحيل خسارة ضريبية	3,927,538	-	3,927,538
معاملات المدفوعات بالأسهم	719,852	-	719,852
مصرفات أخرى	26,448	-	26,448
<b>صافي الأصول/(المطلوبات) الضريبية كما في 31 ديسمبر 2009</b>	<b>4,673,838</b>	<b>(993,001)</b>	<b>3,680,837</b>

16. الربح العائد لمساهمي البنك

تم إدراج مبلغ 3,517,677 جنيه إسترليني من الربح المجمع للسنة المالية (2009): خسارة بمبلغ 12,199,678 جنيه إسترليني) في حسابات البنك. وضمن الحدود المسموح بها في قانون الشركات لسنة 2006، لم يتم عرض حساب منفصل للربح والخسارة للشركة الأم.

17. المستحق من مؤسسات مالية

2010 الإجمالي جنيه إسترليني	5-1 سنوات جنيه إسترليني	12-4 شهر جنيه إسترليني	3-0 أشهر أو أقل جنيه إسترليني	المجموعة
81,833,216	-	-	81,833,216	مراجعة
12,336,094	5,038,219	-	7,297,875	وكالة
<b>94,169,310</b>	<b>5,038,219</b>	<b>-</b>	<b>89,131,091</b>	
2009 الإجمالي جنيه إسترليني	5-1 سنوات جنيه إسترليني	12-4 شهر جنيه إسترليني	3-0 أشهر أو أقل جنيه إسترليني	المجموعة
123,852,206	-	6,000,000	117,852,206	مراجعة
9,264,961	-	-	9,264,961	وكالة
<b>133,117,167</b>	<b>-</b>	<b>6,000,000</b>	<b>127,117,167</b>	
2010 الإجمالي جنيه إسترليني	5-1 سنوات جنيه إسترليني	12-4 شهر جنيه إسترليني	3-0 أشهر أو أقل جنيه إسترليني	البنك
73,438,265	-	-	73,438,265	مراجعة
11,496,600	5,038,220	-	6,458,380	وكالة
<b>84,934,865</b>	<b>5,038,220</b>	<b>-</b>	<b>79,896,645</b>	
2009 الإجمالي جنيه إسترليني	5-1 سنوات جنيه إسترليني	12-4 شهر جنيه إسترليني	3-0 أشهر أو أقل جنيه إسترليني	البنك
115,139,612	-	6,000,000	109,139,612	مراجعة
9,264,961	-	-	9,264,961	وكالة
<b>124,404,573</b>	<b>-</b>	<b>6,000,000</b>	<b>118,404,573</b>	

18. استثمارات في أوراق مالية

2010 الإجمالي جنيه إسترليني	غير مدرجة جنيه إسترليني	مدرجة جنيه إسترليني	المجموعة
23,451,780	-	23,451,780	القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة صكوك
1,741,828	1,741,828	-	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة صندوق إسلامي
1,581,140	1,581,140	-	متاحة للبيع أسهم
<b>26,774,748</b>	<b>3,322,968</b>	<b>23,451,780</b>	
20,570,072	-	20,570,072	القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة صكوك
1,721,849	1,721,849	-	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة صندوق إسلامي
933,146	933,146	-	متاحة للبيع أسهم
<b>23,225,067</b>	<b>2,654,995</b>	<b>20,570,072</b>	
2010 الإجمالي جنيه إسترليني	غير مدرجة جنيه إسترليني	مدرجة جنيه إسترليني	البنك
1,302,699	-	1,302,699	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة صكوك
35,848,428	35,848,428	-	صناديق إسلامية
1,581,140	1,581,140	-	متاحة للبيع أسهم
16,144	16,144	-	استثمار في شركة تابعة
<b>38,748,411</b>	<b>37,445,712</b>	<b>1,302,699</b>	
2009 الإجمالي جنيه إسترليني	غير مدرجة جنيه إسترليني	مدرجة جنيه إسترليني	البنك
-	-	-	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة صكوك
32,560,945	32,560,945	-	صناديق إسلامية
933,146	933,146	-	متاحة للبيع أسهم
15,437	15,437	-	استثمار في شركة تابعة
<b>33,509,528</b>	<b>33,509,528</b>	<b>-</b>	

في 31 ديسمبر 2009 و2010، كان الاستثمار في شركة تابعة يتكون من مبلغ يعادل 25,000 جنيه إسترليني مستثمر في شركة تابعة هي BLME Umbrella Fund Management Sarl.

19. عقار استثماري

قامت المجموعة بشراء حصة في عقار تجاري أمريكي في بيتندورف في ولاية أباوا، من خلال الشركة ذات الأغراض الخاصة، TP Funding Company LLC (أنظر إيضاح 31) في 22 أغسطس 2008. تم شراء العقار بنية تحويله إلى أحد الصناديق العقارية (صندوق مركبوري) الذي كان سيتم طرحه في البداية في 2008 ولكن بسبب أحوال السوق تم تأجيل طرح وحدات الصندوق.

يتم المحاسبة عن العقار بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم 40 ("العقارات الاستثمارية") وتم تحققة مبدئياً بالتكلفة وأعيد قياسه باستخدام نموذج القيمة العادلة كما في 31 ديسمبر 2010 و 31 ديسمبر 2009.

المجموعة	2010 جنيه إسترليني	2010 دولار أمريكي	2009 جنيه إسترليني	2009 دولار أمريكي
الرصيد أول المدة	6,915,715	11,200,000	8,437,371	12,300,000
الإضافات	-	-	-	-
صافي فروق تحويل العملات الأجنبية	316,858	-	(818,750)	-
صافي خسارة القيمة العادلة	-	-	(702,906)	(1,100,000)
الرصيد آخر المدة	7,232,573	11,200,000	6,915,715	11,200,000

تم تقييم العقار الاستثماري للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2010 من قبل وكيل تقييم خارجي مستقل ومؤهل مهنيًا، CB Richard Ellis، حيث استند التقييم إلى الأسعار الحالية في سوق نشط.

يتضمن بيان الدخل إيرادات تأجير من العقار الاستثمار بمبلغ 843,174 جنيه إسترليني (2009: 929,682 جنيه إسترليني) ضمن بند "إيرادات تشغيل أخرى" ومصروفات تشغيل مباشرة بمبلغ 478,525 جنيه إسترليني (2009: 579,769 جنيه إسترليني) متضمنة التصليحات والصيانة ضمن بند "مصروفات تشغيل أخرى".

20. ترتيبات تمويل

المجموعة	أقل من سنة جنيه إسترليني	1-5 سنوات جنيه إسترليني	أكثر من 5 سنوات جنيه إسترليني	الإجمالي جنيه إسترليني
مراجعة	109,540,596	112,234,096	20,922	221,795,614
مضاربة	645,915	3,244,892	-	3,890,807
مشاركة	-	-	4,910,661	4,910,661
إستصناع وإجارة	2,575,084	-	10,918,650	13,493,734
صكوك	14,735,476	71,395,023	-	86,130,499
	127,497,071	186,874,011	15,850,233	330,221,315
مخصص انخفاض القيمة	-	-	(6,222,326)	(6,222,326)
				323,998,989

المجموعة	أقل من سنة جنيه إسترليني	1-5 سنوات جنيه إسترليني	أكثر من 5 سنوات جنيه إسترليني	الإجمالي جنيه إسترليني
مراجعة	79,300,643	96,750,267	-	176,050,910
مضاربة	-	4,349,988	-	4,349,988
مشاركة	-	-	12,043,593	12,043,593
إستصناع وإجارة	-	11,231,290	9,956,930	21,188,220
صكوك	9,194,836	97,030,076	-	106,224,912
	88,495,479	209,361,621	22,000,523	319,857,623
مخصص انخفاض القيمة	-	-	(15,887,264)	(15,887,264)
				303,970,359

البنك	أقل من سنة	1-5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	الإجمالي
-------	------------	-----------	-----------------	----------

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
221,795,614	20,922	112,234,096	109,540,597	مرابحة
3,890,807	-	3,244,892	645,915	مضاربة
4,910,661	4,910,661	-	-	مشاركة
13,493,734	10,918,650	-	2,575,084	إستصناع وإجارة
96,343,912	10,742,245	66,400,004	19,201,663	اتفاقيات مشاركة
1,469,640	17,089	1,367,107	85,444	عقود مبادلة معدلات الربح
86,130,499	-	71,395,023	14,735,476	صكوك
<b>428,034,868</b>	<b>26,609,567</b>	<b>254,641,122</b>	<b>146,784,179</b>	
(7,690,340)				مخصص انخفاض القيمة
<b>420,344,528</b>				

2009 الإجمالي جنيه إسترليني	أكثر من 5 سنوات جنيه إسترليني	5-1 سنوات جنيه إسترليني	أقل من سنة جنيه إسترليني	البئك
176,050,910	-	96,750,267	79,300,643	مرابحة
4,349,988	-	4,349,988	-	مضاربة
12,043,593	12,043,593	-	-	مشاركة
21,188,220	9,956,930	11,231,290	-	إستصناع وإجارة
113,053,096	14,469,352	90,699,137	7,884,607	اتفاقيات مشاركة
2,130,028	28,784	2,101,244	-	عقود مبادلة معدلات الربح
106,224,912	-	97,030,076	9,194,836	صكوك
<b>435,040,747</b>	<b>36,498,659</b>	<b>302,162,002</b>	<b>96,380,086</b>	
(17,728,374)				مخصص انخفاض القيمة
<b>417,312,373</b>				

## 21. تأجير تمويلي

*2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة
31,667,626	45,434,893	إجمالي الاستثمار في ذمم تأجير تمويلي
78,827,675	86,866,873	خلال سنة
7,799,313	2,530,214	سنة إلى خمس سنوات
118,294,614	134,831,980	أكثر من خمس سنوات
(14,964,981)	(14,551,286)	إيرادات مستقبلية غير مكتسبة على عقود تأجير تمويلي
(1,841,110)	(1,981,191)	مخصص انخفاض القيمة
<b>101,488,523</b>	<b>118,299,503</b>	<b>صافي الاستثمار في عقود التأجير التمويلي</b>
22,850,072	39,481,916	يتكون صافي الاستثمار في عقود التأجير التمويلي من:
76,561,341	76,713,111	خلال سنة
2,077,110	2,104,476	سنة إلى خمس سنوات
<b>101,488,523</b>	<b>118,299,503</b>	أكثر من خمس سنوات

\* تم إعادة تبويب بعض أرقام السنة السابقة لتماشى مع طريقة عرض السنة الحالية  
تمثل هذه الجداول الاستحقاقات التعاقدية.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

		البنك
<b>*2009</b>	<b>2010</b>	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
17,256,835	31,262,235	إجمالي الاستثمار في ذمم تأجير تمويلي
51,161,468	67,894,759	خلال سنة
1,798,556	568,678	سنة إلى خمس سنوات
70,216,859	99,725,672	أكثر من خمس سنوات
(8,588,261)	(10,757,782)	إيرادات مستقبلية غير مكتسبة على عقود تأجير تمويلي
-	(513,177)	مخصص انخفاض القيمة
<b>61,628,598</b>	<b>88,454,713</b>	<b>صافي الاستثمار في عقود التأجير التمويلي</b>
يتكون صافي الاستثمار في عقود التأجير التمويلي من:		
14,196,451	27,637,533	خلال سنة
47,372,641	60,361,017	سنة إلى خمس سنوات
59,506	456,163	أكثر من خمس سنوات
<b>61,628,598</b>	<b>88,454,713</b>	

\* تم إعادة تبويب بعض أرقام السنة السابقة لتماشي مع طريقة عرض السنة الحالية  
تمثل هذه الجداول الاستحقاقات التعاقدية.

## 22. ممتلكات ومعدات

				المجموعة والبنك
<b>2010</b>	<b>تجهيزات وتركيبات</b>	<b>معدات مكتبية</b>	<b>معدات كمبيوتر</b>	
الإجمالي	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
جنيه إسترليني				
2,089,455	1,694,013	83,562	311,880	التكلفة
74,510	16,230	17,573	40,707	كما في 1 يناير 2009
2,163,965	1,710,243	101,135	352,587	الإضافات
				كما في 31 ديسمبر 2009
2,163,965	1,710,243	101,135	352,587	كما في 1 يناير 2010
90,506	46,010	3,098	41,398	الإضافات
2,254,471	1,756,253	104,233	393,985	كما في 31 ديسمبر 2010
				<b>الاستهلاك وخسائر انخفاض القيمة</b>
463,789	331,864	13,074	118,851	كما في 1 يناير 2009
519,890	376,276	31,925	111,689	المحمل على السنة
983,679	708,140	44,999	230,540	كما في 31 ديسمبر 2009
983,679	708,140	44,999	230,540	كما في 1 يناير 2010
494,698	382,227	29,020	83,451	المحمل على السنة
<b>1,478,377</b>	<b>1,090,367</b>	<b>74,019</b>	<b>313,991</b>	<b>كما في 31 ديسمبر 2010</b>
				<b>صافي القيمة الدفترية</b>
1,625,666	1,362,149	70,488	193,029	كما في 1 يناير 2009
1,180,286	1,002,103	56,136	122,047	كما في 31 ديسمبر 2009
<b>776,094</b>	<b>665,886</b>	<b>30,214</b>	<b>79,994</b>	كما في 31 ديسمبر 2010

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

23. أصول التأجير التشغيلي

في 31 ديسمبر 2010	فروق التحويل 2010	الاستهلاك 2010	الاستبعادات 2010	الإضافات 2010	في 31 ديسمبر 2009	المجموعة
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
123,412,891	3,561,819	-	(732,647)	26,178,558	94,405,161	إجمالي القيمة الدفترية
(34,225,073)	(709,830)	(16,181,345)	409,960	-	(17,743,858)	ناقصاً: الاستهلاك
<b>89,187,818</b>	<b>2,851,989</b>	<b>(16,181,345)</b>	<b>(322,687)</b>	<b>26,178,558</b>	<b>76,661,303</b>	
في 31 ديسمبر 2009	فروق التحويل 2009	الاستهلاك 2009	الاستبعادات 2009	الإضافات 2009	في 31 ديسمبر 2008	المجموعة
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
94,405,161	(7,467,663)	-	(2,899,136)	23,644,488	81,127,472	إجمالي القيمة الدفترية
(17,743,858)	1,109,922	(11,831,250)	783,985	-	(7,806,515)	ناقصاً: الاستهلاك
<b>76,661,303</b>	<b>(6,357,741)</b>	<b>(11,831,250)</b>	<b>(2,115,151)</b>	<b>23,644,488</b>	<b>73,320,957</b>	

2009	2010	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
19,416,874	28,517,210	مقبوضات إيجارات بموجب التأجير التشغيلي
65,351,797	74,636,185	الإيجارات المستقبلية كما يلي:
9,614,051	422,000	أقل من سنة
<b>94,382,722</b>	<b>103,575,395</b>	بين سنة وخمس سنوات
		أكثر من خمس سنوات

في 31 ديسمبر 2010	الاستبعادات 2010	الإضافات 2010	في 31 ديسمبر 2009	البنك
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
38,517,019	-	21,851,840	16,665,179	إجمالي القيمة الدفترية
(5,583,018)	(3,802,904)	-	(1,780,114)	ناقصاً: الاستهلاك
<b>32,934,001</b>	<b>(3,802,904)</b>	<b>21,851,840</b>	<b>14,885,065</b>	

في 31 ديسمبر 2009	الاستبعادات 2009	الإضافات 2009	في 31 ديسمبر 2008	البنك
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
16,665,179	-	10,329,796	6,335,383	إجمالي القيمة الدفترية
(1,780,114)	(1,651,407)	-	(128,707)	ناقصاً: الاستهلاك
<b>14,885,065</b>	<b>(1,651,407)</b>	<b>10,329,796</b>	<b>6,206,676</b>	كما في 31 ديسمبر 2010

2009	2010	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
3,595,331	10,226,514	مقبوضات إيجارات بموجب التأجير التشغيلي
11,009,868	27,387,731	الإيجارات المستقبلية كما يلي:
2,822,248	336,065	أقل من سنة
<b>17,427,447</b>	<b>37,950,310</b>	بين سنة وخمس سنوات
		أكثر من خمس سنوات

24. أصول غير ملموسة

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
		المجموعة والبنك
		التكلفة
1,734,011	1,893,371	الرصيد أول المدة
159,360	118,417	إضافات
<b>1,893,371</b>	<b>2,011,788</b>	الرصيد آخر المدة
		الاستهلاك وخسائر انخفاض القيمة
		الرصيد أول المدة
531,163	1,100,399	خصومات
569,236	492,126	الرصيد آخر المدة
<b>1,100,399</b>	<b>1,592,525</b>	
<b>792,972</b>	<b>419,263</b>	صافي القيمة الدفترية

تتكون الأصول غير الملموسة من تكلفة تراخيص الكمبيوتر وتطوير البرامج.

25. أصول أخرى

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
		المجموعة
		ضريبة القيمة المضافة مستردة
3,194,131	2,490,238	إيرادات مستحقة
490,301	340,581	ودائع بضمان*
775,633	891,997	مدفوعات مقدما
944,412	1,143,122	إيرادات مستحقة بموجب تأخير تشغيلي
86,334	65,589	ذمم مدينة أخرى**
4,723,746	4,620,027	أصول مؤجرة مستردة***
395,895	108,442	
<b>10,610,452</b>	<b>9,659,996</b>	
		البنك
		ضريبة القيمة المضافة مستردة
3,194,131	2,490,238	إيرادات مستحقة
437,619	334,067	ودائع بضمان*
775,633	891,997	مدفوعات مقدما
918,096	849,770	ذمم مدينة أخرى**
4,648,836	4,530,482	
<b>9,974,315</b>	<b>9,096,554</b>	

\* قام البنك برهن وودائع مضمونة بمبلغ 891,997 جنيه إسترليني (2009: 775,633 جنيه إسترليني) كضمان مقابل مدفوعات إيجارات على مبانيه.

\*\* تتضمن الذمم المدينة الأخرى مبلغ 4,350,000 جنيه إسترليني (2009: 4,350,000 جنيه إسترليني) من الأموال المودعة لدى Trust-Appleby Trust (Jersey) لتسهيل منح القروض للموظفين الراغبين في الاستثمار في أسهم البنك. وتم إدراج هذا المبلغ ضمن "ذمم مدينة أخرى" كقرض مخصص بدون فائدة بتكلفة مطفاة بمبلغ 4,160,830 جنيه إسترليني (2009: 4,253,043 جنيه إسترليني) ومدفوعات قائمة مرتبطة به بمبلغ 189,170 جنيه إسترليني (2009: 96,957 جنيه إسترليني). الفرض بدون فائدة مخصص بواقع 1.8%.

\*\*\* يمثل الأصول المؤجرة المعاد تملكها أو المستردة من قبل العميل، ويظهر بالصافي بعد مبلغ 244,977 جنيه إسترليني (2009: 484,788 جنيه إسترليني) كتخفيض في قيمة المخزون. تدرج الأصول المؤجرة المرودة بصافي القيمة الممكن تحقيقها (سعر البيع المقدر استناداً إلى آخر مزادات ناقصاً أي تكاليف ذات صلة). تم تسجيل خسارة بمبلغ 398,113 جنيه إسترليني (2009: 772,549 جنيه إسترليني) يف بيان الدخل تتعلق بالبنود المباعة خلال السنة. بلغت التكاليف المتكبدة خلال السنة لصيانة الأصول المؤجرة المستردة 281,334 جنيه إسترليني (2009: 209,392 جنيه إسترليني).

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

### 26. المستحق إلى مؤسسات مالية

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة والبنك
486,145,730	364,207,554	مراجعة عكسية
7,229,253	59,924,492	وكالة
<b>493,374,983</b>	<b>424,132,046</b>	

### 27. المستحق إلى عملاء

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة والبنك
2,500,000	3,180,000	ودائع ضمان
5,537,000	21,073,449	ودائع العملاء
<b>8,037,000</b>	<b>24,253,449</b>	

### 28. مطلوبات أخرى

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة
941,578	949,085	ذمم تجارية دائنة
1,231,743	2,019,179	إيرادات مؤجلة
406,266	223,711	الضمان الاجتماعي وضريبة الدخل
2,066,628	4,375,331	مستحقات
5,263,964	1,353,803	دائنون آخرون
<b>9,910,179</b>	<b>8,921,109</b>	

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	البنك
546,525	275,658	ذمم تجارية دائنة
1,196,140	1,074,910	إيرادات مؤجلة
406,266	223,711	الضمان الاجتماعي وضريبة الدخل
1,646,112	4,357,719	مستحقات
5,144,913	1,035,158	دائنون آخرون
<b>8,939,956</b>	<b>6,967,156</b>	

### 29. التزامات بموجب عقود تأجير تشغيلي

هناك التزام للمجموعة والبنك بنهاية السنة بموجب عقد تأجير تشغيلي غير قابل للإلغاء لمكاتب البنك في الطابق الأول في Sherborne House, 119 Cannon Street, London EC4N 5AT لفترة عشرة سنوات اعتباراً من 20 أبريل 2007 حتى 19 أبريل 2017، بإيجار سنوي 324,564 جنيه إسترليني وفترة مبدئية دون إيجار.

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	Sherborne House
2,353,089	2,028,525	الحد الأدنى لدفعات الإيجارات المستقبلية:
<b>2,353,089</b>	<b>2,028,525</b>	أكثر من خمس سنوات

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

تم خلال السنة تسجيل مبلغ 275,880 جنيه إسترليني (2009: 279,506 جنيه إسترليني) كمصروف في بيان الدخل فيما يتعلق بهذا التأخير التشغيلي.

يوجد التزام للمجموعة والبنك بنهاية السنة بموجب عقد تأجير تشغيلي غير قابل للإلغاء لمبنى قطاع إدارة الثروات في البنك الواقع في 12 Manchester Square, London W1U 3PP لفترة عشرين سنة (مع وجود مادة تجيز إنهاء العقد مدتها عشر سنوات) اعتباراً من 23 يونيو 2008 حتى 22 يونيو 2028 بإيجار سنوي 452,945 جنيه إسترليني مع فترة تأجير مبدئية مجانية.

### Manchester Square

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	الحد الأدنى لدفعات الإيجارات المستقبلية: أكثر من خمس سنوات
8,341,737	7,888,792	
<b>8,341,737</b>	<b>7,888,792</b>	

كما تم خلال السنة تسجيل مبلغ 490,685 جنيه إسترليني (2009: 416,964 جنيه إسترليني) كمصروف في بيان الدخل فيما يتعلق بهذا التأخير التشغيلي.

### 30. رأس المال وعلاوة إصدار الأسهم

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	عدد الأسهم	المجموعة والبنك المصرح به
60,000,000	60,000,000		6,000,000,000 أسهم عادية بقيمة 0.01 جنيه إسترليني لكل سهم
علاوة إصدار أسهم جنيه إسترليني	رأس المال جنيه إسترليني		المخصص والمستدعي والمدفوع بالكامل
206,125,943	48,913,807	4,891,380,692	في 31 ديسمبر 2008
21,154	3,846	384,616	إصدار أسهم في 20 يناير 2009
59,231	10,769	1,076,924	إصدار أسهم في 16 فبراير 2009
<b>206,206,328</b>	<b>48,928,422</b>	<b>4,892,842,232</b>	<b>في 31 ديسمبر 2009</b>
206,206,328	48,928,422	4,892,842,232	المخصص والمستدعي والمدفوع بالكامل
20,000	5,000	500,049	في 31 ديسمبر 2009
<b>206,226,328</b>	<b>48,933,422</b>	<b>4,893,342,281</b>	إصدار أسهم في 28 فبراير 2010 <b>في 31 ديسمبر 2010</b>

في 28 فبراير 2010، قام البنك بإصدار إجمالي 500,049 سهم عادي جديد بقيمة اسمية 0.01 جنيه إسترليني لكل سهم بموجب برامج حوافز الموظفين بقيمة اسمية 0.05 جنيه إسترليني لكل سهم.

31. الشركات التابعة والمنشآت الأخرى

رأس المال المصدر دولار أمريكي	حصة البنك في رأس المال (%)	بلد التأسيس	الشركة التابعة
25,000	100	لكسمبورج	BLME Umbrella Fund Management Sarl

إضافة إلى ذلك، يملك البنك عدد 1 سهم فئة (م) وعدد 49,733.531 سهم فئة (ب) في صندوق بنك لندن والشرق الأوسط للدخل بالدولار الأمريكي وهو صندوق مستقل عن BLME Umbrella Fund SICAV SIF. تبلغ حصة البنك 97% من الأسهم المصدرة. قامت المجموعة بتسجيل مصروف بمبلغ 58,499 جنيه إسترليني (2009: إيراد بمبلغ 2,120 جنيه إسترليني) في بيان الدخل ضمن بند "التغير في حصة طرف آخر في الصناديق المجمعة" فيما يتعلق بحصة الأقلية العائدة لمستثمري الطرف الآخر في الصندوق. تم عرض حصة الأقلية بنسبة 3% في مطلوبات الميزانية العمومية للمجموعة ضمن بند "حصة طرف آخر في الصناديق المجمعة".

توجد سبع منشآت لا تتأهل ليتم المحاسبة عنها كشركة تابعة بموجب قانون المملكة المتحدة ولكن يتم تجميعها بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم 27 (لجنة التفسيرات الدائمة - 12) حيث أن أساس العلاقة تقوم على سيطرة البنك على هذه المنشآت. وتعتبر هذه المنشآت خاضعة لسيطرة البنك حيث أن العلاقات بين البنك والشركات ذات الأغراض الخاصة تنظمها اتفاقيات المشاركة التي تمنح البنك المخاطر والمزايا وتعوض الشركات ذات الأغراض الخاصة عن الخسائر، ومن ثم يؤدي ذلك إلى مزايا ومخاطر لا تختلف في جوهرها عن تلك التي كانت ستنتج إذا كانت تلك المنشآت شركات تابعة للبنك.

فيما يلي المنشآت السبعة:

- Kalakane Transatlantic Investors II, Inc. (USA) – تأجير تشغيلي
- BLX13 Inc (USA) – تأجير تشغيلي وتأجير تمويلي
- SC-BL LP (USA) – تأجير تمويلي
- DMJ I LLC (USA) – تأجير تمويلي
- DMJ II LLC (USA) – تأجير تمويلي
- TP Funding Company LLC (USA) – عقارات استثمارية
- Medical Property Investments LLC (USA) - عقارات استثمارية

تظهر أصول التأجير المملوكة للشركات ذات الأغراض الخاصة كأصول تأجير تشغيلي للمجموعة بمبلغ 56,253,817 جنيه إسترليني (2009: 61,776,238 جنيه إسترليني).

تبلغ أصول التمويل المملوكة للشركات ذات الأغراض الخاصة 29,844,790 جنيه إسترليني (2009: 39,859,925 جنيه إسترليني).

32. الأظرف ذات الصلة

دخل البنك خلال السنة المالية في معاملات وفق أسس تجارية مع أطراف مقابلة ذات صلة، كما يلي:

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
3,000,000	-	بنك بوبيان
36,500,000	6,000,000	أخذ ودائع وكالة
-	5,000,000	مربحة سلع
33,961,099	6,802,952	ودائع وكالة
399,093	37,513	مربحة عكسية
		معاملات تحويل عملات أجنبية
		SGM-FX
3,187,174	55,153,601	معاملات تحويل عملات أجنبية

فيما يلي المبالغ المستحقة لدى بنك بوبيان كما في 31 ديسمبر 2010:

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
39,572	116,549	النقد والأرصدة لدى البنوك
-	5,000,000	حسابات نوسترو
6,000,000	-	المستحق من مؤسسات مالية
		ودائع وكالة
		مربحة
		المستحق إلى مؤسسات مالية
(6,174,745)	-	مربحة عكسية

الحد الأقصى المستحق للمبالغ داخل وخارج الميزانية العمومية لدى بنك بوبيان خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 بلغ 12,809,304 جنيه إسترليني ولا شيء على التوالي (2009: 49,464,032 جنيه إسترليني و10,768,870 جنيه إسترليني).

الحد الأقصى المستحق لدى SGM-FX خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 بلغ 17,810,221 جنيه إسترليني (2009: 1,691,564 جنيه إسترليني). وكما في 31 ديسمبر 2010، كان لدى البنك عقود آجلة بالعملات الأجنبية مستحقة لدى SGM-FX: 6,105,004 جنيه إسترليني (بيع جنيه إسترليني/شراء دولار أمريكي) و624,212 جنيه إسترليني (شراء دولار أمريكي/بيع الراند الجنوب إفريقي). في 31 ديسمبر 2010، بلغت القيمة العادلة لهذه العقود 12,289 جنيه إسترليني. لم يكن هناك أي عقود آجلة بالعملات الأجنبية مستحقة لدى SGM-FX كما في 31 ديسمبر 2009.

في 22 سبتمبر 2010، دخل البنك في اتفاقية خدمات تسويقية واستشارية لفترة 5 سنوات مع بنك بوبيان، حيث سيقوم البنك بموجبها بدفع مبلغ 450,000 دينار كويتي، وهو ما يعادل 1,033,294 جنيه إسترليني بتاريخ الميزانية العمومية، وذلك سنوياً وبأثر رجعي مقابل الخدمات، وتستحق الدفعة الأولى في 30 سبتمبر 2011. على إثر ذلك، التزم بنك بوبيان بسلسلة شاملة من المبادرات التسويقية والاستشارية. تتحقق تكلفة هذه الخدمات في بيان الدخل على مدى فترة الاتفاقية وتدرج ضمن بند "مصروفات تشغيلية أخرى".

في 31 ديسمبر 2010، احتفظ بنك بوبيان بنسبة 14.96% واحتفظت شركة بوبيان كابيتال بنسبة 1.02% من أسهم البنك. عضو مجلس الإدارة غير التنفيذي الذي انضم للبنك يوم 25 سبتمبر 2009 هو رئيس مجلس إدارة البنك. يملك الرئيس التنفيذي للبنك حصة أصلية في SGM-FX.

تتكون الإدارة العليا من ثلاثة أعضاء تنفيذيين. فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة العليا:

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	
712,687	2,437,969	مكافآت الإدارة العليا
75,000	75,000	مساهمات البنك لخطط التقاعد
787,687	2,512,969	

33. إدارة المخاطر المالية

لدى المجموعة والبنك انكشاف لفئات المخاطر التالية نتيجة استخدام الأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

يمثل هذا الإيضاح معلومات حول انكشاف المجموعة لكل خطر من المخاطر أعلاه، إضافة إلى أهداف وسياسات وإجراءات المجموعة لقياس وإدارة هذه المخاطر وإدارة رأس المال.

#### إطار عمل إدارة المخاطر

يتولى مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن وضع ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر في البنك، والذي يطبقه من خلال لجنة المخاطر. تتم الإدارة اليومية للمخاطر من قبل اللجنة التنفيذية التي قامت بتشكيل لجنة الأصول والمطلوبات ولجنة مخاطر ائتمان الأطراف المقابلة ولجنة الاستثمار، وهذه اللجان الثلاث مسؤولة عن تطوير السياسات واعتماد المخاطر والحدود والمراجعة الدورية لانكشاف المجموعة لكافة فئات المخاطر.

يتم وضع سياسات إدارة المخاطر بالمجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة، ووضع حدود تحمل المخاطر والضوابط الرقابية المتعلقة بها، ومراقبة المخاطر والالتزام بالحدود. تتم مراجعة سياسات ونظم إدارة المخاطر بصورة دورية لتعكس التغيرات في أحوال السوق والمنتجات والخدمات المعروضة.

فيما يلي أدناه وصف للمخاطر الرئيسية التي تواجهها المجموعة إضافة إلى تفاصيل كيفية إدارة هذه المخاطر (التي لم تتغير بصورة كبيرة خلال السنة). تشير المعلومات الكمية إلى مبالغ تلك المخاطر في تاريخ التقرير. كما إن المبالغ الواردة في تاريخ التقرير تشير إلى مبالغ تلك المخاطر التي تم مواجهتها طوال الفترة.

#### (1) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة للمجموعة إذا لم يتمكن عميل أو طرف مقابل من سداد أصل المبلغ و/أو الربح أو الوفاء بالتزاماته التعاقدية بموجب التسهيلات الائتمانية أو فيما يتعلق باتفاقيات أخرى. وتطبق المجموعة إجراء دقيق لمراجعة الجودة يغطي كافة العملاء والأطراف المقابلة حيث تقوم المجموعة ضمن هذا الإجراء بتحديد تصنيفا داخليا وحدا أقصى للفترة. كما يتم الاستعانة بتقييم وكالات تقييم خارجية في حال توفرها. وتخضع التقييمات لمراجعة دورية وتقلص من مبلغ الائتمان الذي يمكن تقديمه لأي طرف مقابل ذي مخاطر.

#### (أ) إدارة مخاطر الائتمان

تدير المجموعة مخاطر الائتمان بمراقبة الانكشاف لمخاطر الائتمان والحد من المعاملات مع أطراف مقابلة أو دول أو قطاعات محددة والتقييم المستمر للجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة. كما تتأكد من تنوع القدرات الائتمانية في مختلف أعمال البنك لضمان التوزيع الملائم لرأسمال المخاطر وتجنب التراكبات غير الضرورية للمخاطر بحسب العميل والدولة والقطاع والتقييم.

قام مجلس الإدارة من خلال لجنة المخاطر بتفويض مسؤولية إدارة مخاطر الائتمان إلى لجنة المخاطر الائتمانية للأطراف المقابلة. ويوجد إدارة منفصلة لمخاطر الائتمان، تتبع لجنة المخاطر الائتمانية للأطراف المقابلة ومسؤولة عن الإشراف على مخاطر الائتمان، بما في ذلك:

- صياغة سياسات الائتمان بالتشاور مع وحدات الأعمال الأخرى وتغطية كافة التقييمات الائتمانية ومتطلبات الضمانات وتقارير المخاطر والمتطلبات القانونية والالتزام بالمتطلبات الرقابية والقانونية.
- وضع حدود الصلاحيات و هياكل الموافقة وتجديد حدود الانكشاف على المخاطر.
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان قبل الدخول في اتفاقيات مع العملاء.
- الحد من تركيز الانكشافات للأطراف المقابلة ومراجعة هذه الحدود.
- التقييم المستمر للانكشاف على المخاطر وتطبيق الإجراءات للحد من هذه الانكشافات.
- تقديم الاستشارات والإرشادات ومهارات المتخصصين لكافة وحدات الأعمال للحث على تطبيق الممارسات المثلى في كافة قطاعات البنك لإدارة مخاطر الائتمان.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

تتم مراقبة الالتزام بحدود الدول والأطراف المقابلة بصورة مستمرة من قبل إدارة مخاطر الائتمان في البنك مع إجراء مراجعة تفصيلية لكافة الحدود سنوياً على الأقل. تتلقى الإدارة العليا تقاريراً دورية حول استخدام هذه الحدود. تقوم المجموعة بتطبيق نظام لتقييم الائتمان لتسهيل عملية مراقبة جودة المحفظة العامة والقطاعات الفردية بها بما في ذلك الحركات في المحفظة بمرور الوقت.

### (ب) الانكشاف على المخاطر

يعرض الجدول التالي الحد الأقصى لانكشاف المجموعة والبنك على مخاطر الائتمان على الأدوات المالية في الميزانية العمومية كما في 31 ديسمبر 2010 قبل الأخذ بالاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تحسينات ائتمانية أخرى. تشير المبالغ كما في تاريخ التقرير إلى المبالغ المعرضة للمخاطر طوال الفترة.

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة
96,272,364	37,228,323	النقد والأرصدة لدى البنوك
123,852,207	81,833,216	المستحق من مؤسسات مالية
9,264,960	12,336,094	مراحة وكالة
23,225,067	26,774,748	استثمارات في أوراق مالية
303,970,359	323,998,989	ترتيبات تمويل
101,488,523	118,299,503	مدینو تأجير تمويلي
<b>658,073,480</b>	<b>600,470,873</b>	<b>إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان</b>

لم يكن هناك خطابات ضمان مستحقة خارج بنود الميزانية العمومية كما في 31 ديسمبر 2010 (2009): 150,000 جنيه إسترليني).

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	البنك
93,651,558	33,385,602	النقد والأرصدة لدى البنوك
115,139,612	73,438,265	المستحق من مؤسسات مالية
9,264,961	11,496,600	مراحة وكالة
33,509,528	38,748,411	استثمارات في أوراق مالية
417,312,373	420,344,528	ترتيبات تمويل
61,628,598	88,454,713	مدینو تأجير تمويلي
<b>730,506,630</b>	<b>665,868,119</b>	<b>إجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان</b>

لم يكن هناك خطابات ضمان مستحقة خارج بنود الميزانية العمومية كما في 31 ديسمبر 2010 (2009): 150,000 جنيه إسترليني).

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

### (ج) الاكتشافات بحسب الدولة

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة
		دول مجلس التعاون الخليجي
23,520,079	18,378,562	البحرين
25,186,125	12,846,584	الكويت
25,342,363	24,435,503	قطر
34,796,596	28,332,838	السعودية
82,884,305	61,549,334	الإمارات
		دول المنطقة الاقتصادية الأوربية
-	32,808,119	فرنسا
5,023,891	17,825,143	ألمانيا
11,486,390	3,487,311	لوكسمبورج
1,181,291	18,040,004	سويسرا
20,912,205	296,257,507	المملكة المتحدة
352,130,362		
		دول أخرى
-	10,103,904	برمودا
1,966,592	1,253,928	تشيلي
12,043,593	4,910,661	جيبوتي
-	492,820	هونغ كونج
-	2,901,897	اليابان
5,764,070	1,675,567	ماليزيا
12,719,975	-	جنوب إفريقيا
-	17,055,230	تركيا
43,115,643	48,115,961	الولايات المتحدة الأمريكية
<b>658,073,480</b>	<b>600,470,873</b>	<b>إجمالي الاكتشافات لمخاطر الائتمان</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	البنك
		دول مجلس التعاون الخليجي
22,269,245	16,061,413	البحرين
22,945,204	10,673,041	الكويت
22,308,170	19,345,225	قطر
29,665,857	26,949,446	السعودية
73,351,986	49,758,330	الإمارات
		دول المنطقة الاقتصادية الأوربية
5,023,890	32,808,119	فرنسا
9,880,759	16,146,153	ألمانيا
30,854,532	34,122,750	لكسمبورج
20,912,205	18,040,004	سويسرا
350,246,204	296,048,157	المملكة المتحدة
		دول أخرى
-	10,103,904	برمودا
1,979,830	1,260,442	تنزانيا
12,043,593	4,910,661	جيبوتي
-	492,820	هونغ كونج
-	1,302,699	اليابان
4,500,666	-	ماليزيا
12,719,975	-	جنوب إفريقيا
-	17,055,230	تركيا
111,804,514	110,789,725	الولايات المتحدة الأمريكية
<b>730,506,630</b>	<b>665,868,119</b>	<b>إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

### (د) الاكتشافات بحسب القطاع الاقتصادي

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	المجموعة
116,738,936	121,124,329	الخدمات المالية
157,549,002	59,306,643	المؤسسات المالية في دول مجلس التعاون الخليجي
12,667,681	46,653,054	المؤسسات المالية في المملكة المتحدة
5,940,181	14,908,980	المؤسسات المالية الأوروبية
17,245,900	26,497,639	مؤسسات مالية أخرى
23,484,030	19,923,226	تعددين ومحاجر
141,030,584	176,063,618	تصنيع
93,264,036	80,548,800	عقارات
36,169,023	13,933,292	نقل وتخزين
2,665,663	635,078	حكومي
1,721,849	5,229,134	رعاية صحية
18,138,211	15,360,011	صناديق إسلامية
31,458,384	20,287,067	جملة / تجزئة
<b>658,073,480</b>	<b>600,470,871</b>	أخرى
		<b>إجمالي الاكتشافات لمخاطر الائتمان</b>

2009 جنيه إسترليني	2010 جنيه إسترليني	البنك
104,696,770	104,895,613	الخدمات المالية
155,664,844	59,097,293	المؤسسات المالية في دول مجلس التعاون الخليجي
9,880,759	44,974,064	المؤسسات المالية في المملكة المتحدة
4,500,665	10,958,951	المؤسسات المالية الأوروبية
31,952,425	26,504,153	مؤسسات مالية أخرى
44,148,207	39,694,602	تعددين ومحاجر
142,144,993	180,695,150	تصنيع
91,705,236	80,431,600	عقارات
33,876,165	10,919,844	نقل وتخزين
12,573,617	9,120,429	حكومي
32,560,945	35,848,428	رعاية صحية
37,997,506	32,860,076	صناديق إسلامية
28,804,498	29,867,916	جملة / تجزئة
<b>730,506,630</b>	<b>665,868,119</b>	أخرى
		<b>إجمالي الاكتشافات لمخاطر الائتمان</b>

### (هـ) جودة مخاطر الائتمان

تدار جودة مخاطر الائتمان والاستثمارات المباشرة للبنك من قبل لجنة مخاطر ائتمان الأطراف المقابلة ولجنة الاستثمار على التوالي تحت إشراف اللجنة التنفيذية. يتم تقييم جودة الائتمان باستخدام أساليب تتضمن المعلومات من مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية الرئيسية والتقييمات الداخلية في البنك، والتي يتم مطابقتها مع تقييمات مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية. ويبين الجدول التالي تفاصيل جودة الائتمان كما في 31 ديسمبر 2010. 47% من إجمالي المحفظة تم تصنيفه مباشرة من قبل واحدة على الأقل من مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية و53% تمت مطابقتها باستخدام التقييمات الداخلية.

يوجد الكثير من الأطراف المقابلة التي يتعامل معها البنك لم يتم تقييمها من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية. ويقوم البنك لهذه الأطراف بتحديد الجودة الائتمانية لكل طرف مقابل باستخدام إجراءات التقييم الائتماني الداخلي، حيث يتم بهذه الإجراءات معاً تقييم القوة المالية والإدارية وقوة نموذج الأعمال وقيمة وتوفير الضمان وقطاع الأعمال وجغرافية الطرف المقابل. وبعد إجراء هذا التقييم، يتم تحديد تقييم البنك الداخلي للطرف المقابل. وتتراوح تقييمات البنك الداخلية من "aa" (قوة عالية) إلى "b" (ضعيف نسبياً).

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

2010	2010	2010	2010	المجموعة
الإجمالي	التقييم الداخلي في البنك	درجة الاستثمار الفرعية	درجة الاستثمار	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
37,228,323	-	-	37,228,323	النقد والأرصدة لدى البنوك
94,169,310	839,495	-	93,329,815	المستحق من مؤسسات مالية
323,998,989	229,236,580	17,382,695	77,379,714	ترتيبات تمويل
26,774,748	5,434,276	-	21,340,472	استثمارات في أوراق مالية
118,299,503	82,701,120	10,103,904	25,494,479	مدى تأجير تمويلي
<b>600,470,873</b>	<b>318,211,471</b>	<b>27,486,599</b>	<b>254,772,803</b>	<b>إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان</b>

2009	2009	2009	2009	المجموعة
الإجمالي	التقييم الداخلي في البنك	درجة الاستثمار الفرعية	درجة الاستثمار	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
96,272,364	-	-	96,272,364	النقد والأرصدة لدى البنوك
133,117,167	6,476,727	-	126,640,440	المستحق من مؤسسات مالية
303,970,359	155,425,420	22,344,803	126,200,136	ترتيبات تمويل
23,225,067	3,348,852	4,671,644	15,204,571	استثمارات في أوراق مالية
101,488,523	72,364,994	411,782	28,711,747	مدى تأجير تمويلي
<b>658,073,480</b>	<b>237,615,993</b>	<b>27,428,229</b>	<b>393,029,258</b>	<b>إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان</b>

الأرصدة النقدية والمستحق من مؤسسات مالية والاستثمار في أوراق مالية الخاصة بالمجموعة لم تكن متأخرة السداد أو منخفضة القيمة كما في 31 ديسمبر 2010. في 2009، تم تسجيل تخفيض بمبلغ 19,360 جنيه إسترليني يتعلق باستثمار في أسهم غير مدرجة.

### تحليل المبالغ المتأخرة السداد وانخفاض القيمة

عقود تأجير تمويلي		ترتيبات تمويل		المجموعة
2009	2010	2009	2010	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
92,397,928	114,403,563	294,776,180	307,641,984	غير متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة
-	-	63,200	12,742,263	متأخرة السداد وليست منخفضة القيمة
10,931,705	5,877,131	25,018,243	9,837,068	إجمالي الانكشافات المتعلقة بمخصص انخفاض القيمة
(1,841,110)	(1,981,191)	(15,887,264)	(6,222,326)	ناقصا: مخصص انخفاض القيمة
<b>101,488,523</b>	<b>118,299,503</b>	<b>303,970,359</b>	<b>323,998,989</b>	<b>الإجمالي</b>
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة
-	-	-	8,607,258	متأخرة لحد أقصى 30 يوم
-	-	-	-	متأخرة من 30 إلى 60 يوم
-	-	-	152,120	متأخرة من 60 إلى 90 يوم
-	-	63,200	3,982,885	متأخرة لأكثر من 90 يوم
-	-	<b>63,200</b>	<b>12,742,263</b>	<b>الإجمالي</b>

الأرصدة المتأخرة السداد وغير منخفضة القيمة المفصح عنها أعلاه تتضمن مبلغ 8,814,928 جنيه إسترليني يتعلق بتسهيلات ائتمانية لا يزال البنك يتفاوض بشأنها مع العميل منذ 31 ديسمبر 2010. يرى البنك أن أعمال العميل قادرة على دفع الديون وأن العميل راغب في وقادر على خدمة التسهيلات. إضافة إلى ذلك، فإن البنك يتلقى كفالة شركة من شركة زميلة رئيسية للعميل وكفالة شخصية من مساهم رئيسي للعميل.

تتضمن فئة "متأخرة لأكثر من 90 يوم" المفصح عنها أعلاه مبلغ 3,890,807 جنيه إسترليني يتعلق بتسهيلات تمويلية مشتركة. ومنذ تاريخ نهاية السنة، طلب وكيل الإصدار اتفاقية تعليق إجراءات مؤقتة مع الدائنين بانتظار استكمال خطة الأعمال ومقترح إعادة الهيكلة. يتوقع وكيل الإصدار قرب سداد المستحقات واستلام الربح الحالي قبل إعادة جدولة الدين المستحق.

2010	2010	2010	2010	البنك
الإجمالي	التقييم الداخلي في البنك	درجة الاستثمار الفرعية	درجة الاستثمار	

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
33,385,602	-	-	33,385,602	النقد والأرصدة لدى البنوك
84,934,865	-	-	84,934,865	المستحق من مؤسسات مالية
420,344,528	241,747,496	32,110,576	146,486,456	ترتيبات تمويل
38,748,411	37,445,712	-	1,302,699	استثمارات في أوراق مالية
88,454,713	78,350,809	10,103,904	-	مدینو تأجير تمويلي
<b>665,868,119</b>	<b>357,544,017</b>	<b>42,214,480</b>	<b>266,109,622</b>	<b>إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان</b>

2009	2009	2009	2009	البنك
الإجمالي	التقييم الداخلي في البنك	درجة الاستثمار الفرعية	درجة الاستثمار	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
93,651,558	-	-	93,651,558	النقد والأرصدة لدى البنوك
124,404,573	6,476,727	-	117,927,846	المستحق من مؤسسات مالية
417,312,373	175,269,402	37,418,928	204,624,043	ترتيبات تمويل
33,509,528	33,509,528	-	-	استثمارات في أوراق مالية
61,628,598	61,216,817	411,781	-	مدینو تأجير تمويلي
<b>730,506,630</b>	<b>276,472,474</b>	<b>37,830,709</b>	<b>416,203,447</b>	<b>إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان</b>

الأرصدة النقدية والمستحق من مؤسسات مالية والاستثمار في أوراق مالية الخاصة بالبنك لم تكن متأخرة السداد أو منخفضة القيمة كما في 31 ديسمبر 2010. في 2009، تم تسجيل تخفيض بمبلغ 19,360 جنيه إسترليني يتعلق باستثمار في أسهم غير مدرجة.

### تحليل المبالغ المتأخرة السداد وانخفاض القيمة

عقود تأجير تمويلي		ترتيبات تمويل		البنك
2009	2010	2009	2010	
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	
59,464,051	87,763,598	401,192,147	400,782,699	غير متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة
-	-	63,200	12,742,263	متأخرة السداد وليست منخفضة القيمة
2,164,547	1,204,292	33,785,400	14,509,906	إجمالي الانكشافات المتعلقة بمخصص انخفاض القيمة
-	(513,177)	(17,728,374)	(7,690,340)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
<b>61,628,598</b>	<b>88,454,713</b>	<b>417,312,373</b>	<b>420,344,528</b>	<b>الإجمالي</b>
جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة
-	-	-	8,607,258	متأخرة لحد أقصى 30 يوم
-	-	-	-	متأخرة من 30 إلى 60 يوم
-	-	-	152,120	متأخرة من 60 إلى 90 يوم
-	-	63,200	3,982,885	متأخرة لأكثر من 90 يوم
-	-	<b>63,200</b>	<b>12,742,263</b>	<b>الإجمالي</b>

تتضمن الفقرة أدناه أرصدة المجموعة "المتأخرة السداد وغير منخفضة القيمة" في صفحة رقم 74 إفصاحات إضافية حول ظروف أرصدة البنك "متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة" المفصّل عنها في الجدول أعلاه.

■ مخصص انخفاض القيمة

قامت المجموعة بوضع سياسة لمراقبة أحداث انخفاض القيمة التي قد تؤدي إلى خسائر في محفظة أصولها. تغطي هذه السياسة أحداث خسارة محددة لكل انكشاف كبير للمخاطر ولكل حدث من الأحداث التي تتعلق بالخسارة المجمعة على مجموعات من أصول متماثلة لم يتم تحديدها بعد وتقيم بصورة فردية لتقييم انخفاض القيمة.

تقوم المجموعة بشطب أي رصيد (وأي مخصصات انخفاض قيمة متعلقة به) عندما تقرر إدارة مخاطر الائتمان أن الرصيد مشكوك في تحصيله، ويتم التوصل لهذا القرار بعد الأخذ بالاعتبار معلومات مثل حدوث تغيرات كبيرة في المركز المالي للطرف المقابل بحيث لا يعد بإمكان هذا الطرف المقابل سداد الالتزام أو لا تكفي المحصلات من الضمان لسداد مبلغ الانكشاف بالكامل. وبالنسبة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010، رأى البنك - مع الاحتفاظ بمحفظة قوية للأصول - مراعاة الحيطة والحذر واحتساب مخصص انخفاض في القيمة على أصل آخر (أنظر إيضاح 14).

(و) الضمانات

يقوم البنك ضمن أنشطته التمويلية الممتدة من مخصص تمويل رأس المال العامل إلى التمويل العقاري لأجل، بالتأكد عند اللزوم من أن كل معاملة في بداية التعامل لديها غطاء ضمان كاف لتجنب الضغوط في حال لم يتمكن العميل من الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. يقوم البنك وبصورة مستمرة بمراقبة القيمة السوقية للضمانات التي يحتفظ بها، حيث يتم ذلك شهرياً إلى سنوياً على الأقل حسب نوع الضمان. وكما في 31 ديسمبر 2010، كانت الضمانات تمثل 52% (2009: 44%) من أصول البنك.

حصل البنك خلال السنة على أصول عن طريق تملك ضمانات بقيمة 538,101 جنيه إسترليني (2009: 840,573 جنيه إسترليني) تتعلق بالآلات ومعدات حيث بلغت القيمة الدفترية 108,442 جنيه إسترليني كما في 31 ديسمبر 2010 (2009: 395,895 جنيه إسترليني) وتصنف كأصول مؤجرة مستردة ضمن "أصول أخرى" (أنظر إيضاح 25).

المجموعة	2010 الانكشاف جنيه إسترليني	2010 الضمان جنيه إسترليني	2009 الانكشاف جنيه إسترليني	*2009 الضمان جنيه إسترليني
النقد والأرصدة لدى البنوك	37,228,323	-	96,272,364	-
المستحق من مؤسسات مالية	94,169,310	-	133,117,167	-
استثمارات في أوراق مالية	26,774,748	-	23,225,067	-
ترتيبات تمويل	323,998,989	191,444,406	303,970,359	161,153,938
مدينو تأجير تمويلي	118,299,503	119,767,517	101,488,523	128,781,055
إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان	600,470,873	311,211,923	658,073,480	289,934,993
تحليل الضمانات		2010 جنيه إسترليني		*2009 جنيه إسترليني
آلات ومعدات		127,000,089		149,537,012
عقارات		172,904,631		130,147,675
مواد خام / بضاعة جاهزة		7,294,002		5,393,743
كفالة مالية		4,013,201		4,856,563
إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان		311,211,923		289,934,993

\* تم إعادة تبويب بعض أرقام السنة السابقة لكي تتماشى مع طريقة عرض السنة الحالية.

يتم الإفصاح عن الضمانات بنسبة 100% من الانكشاف أو تقدير الإدارة لقيمة الضمان استناداً إلى التقييمات السائدة، أيهما أقل.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

البنك	2010 الانكشاف جنيه إسترليني	2010 الضمان جنيه إسترليني	2009 الانكشاف جنيه إسترليني	*2009 الضمان جنيه إسترليني
النقد والأرصدة لدى البنوك	33,385,602	-	93,651,558	-
المستحق من مؤسسات مالية	84,934,865	-	124,404,573	-
استثمارات في أوراق مالية	38,748,411	-	33,509,528	-
ترتيبات تمويل	420,344,528	287,230,377	417,312,373	272,365,923
مدينو تأجير تمويلي	88,454,713	88,454,713	61,628,598	79,703,771
<b>إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان</b>	<b>665,868,119</b>	<b>375,685,090</b>	<b>730,506,630</b>	<b>352,069,694</b>
تحليل الضمانات				
آلات ومعدات		184,240,684		204,243,924
عقارات		180,137,203		137,575,464
مواد خام / بضاعة جاهزة		7,294,002		5,393,743
كفالة مالية		4,013,201		4,856,563
<b>إجمالي الانكشافات لمخاطر الائتمان</b>		<b>375,685,090</b>		<b>352,069,694</b>

\* تم إعادة تويب بعض أرقام السنة السابقة لكي تتماشى مع طريقة عرض السنة الحالية.

يتم الإفصاح عن الضمانات بنسبة 100% من الانكشاف أو تقدير الإدارة لقيمة الضمان استناداً إلى التقييمات السائدة، أيهما أقل.

(ز) القيمة العادلة للأصول والمطلوبات المالية

يلخص الجدول التالي القيمة الدفترية والقيمة العادلة المقدرة للأصول والمطلوبات المالية.

المجموعة		2010	2010	2009	2009
		القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
		جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني
المستحق من مؤسسات مالية	أ	94,169,310	94,169,310	133,117,167	133,117,167
استثمارات في أوراق مالية	ب	26,774,748	26,774,748	23,019,884	23,225,067
ترتيبات تمويل	ج	323,998,989	317,768,820	299,653,750	303,970,359
مدينو تأجير تمويلي	د	118,299,503	116,515,213	105,422,237	101,488,523
أصل عقود مبادلة معدلات الربح	هـ	-	-	264,936	264,936
المستحق إلى مؤسسات مالية	د	424,132,046	423,425,155	493,715,453	493,374,983
التزام عقود مبادلة معدلات الربح	هـ	6,553,819	6,553,819	3,109,081	3,109,081
المستحق إلى عملاء	د	24,253,449	24,253,449	8,037,000	8,037,000

  

البنك		2010	2010	2009	2009
		القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
		جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني	جنيه إسترليني
المستحق من مؤسسات مالية	أ	84,934,865	84,934,865	124,404,573	124,404,573
استثمارات في أوراق مالية	ب	38,748,411	38,748,411	33,509,528	33,509,528
ترتيبات تمويل	ج	420,344,528	413,849,452	416,982,242	417,312,373
مدينو تأجير تمويلي	د	88,454,713	88,026,747	63,927,038	61,628,598
أصل عقود مبادلة معدلات الربح	هـ	-	-	264,936	264,936
المستحق إلى مؤسسات مالية	د	424,132,046	423,425,155	493,715,453	493,374,983
التزام عقود مبادلة معدلات الربح	هـ	6,553,819	6,553,819	3,109,081	3,109,081
المستحق إلى عملاء	د	24,253,449	24,253,449	8,037,000	8,037,000

إيضاحات

- (أ) باستثناء مبلغ 5 مليون جنيه إسترليني وديعة وكالة لدى بنك بوبيان المفصح عنه بالتفصيل في إيضاح 32، فإن هذه الأصول تمثل سيولة قصيرة الأجل بمتوسط فترات متبقية أسبوع واحد للبنك و5 أسابيع للمجموعة وفترة استحقاق متبقية بحد أقصى 9 أشهر لكل من البنك والمجموعة. هذه الأصول مودعة لدى بنوك بمتوسط تصنيف ائتماني BBB+ لكل من البنك والمجموعة. ووفق هذا الأساس، فإن القيمة الدفترية تمثل القيمة العادلة.
- (ب) تمثل القيمة العادلة التقييم الخارجي المستقل أو قيمة آخر متاجرة.
- (ج) تعكس القيمة العادلة الأسعار المعروضة على شاشة السوق، إن كانت مناسبة، أو القيمة المتوفرة أو قيمة الإحلال استناداً إلى معدلات الربح الحالية بالرجوع إلى فترة الاستحقاق المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية.
- (د) تمثل القيمة العادلة قيمة الإحلال الحالية استناداً إلى معدلات الربح الحالية بالرجوع إلى فترة الاستحقاق المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية. القيمة العادلة أقل من القيمة الدفترية بسبب المطلوبات بموجب اتفاقيات مشاركة ثابتة في الأرباح.
- (هـ) تمثل القيمة العادلة قيمة الإحلال استناداً إلى معدلات الربح الحالية بالرجوع إلى فترة الاستحقاق المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

### تقييم الأدوات المالية

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة باستخدام تسلسل هرمي للقيمة العادلة يعكس أهمية المدخلات في إجراء القياسات.

المستوى 1: تقييم يستند إلى أسعار السوق المعلنة في السوق للأداة المحددة. تتكون هذه الفئة من الصكوك المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة.

المستوى 2: أساليب تقييم تستند إلى مدخلات ملموسة، سواء مباشرة (أي كأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار). تتكون هذه الفئة من عقود مبادلة معدلات الربح والاستثمارات في صناديق إسلامية.

المستوى 3: أساليب تقييم باستخدام مدخلات غير ملموسة ذات تأثير جوهري. تتكون هذه الفئة من استثمارات في أسهم غير مدرجة يتم تقييمها بالرجوع إلى تقييم طرف آخر.

تستند القيمة العادلة للأصول والمطلوبات المالية المتاجر بها في أسواق نشطة إلى أسعار السوق المعروضة أو عروض أسعار المتداولين. وبالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى، تحدد المجموعة القيمة العادلة باستخدام أساليب تقييم تستند إلى مدخلات ملموسة وغير ملموسة.

يتناول الجدول التالي تحليل الأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بنهاية فترة التقرير، بحسب التسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

المجموعة	2010 المستوى 1 جنيه إسترليني	2010 المستوى 2 جنيه إسترليني	2010 المستوى 3 جنيه إسترليني	الإجمالي جنيه إسترليني
استثمارات في أوراق مالية	23,451,780	1,741,828	1,581,140	26,774,748
أصل عقود مبادلة معدلات الربح	-	-	-	-
التزام عقود مبادلة معدلات الربح	-	6,553,819	-	6,553,819
المجموعة	2009 المستوى 1 جنيه إسترليني	2009 المستوى 2 جنيه إسترليني	2009 المستوى 3 جنيه إسترليني	الإجمالي جنيه إسترليني
استثمارات في أوراق مالية	18,738,383	3,553,538	948,583	23,240,504
أصل عقود مبادلة معدلات الربح	-	264,936	-	264,936
التزام عقود مبادلة معدلات الربح	-	3,109,081	-	3,109,081

\* تم إعادة تبويب بعض أرقام السنة السابقة لكي تتماشى مع طريقة عرض السنة الحالية

البنك	2010 المستوى 1 جنيه إسترليني	2010 المستوى 2 جنيه إسترليني	2010 المستوى 3 جنيه إسترليني	الإجمالي جنيه إسترليني
استثمارات في أوراق مالية	1,302,699	35,848,428	1,597,284	38,748,411
أصل عقود مبادلة معدلات الربح	-	-	-	-
التزام عقود مبادلة معدلات الربح	-	6,553,819	-	6,553,819
البنك	2009 المستوى 1 جنيه إسترليني	2009 المستوى 2 جنيه إسترليني	2009 المستوى 3 جنيه إسترليني	الإجمالي جنيه إسترليني
استثمارات في أوراق مالية	-	32,560,945	948,583	33,509,528
أصل عقود مبادلة معدلات الربح	-	264,936	-	264,936
التزام عقود مبادلة معدلات الربح	-	3,109,081	-	3,109,081

### (ح) الأصول والمطلوبات المالية

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

يبين الجدول التالي بالتفصيل القيمة الدفترية بحسب فئة الأصول والمطلوبات المالية كما في 31 ديسمبر 2010.

2010	2010	2010	2010	2010	2010	2010	المجموعة
الإجمالي جنيه إسترليني	أصول مالية بالتكلفة المطفأة جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية القيمة العادلة جنيه إسترليني	متاحة للبيع جنيه إسترليني	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة عند التحقق المبدئي جنيه إسترليني	القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة جنيه إسترليني	
37,228,323	37,228,323	-	-	-	-	-	الأصول
94,169,310	94,169,310	-	-	-	-	-	النقد والأرصدة لدى البنوك
23,451,780	-	-	-	-	-	23,451,780	المستحق من مؤسسات مالية
1,741,828	-	-	-	-	1,741,828	-	استثمارات في أوراق مالية
1,581,140	-	-	-	1,581,140	-	-	صكوك
323,998,989	323,998,989	-	-	-	-	-	صندوق إسلامي غير مدرج
118,299,503	118,299,503	-	-	-	-	-	أسهم
-	-	-	-	-	-	-	ترتيبات تمويل
-	-	-	-	-	-	-	مدى إجراء تمويلية
-	-	-	-	-	-	-	عقود مبادلة معدلات الربح
<b>600,470,873</b>	<b>573,696,125</b>	-	-	<b>1,581,140</b>	<b>1,741,828</b>	<b>23,451,780</b>	<b>مجموع الأصول</b>

2010	أصول مالية بالتكلفة المطفأة جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية القيمة العادلة جنيه إسترليني	المطلوبات
424,132,046	424,132,046	-	-	المستحق إلى مؤسسات مالية
24,253,449	24,253,449	-	-	المستحق إلى عملاء
6,553,819	-	5,435,959	1,117,860	عقود مبادلة معدلات الربح
<b>454,939,314</b>	<b>448,385,495</b>	<b>5,435,959</b>	<b>1,117,860</b>	<b>مجموع الأصول</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

2009	2009	2009	2009	2009	2009	2009	المجموعة
الإجمالي جنيه إسترليني	أصول مالية بالتكلفة المطفأة جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية القيمة العادلة جنيه إسترليني	متاحة للبيع جنيه إسترليني	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة عند التحقق المبدئي جنيه إسترليني	القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة جنيه إسترليني	
							الأصول
96,272,364	96,272,364	-	-	-	-	-	النقد والأرصدة لدى البنوك
133,117,167	133,117,167	-	-	-	-	-	المستحق من مؤسسات مالية استثمارات في أوراق مالية
20,570,072	-	-	-	-	-	20,570,072	صكوك
1,721,849	-	-	-	-	1,721,849	-	صندوق إسلامي غير مدرج
933,146	-	-	-	933,146	-	-	أسهم
303,970,359	303,970,359	-	-	-	-	-	ترتيبات تمويل
101,488,523	101,488,523	-	-	-	-	-	مدینو اجارة تمويلية
264,936	-	235,829	23,416	-	-	5,691	عقود مبادلة معدلات الربح
<b>658,338,416</b>	<b>634,848,413</b>	<b>235,829</b>	<b>23,416</b>	<b>933,146</b>	<b>1,721,849</b>	<b>20,575,763</b>	<b>مجموع الأصول</b>
							المطلوبات
493,374,983	493,374,983	-	-	-	-	-	المستحق إلى مؤسسات مالية
8,037,000	8,037,000	-	-	-	-	-	المستحق إلى عملاء
3,109,081	-	3,100,706	8,375	-	-	-	عقود مبادلة معدلات الربح
<b>504,521,064</b>	<b>501,411,983</b>	<b>3,100,706</b>	<b>8,375</b>				<b>مجموع الأصول</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

2010	2010	2010	2010	2010	2010	2010	البنك
الإجمالي جنيه إسترليني	أصول مالية بالتكلفة المضافة جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية القيمة العادلة جنيه إسترليني	متاحة للبيع جنيه إسترليني	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة عند التحقق المبدئي جنيه إسترليني	القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة جنيه إسترليني	
33,385,602	33,385,602	-	-	-	-	-	الأصول
84,934,865	84,934,865	-	-	-	-	-	النقد والأرصدة لدى البنوك
35,848,428	-	-	-	-	35,848,428	-	المستحق من مؤسسات مالية
1,302,699	-	-	-	-	-	1,302,699	استثمارات في أوراق مالية
1,581,140	-	-	-	1,581,140	-	-	صندوق إسلامي غير مدرج
16,144	16,144	-	-	-	-	-	صكوك
420,344,528	420,344,528	-	-	-	-	-	أسهم
88,454,713	88,454,713	-	-	-	-	-	استثمار في شركة تابعة
-	-	-	-	-	-	-	ترتيبات تمويل
665,868,119	627,135,852	-	-	1,581,140	35,848,428	1,302,699	مدينو إجازة تمويلية
							عقود مبادلة معدلات الربح
							مجموع الأصول

2010	2010	2010	2010	2010	2010	2010	المطلوبات
الإجمالي جنيه إسترليني	أصول مالية بالتكلفة المضافة جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية القيمة العادلة جنيه إسترليني				
424,132,046	424,132,046	-	-				المستحق إلى مؤسسات مالية
24,253,449	24,253,449	-	-				المستحق إلى عملاء
6,553,819	-	5,435,959	1,117,860				عقود مبادلة معدلات الربح
454,939,314	448,385,495	5,435,959	1,117,860				مجموع الأصول

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

2009	2009	2009	2009	2009	2009	2009	البنك
الإجمالي جنيه إسترليني	أصول مالية بالتكلفة المضافة جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية القيمة العادلة جنيه إسترليني	متاحة للبيع جنيه إسترليني	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة عند التحقق المبدئي جنيه إسترليني	القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة جنيه إسترليني	
93,651,558	93,651,558	-	-	-	-	-	الأصول
124,404,573	124,404,573	-	-	-	-	-	النقد والأرصدة لدى البنوك
32,560,945	-	-	-	-	32,560,945	-	المستحق من مؤسسات مالية
933,146	-	-	-	933,146	-	-	استثمارات في أوراق مالية
15,437	15,437	-	-	-	-	-	صندوق إسلامي غير مدرج
417,312,373	417,312,373	-	-	-	-	-	أسهم
61,628,598	61,628,598	-	-	-	-	-	استثمار في شركة تابعة
264,936	-	235,829	23,416	-	-	5,691	تربيطات تمويل
730,771,566	697,012,539	235,829	23,416	933,146	32,560,945	5,691	مدى إجراء تمويلية
							عقود مبادلة معدلات الربح
							مجموع الأصول

2009	أصول مالية بالتكلفة المضافة جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية التدفقات النقدية جنيه إسترليني	عقود مبادلة معدلات الربح مصنفة كأدوات تغطية القيمة العادلة جنيه إسترليني	المطلوبات
493,374,983	493,374,983	-	-	المستحق إلى مؤسسات مالية
8,037,000	8,037,000	-	-	المستحق إلى عملاء
3,109,081	-	3,100,706	8,375	عقود مبادلة معدلات الربح
504,521,064	501,411,983	3,100,706	8,375	مجموع الأصول

### (2) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر مواجهة المجموعة لصعوبات في تلبية التزاماتها المالية عند استحقاقها نتيجة تعارض تواريخ استحقاق أصولها ومطلوباتها. تدار هذه المخاطر بالتأكد من أن المجموعة تحتفظ دائماً بالسيولة الكافية لتلبية مطلوباتها عند استحقاقها.

تتولى إدارة الأسواق مسئولية مراقبة السيولة للأصول والمطلوبات المالية بما في ذلك التدفقات النقدية المتوقعة من الأعمال الحالية والمستقبلية، وتحفظ الإدارة بمحفظه من أصول السوق النقدي والأوراق المالية المتداولة قصيرة الأجل لضمان توفر السيولة الكافية. كما يتم مراقبة مركز السيولة بصورة يومية تحت إشراف لجنة الأصول والمطلوبات.

إضافة إلى المقاييس والإرشادات الرقابية للسيولة، تقوم لجنة الأصول والمطلوبات بوضع مقاييس وإرشادات حذرة خاصة بها لأداء السيولة تتضمن سلسلة من التحذيرات المبكرة وبيانات الإدارة حول ديمومة المطلوبات والتنوع وسيولة الاحتياطيات. وكما في 31 ديسمبر 2010، حصل البنك على مبلغ 435,646,200 جنيه إسترليني (2009): 493,374,983 جنيه إسترليني) ودائع لأجل واحتفظ بمبلغ 86,130,499 جنيه إسترليني (2009): 106,224,912 جنيه إسترليني) أصول سوق ثانوية.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

### الاستحقاقات التعاقدية المتبقية للمطلوبات المالية

المجموعة والبنك	أقل من شهر جنيه إسترليني	3-1 أشهر جنيه إسترليني	12-3 شهر جنيه إسترليني	5-1 سنوات جنيه إسترليني	أكثر من 5 سنوات جنيه إسترليني	2010 الإجمالي جنيه إسترليني
المستحق إلى مؤسسات مالية	83,215,777	155,939,235	184,801,461	1,248,013	-	425,204,486
المستحق إلى عملاء	6,314,267	1,717,394	1,811,787	14,410,001	-	24,253,449
عقود مبادلة معدلات الربح	-	-	224,943	6,328,876	-	6,553,819
	<b>89,530,044</b>	<b>157,656,629</b>	<b>186,838,191</b>	<b>21,986,890</b>	-	<b>456,011,754</b>

المجموعة والبنك	أقل من شهر جنيه إسترليني	3-1 أشهر جنيه إسترليني	12-3 شهر جنيه إسترليني	5-1 سنوات جنيه إسترليني	أكثر من 5 سنوات جنيه إسترليني	2009 الإجمالي جنيه إسترليني
المستحق إلى مؤسسات مالية	270,408,292	119,906,607	104,214,161	-	-	494,529,060
المستحق إلى عملاء	4,057,000	-	-	3,980,000	-	8,037,000
عقود مبادلة معدلات الربح	-	-	-	2,438,790	670,291	3,109,081
	<b>274,465,292</b>	<b>119,906,607</b>	<b>104,214,161</b>	<b>6,418,790</b>	<b>670,291</b>	<b>505,675,141</b>

يبين الجدول أعلاه التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصومة للمطلوبات المالية للمجموعة والبنك.

### (3) مخاطر السوق

هي مخاطر تأثير التغيرات في أسعار السوق على دخل البنك. وتغطي مخاطر السوق مخاطر معدلات الربح ومخاطر السوق الأجنبي. تتولى لجنة الأصول والمطلوبات مسئولية مراجعة كافة فئات مخاطر أسعار السوق والمراكز مع وضع حدود للتعامل والموافقة على برنامج اختبارات الضغوط في البنك وفقاً لسياسة اختبارات الضغوط وتحليل السيناريوهات في البنك.

يتعلق الانكشاف الرئيسي لمخاطر السوق بمخاطر إعادة تسعير معدلات السوق للأصول والمطلوبات ضمن المحفظة المصرفية على أساس الاستحقاق. تتم إدارة هذه المخاطر من خلال حدود عدم التطابق التي يعبر عنها بحساسية القيمة الحالية بتغير بقيمة نقطة أساس واحدة في معدلات الربح. ويتعلق اختبار الضغوط الأساسي بمخاطر إعادة التسعير والصراف الأجنبي للأصول والمطلوبات.

#### (أ) مخاطر معدلات الفائدة

تنتج هذه المخاطر من أثر التغيرات في معدلات الربح على إعادة تسعير الأصول والمطلوبات وتغطي كل من معدلات الربح الثابتة والمتغيرة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر باستخدام الحدود الزمنية التي تقيس حساسية معدلات الربح تجاه التغيرات في معدلات الربح.

في 31 ديسمبر 2010، بلغت حساسية صافي ربح البنك تجاه الربح والخسارة على أصوله ذات معدلات الربح الثابتة والمتغيرة ورأسماله واحتياطياته، والتي تقاس بالقيمة المخصومة للتغير بنقطة أساس واحدة في معدلات السوق، 50,176 جنيه إسترليني (2009: 57,860 جنيه إسترليني). إن أثر الزيادة أو النقص بواقع 100 نقطة أساس في معدلات الربح في بيان المركز المالي المجمع كان سيكون زيادة أو نقص في الربح والخسارة بمبلغ 8,438,000 جنيه إسترليني (2009: 5,786,000 جنيه إسترليني) وزيادة أو نقص حقوق الملكية بمبلغ 5,017,600 جنيه إسترليني (2009: 5,786,000 جنيه إسترليني).

#### (ب) مخاطر هامش الائتمان

بعد التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 39 بتاريخ 13 أكتوبر 2008، وبما يتماشى مع ممارسات السوق، ظلت أصول صكوك البنك كبنود استحقاق بموجب معيار المحاسبة الدولي كقروض ومدنيين. وهذه الأصول هي التزامات بنكية مصنفة بمستوى أعلى على نطاق دول مجلس التعاون الخليجي، ومحتفظ بها بشكل أساسي كأصول استثمارية طويلة الأجل. نتيجة لذلك، فإن المخاطر المصاحبة لهذه الأصول تعتبر مخاطر تعثر بنكية على عكس مخاطر هامش الائتمان التي تتعلق بأصول محفظة المتاجرة.

وقد تم خلال السنة استحداث محفظة متاجرة الصكوك، وتم تحديد حجم المحفظة وكل خطر من مخاطر المصدر بأقل نسبة حيث أن البنك ليس لديه حدود كبيرة لتحمل مخاطر المتاجرة. في 31 ديسمبر 2010، بلغت قيمة محفظة

متاجرة الصكوك 1,302,699 جنيه إسترليني (2009: لا شيء). أثر الزيادة أو النقص بنسبة 10% في أسعار متاجرة الصكوك في بيان المركز المالي المجموع كان سيكون زيادة أو نقص في حقوق الملكية والربح أو الخسارة بمبلغ 128,830 جنيه إسترليني (2009: لا شيء).

#### (ج) مخاطر الصرف الأجنبي

تنتج مخاطر الصرف الأجنبي من تقلب قيمة أصل أو التزام بعملة غير الجنيه الإسترليني بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. ليس لدى البنك مراكز كبيرة بالعملات الأجنبية وتتعلق معظم المخاطر بالأرباح على الأصول بالدولار الأمريكي والمطلوبات بالدولار الأمريكي التي تتطابق تواريخ استحقاقها إلى حد كبير. أي ارتفاع أو تراجع بنسبة 10% في صافي مراكز العملات الأجنبية مقابل الجنيه الإسترليني في بيان المركز المالي المجموع سيؤدي إلى ربح أو خسارة إعادة تقييم عملات أجنبية بمبلغ 106,069 جنيه إسترليني (2009: 974 جنيه إسترليني). وضع مجلس الإدارة حدود للمراكز وحدود لوقف الخسارة للتأكد من أن المراكز ونتائج إعادة التقييم تخضع للمراقبة اليومية المستقلة ورفع تقرير بها إلى الإدارة العليا.

نتائج الصرف الأجنبي للفترة حتى 31 ديسمبر 2010 كانت خسارة بمبلغ 850,762 جنيه إسترليني (2009: ربح بمبلغ 12,338 جنيه إسترليني). تعود الخسارة في 2010 بصورة رئيسية إلى إعادة تقييم مخصصات انخفاض القيمة المسجلة بعملة خلال 2010 فيما يتعلق بالبيانات المالية لسنة 2009.

#### (4) المخاطر التشغيلية

هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة نتيجة عدة أسباب تتعلق بإجراءات وموظفي المجموعة وتقنية المعلومات والبنية التحتية، ومن عوامل خارجية غير مخاطر الائتمان والسوق والسيولة.

يتمثل هدف المجموعة لإدارة المخاطر التشغيلية في تطبيق بنية تحتية داخلية متكاملة للرقابة والتشغيل تدعم كفاءة الإجراءات واحتياجات العملاء مع الحد من مخاطر الأخطاء والخسارة المالية بتكلفة معقولة. قام مجلس إدارة البنك بوضع إطار عمل عام للمخاطر التشغيلية وتم توثيقه ضمن سياسة المخاطر التشغيلية للمجموعة بتوجيه من لجنة الأصول والمطلوبات. كما قام البنك بتدريب الموظفين وتطبيق إجراءات لنماذج الخسارة والأحداث التشغيلية التي يجب الإبلاغ بها في حال وقوع تلك المخاطر. يتم تقييم هذه المخاطر من قبل إدارة المخاطر واعتمادها وفقاً لمصفوفة الصلاحيات التي تأخذ بالاعتبار خطورة الخسارة.

قام البنك خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 بإجراء تقييم تفصيلي للمخاطر بحسب منطقة الأعمال عن طريق تحديد المخاطر التشغيلية الأساسية وتقييم فاعلية مخففات أو وسائل تخفيف المخاطر والضوابط والأدوات الرقابية. إضافة إلى ذلك، يستمر البنك في اختبار وتعديل خطة استمرارية الأعمال بما في ذلك كل من أعماله ومكاتبه في لندن وغرب لندن. لم يكن هناك خلال السنة أي بنود مخاطر تشغيلية تؤدي إلى خسارة مالية.

(5) كفاية رأس المال

التزمت المجموعة كما في 31 ديسمبر 2010 وطوال السنة بالمتطلبات الرأسمالية السارية والمحددة من قبل هيئة الخدمات المالية.

مركز رأس المال القانوني للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2010 كان كما يلي:

2009 جنيه إسترليني (غير مدققة)	2010 جنيه إسترليني (غير مدققة)	
48,928,422	48,933,422	رأس المال الشريحة 1
206,206,328	206,226,328	رأس المال العادي
(10,697,631)	(7,179,954)	علاوة إصدار أسهم
<b>244,437,119</b>	<b>247,979,796</b>	أرباح مرحلة
		<b>إجمالي رأس المال الشريحة 1</b>
		الخصومات من رأس المال الشريحة 1
(792,972)	(419,263)	أصول غير ملموسة
<b>243,644,147</b>	<b>247,560,533</b>	<b>إجمالي رأس المال الشريحة 1 بعد الخصومات</b>
		رأس المال الشريحة 2
1,841,110	1,468,014	مخصصات مجمعة لانخفاض القيمة
<b>1,841,110</b>	<b>1,468,014</b>	<b>إجمالي رأس المال الشريحة 2 قبل الخصومات</b>
		<b>إجمالي رأس المال الشريحة 1 ورأس المال الشريحة 2</b>
		الخصومات من رأس المال الشريحة 1 والشريحة 2
(30,851,071)	(34,121,904)	استثمار في صندوق بنك لندن والشرق الأوسط للدخل بالدولار الأمريكي
(1,976,804)	(1,260,847)	استثمار في DMJ II LLC
(15,347)	(16,144)	استثمار في صندوق BLME Umbrella Fund Management Sarl
(933,146)	(1,581,140)	استثمار في محفظة استثمارات الملكيات الخاصة
<b>211,708,889</b>	<b>212,048,512</b>	<b>إجمالي رأس المال القانوني</b>

تختلف مبالغ رأس المال القانوني الظاهرة أعلاه عن الأرصدة الظاهرة في بيان المركز المالي للمجموعة في ضوء التعديلات التي تتعلق ببعض الاحتياطات نتيجة تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية. كما إنها تختلف عن المبالغ الواردة بالتقارير إلى هيئة الخدمات المالية كما في 31 ديسمبر 2010 حيث أن الإجمالي أعلاه يتضمن الأرباح المحتفظ بها لسنة 2010 والتي لا يمكن إدراجها ضمن المبالغ الواردة في التقارير إلى هيئة الخدمات المالية حتى يتم الموافقة على البيانات المالية للسنة المذكورة.

بموجب قواعد كفاية رأس المال المطبقة اعتباراً من 1 يناير 2008، قامت المجموعة بتطبيق الأسلوب القياسي على مخاطر الائتمان وأسلوب المؤشر الأساسي على المخاطر التشغيلية. يتم قياس مخاطر ائتمان الأطراف المقابلة باستخدام طريقة التعديل وفقاً لسعر السوق لمخاطر ائتمان الأطراف المقابلة، حيث أن مخاطر السوق تتحدد باستخدام القواعد القياسية لمتطلبات مخاطر المركز.

يتم احتساب الحد الأدنى العام لمتطلبات موارد رأس المال البنك بإضافة المخصص اللازم لمخاطر الائتمان على المخصص اللازم والمطلوب للمخاطر التشغيلية ومخاطر السوق ومخاطر ائتمان الأطراف المقابلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

يبين الجدول التالي الحد الأدنى العام للمتطلبات الرأسمالية ومركز كفاية رأس المال في المجموعة بموجب الركن الأول كما في 31 ديسمبر 2010:

2009 جنيه إسترليني (غير مدققة)	2010 جنيه إسترليني (غير مدققة)	المتطلبات الرأسمالية بموجب الركن الأول
38,309,000	41,990,000	مخاطر الائتمان
769,000	102,000	مخاطر السوق - مخاطر معدلات ربح الصرف الأجنبي
685,000	326,000	عنصر رأسمال مخاطر الأطراف المقابلة
3,515,000	3,383,000	المخاطر التشغيلية
<b>43,278,000</b>	<b>45,801,000</b>	<b>إجمالي المتطلبات الرأسمالية بموجب الركن الأول</b>
<b>211,461,269</b>	<b>212,048,512</b>	<b>إجمالي رأس المال القانوني الحالي</b>
<b>168,183,269</b>	<b>166,247,512</b>	<b>زيادة رأس المال الحالي عن الحد الأدنى للمتطلبات بموجب الركن الأول</b>

تقوم المجموعة بإجراء تقييم داخلي دوري لمبلغ رأس المال المطلوب لدعم أنشطتها، ويسمى هذا الإجراء "إجراء التقييم الداخلي لكفاية رأس المال"، الذي يحدد عدد من المخاطر الأخرى التي تواجهها المجموعة والتي تستدعي متطلبات رأسمالية بموجب قواعد الركن الأول. تقوم المجموعة بتخصيص رأسمال إضافي لمخاطر الركن الثاني ("المتطلبات الرأسمالية بموجب الركن الثاني"). يتم تحديد إجمالي المتطلبات الرأسمالية للمجموعة بإجمالي المتطلبات الرأسمالية بموجب الركن الأول والركن الثاني.

اعتمدت هيئة الخدمات المالية تقييم المتطلبات الرأسمالية بموجب الركن الثاني بموجب إجراء التقييم الداخلي لكفاية رأس المال للمجموعة كجزء من إجراء إرشادات رأس المال Individual Capital Guidance. وتدير المجموعة رأسمالها وفقاً للمتطلبات الرأسمالية بموجب الركن الثاني وقد التزمت بذلك طوال السنة.

طبقت المجموعة إجراءات لمراقبة وإدارة كفاية رأس المال تشمل تقارير دورية للفجوات الرأسمالية مقابل المتطلبات الرأسمالية بموجب الركن الثاني إلى الإدارة التنفيذية بصورة يومية. لمزيد من المعلومات حول أسلوب المجموعة في إدارة المخاطر وكفاية رأس المال، يمكن الرجوع إلى الإفصاحات غير المدققة التي تمت بموجب متطلبات الركن الثالث الصادرة عن لجنة بازل 2 في قسم علاقات المستثمرين على موقع البنك على شبكة الإنترنت: [www.blme.com](http://www.blme.com).

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31	1. أساس الإعداد
33	2. السياسات المحاسبية الهامة
41	3. استخدام التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية
43	4. التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 39 والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 "إعادة تصنيف الأصول المالية"
44	5. إيرادات من أنشطة تمويلية واستثمارية
44	6. عائدات لمؤسسات مالية وعملاء
44	7. صافي أرباح القيمة العادلة على استثمارات في أوراق مالية
45	8. إيرادات تشغيل أخرى
45	9. عقود مبادلة معدلات الربح
49	10. مصروفات الموظفين
49	11. مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
50	12. مصروفات تشغيل أخرى
50	13. مدفوعات بالأسهم
53	14. انخفاض قيمة الأصول المالية
55	15. الضرائب
57	16. الربح العائد لمساهمي البنك
57	17. المستحق من مؤسسات مالية
58	18. استثمارات في أوراق مالية
59	19. عقار استثماري
59	20. ترتيبات تمويل
60	21. تكاليف تمويل
61	22. ممتلكات ومعدات
62	23. أصول التأجير التشغيلي
63	24. أصول غير ملموسة
63	25. أصول أخرى
64	26. المستحق إلى مؤسسات مالية
64	27. المستحق إلى عملاء
64	28. مطلوبات أخرى
64	29. التزامات بموجب عقود تأجير تشغيلي
65	30. رأس المال وعلاوة إصدار الأسهم
66	31. الشركات التابعة والمنشآت الأخرى
67	32. الأطراف ذات الصلة
67	33. إدارة المخاطر المالية

**بنك لندن والشرق الأوسط (شركة عامة محدودة)**

Sherborne House  
119 Cannon Street  
London EC4N 5AT

المكتب المسجل

هاتف: 044 (0) 20 7618 0000

فاكس: +44 (0) 20 7618 0001

البريد الإلكتروني: [info@blme.com](mailto:info@blme.com)

الموقع الإلكتروني: [www.blme.com](http://www.blme.com)

**بنك لندن والشرق الأوسط (شركة عامة محدودة)**

12 Manchester Square  
London  
W1U 3PP

هاتف: 044 (0) 20 7487 7200

فاكس: +44 (0) 20 7487 7201

البريد الإلكتروني: [info@blme.com](mailto:info@blme.com)

الموقع الإلكتروني: [www.blme.com](http://www.blme.com)

**مدققو الحسابات**

كى بي أم جي

محاسبون قانونيون

15 Canada Square

London

E14 5GL

الموقع الإلكتروني: [www.kpmg.com](http://www.kpmg.com)





